

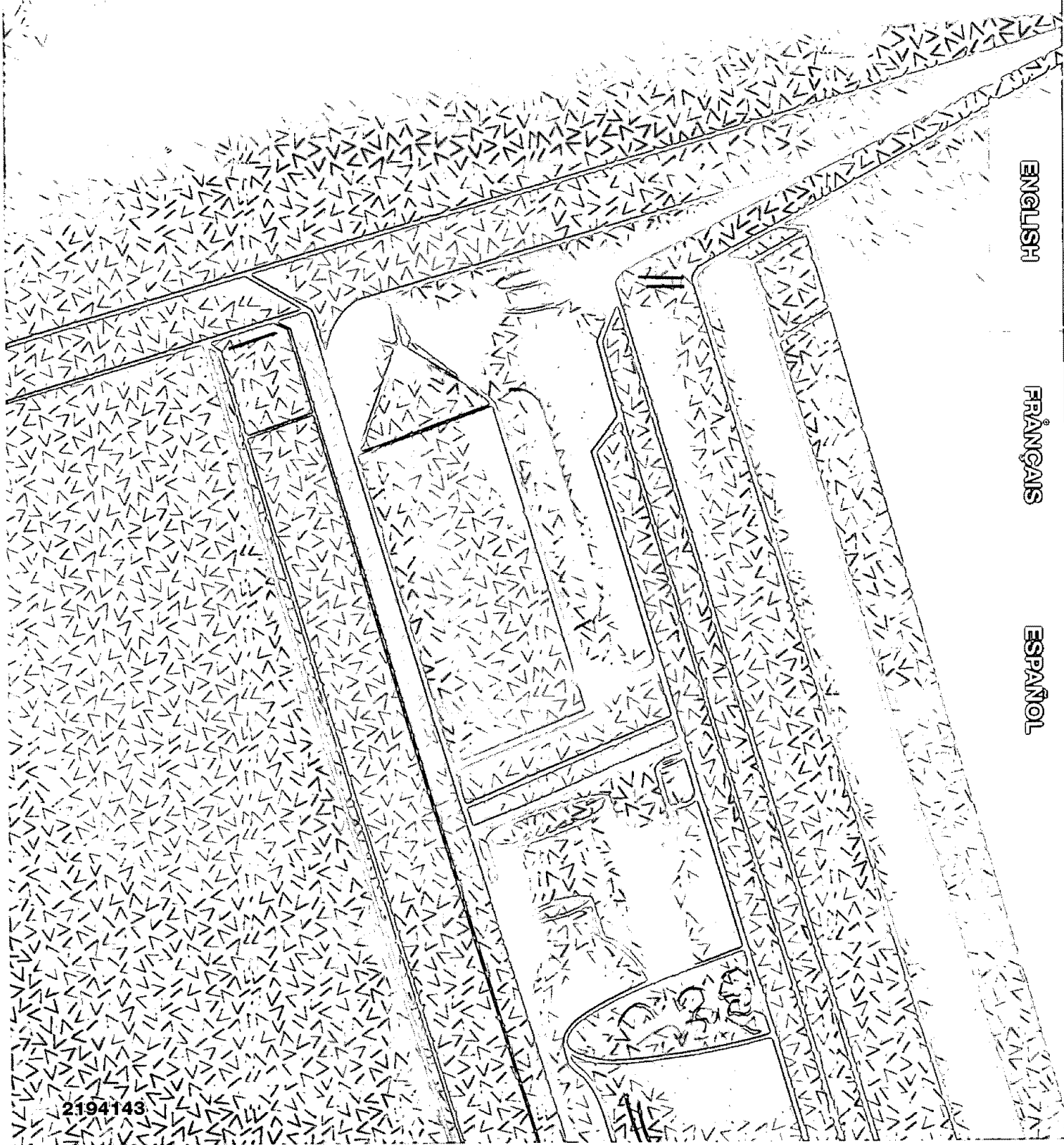
# SEARS Kenmore

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

2194143



# Refrigerator Safety

## Your safety is important to us.

This guide contains safety statements under warning symbols. Please pay special attention to these symbols and follow any instructions given. Here is a brief explanation of the use of the warning symbol.



This symbol alerts you to hazards such as fire, electrical shock, or other injuries.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING**

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the refrigerator.
  - Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous ... even if they will "just sit in the garage a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, do it safely. Please read the enclosed safety booklet from the Association of Home Appliance Manufacturers. Help prevent accidents.
  - Never allow children to operate, play with, or crawl inside the refrigerator.
  - Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
    - FOR YOUR SAFETY •
- DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.

**- SAVE THESE INSTRUCTIONS -**

## Help us help you

Write down the following information about your refrigerator to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model and serial number. You can find this information on the model and serial number label.

Dealer name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

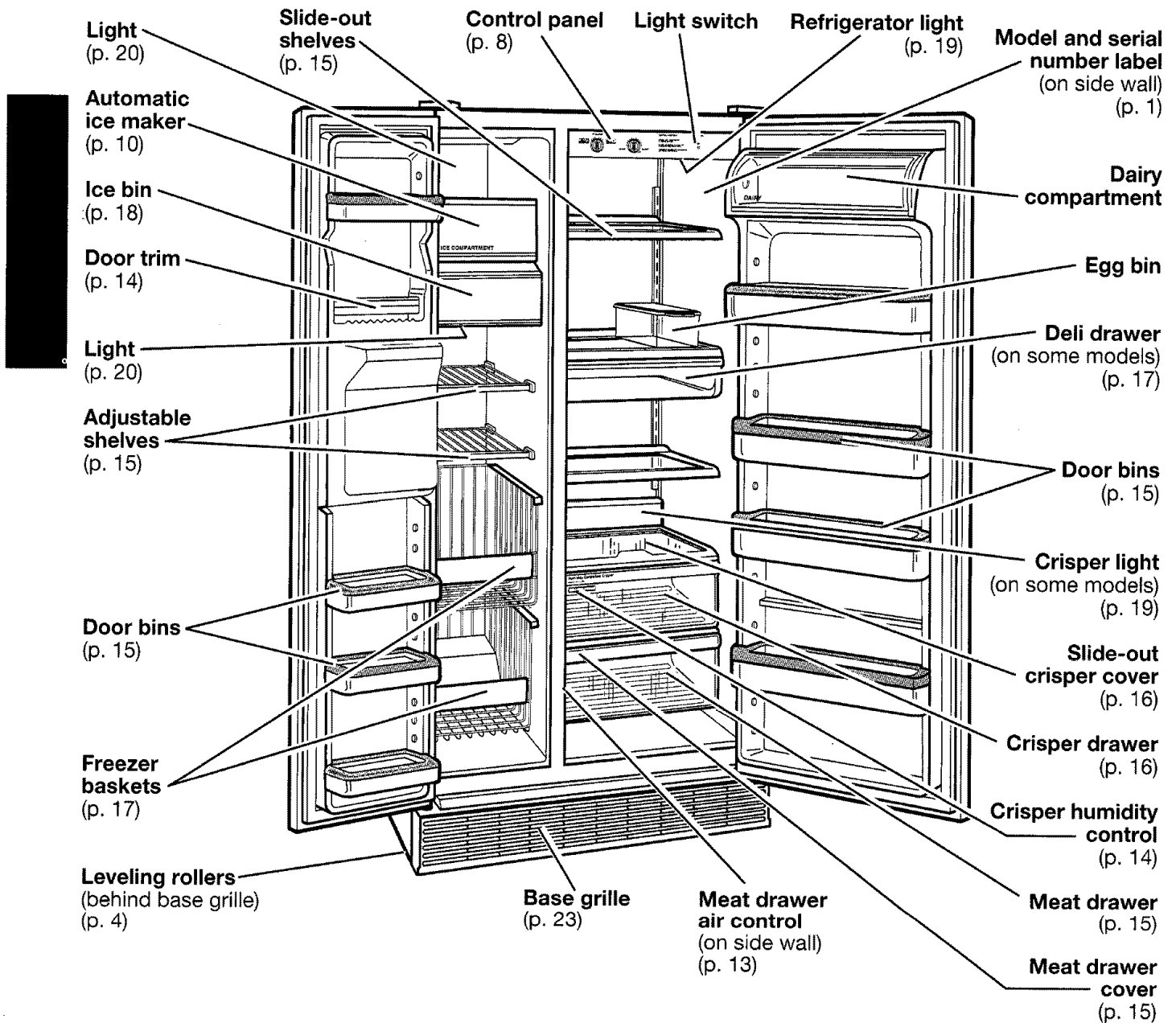
Purchase date \_\_\_\_\_

(See "Parts and Features" on page 2 for model and serial number label location.)

**Keep this book and your sales slip together for future reference.**

# Parts and Features

This section contains illustrations of your refrigerator. Use them to become familiar with the location of all the parts and features. Page references are included for your convenience.



**NOTE:** This manual covers several different models. The model you have purchased may have all or some of the parts and features shown here, and they may not match the illustration exactly.

# Installing Your Refrigerator

It is important to prepare your refrigerator for use. This section tells you how to clean it, connect it to a power source, install it, and level it.

## Unpacking your refrigerator

### Removing packaging materials

Remove tape and any labels from your refrigerator before using (except permanent instruction labels and the model and serial number label).

To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Important Safety Instructions" on page 1.

### Cleaning before use

After you remove all of the packaging materials, clean your refrigerator before using it if needed. See the cleaning instructions on page 22 for more information.



## Electrical requirements

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

**Do not use an extension cord.**  
**Doing so can result in death, fire, or electrical shock.**

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

#### Recommended Grounding Method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15 or 20 ampere fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord. Refer to the Electrical Requirements and Grounding Instructions Sheet in your Literature Package for more details.

**NOTE:** Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the Thermostat to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished connect the refrigerator to the electrical source and reset the Thermostat to the desired setting.

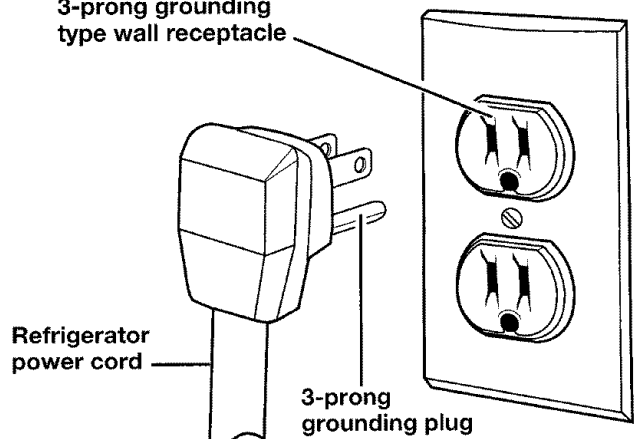
### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded three prong outlet.**  
**Do not remove ground prong.**  
**Do not use an adapter.**  
**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

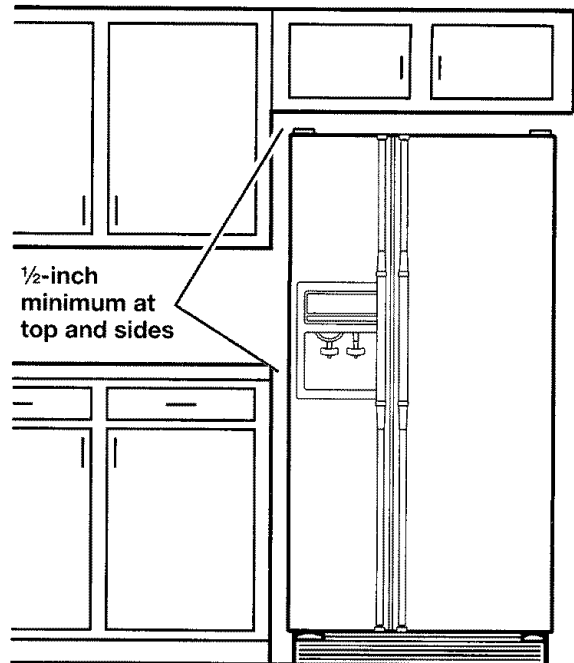
3-prong grounding type wall receptacle



## Space requirements

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a ½-inch (1.25 cm) space on each side and at the top. For models that have ice and water dispensers, make sure you leave some extra space at the back to allow for the water line connections.

**NOTE:** Do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source, nor in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).



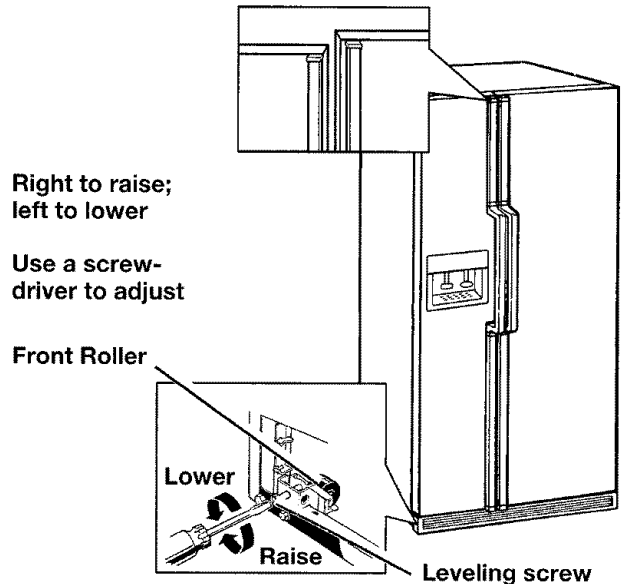
## Leveling and door alignment

If the refrigerator is not leveled during installation, the doors may be misaligned and not close or seal properly, causing cooling, frost, or moisture problems. It is **very important** for the refrigerator to be level in order to function properly.

Move the refrigerator into its final position. Use a level on top of the refrigerator to check that it is level from side-to-side and front-to-back. If the refrigerator is not level or the doors are uneven, level the refrigerator using the instructions below.

**NOTE:** If your refrigerator has an automatic ice maker, level it before attaching the ice maker to a water supply. If you move the refrigerator after the water line has been hooked up you may loosen or disconnect the fittings.

1. Roll out the refrigerator and use a level to check the floor at the back from side-to-side. Use shims as needed to bring the floor near the wall to level if it is uneven. Roll the refrigerator back into place with the rear rollers on top of any shim(s) used so that the rear of the refrigerator is level.
2. With the rear already level and the refrigerator in place, use the front leveling screws to level the refrigerator from side-to-side and front-to-back. Open the refrigerator door and remove the base grille to find the two leveling screws. They are part of the Front Roller assemblies which are found at the base of the refrigerator on either side.



**NOTE:** The leveling screw on the freezer side raises or lowers the freezer door. The leveling screw on the refrigerator side raises or lowers the refrigerator door.

## Leveling and door alignment (cont.)

3. To level your refrigerator, you may either turn the screw clockwise to raise the lower door or turn the screw counterclockwise to lower the higher door. Place a level on top of the refrigerator to check adjustments. Use a screw driver to adjust the leveling screw. (See diagram.)

**NOTE:** Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers. This makes it easier to adjust the screws.

4. Open and close doors after each adjustment. Make sure the doors are even. If not, repeat steps 3 and 4.
5. Reinstall the base grille.

## Attaching the ice maker to a water supply

Read all directions carefully before you begin.

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Unplug the refrigerator before installing ice maker.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

### **INSTALLATION REQUIREMENTS:**

- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.
- Use copper tubing only and check for leaks.
- Install ice maker tubing in areas where temperatures are above freezing.
- It may take up to 24 hours for your ice maker to begin producing ice.
- If operating the refrigerator before installing the water connection, turn ice maker to the OFF position to prevent operation without water.

### **Tools needed:**

- Standard screwdriver
- $\frac{7}{16}$ -inch and  $\frac{1}{2}$ -inch open-end wrenches or two adjustable wrenches
- $\frac{1}{4}$ -inch nut driver
- $\frac{1}{4}$ -inch drill bit
- Hand drill or electric drill (properly grounded)

### **Valve selection**

Your appliance dealer has a kit available with a  $\frac{1}{4}$ -inch saddle type shut-off valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle type valve complies with your local plumbing codes. **Do not use a piercing type or  $\frac{3}{16}$ -inch saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.**

### **Cold water supply**

The ice maker water valve contains a flow washer which is used as a water pressure regulator. The ice maker needs to be connected to a cold water line with water pressure limitations of 20-120 psi. If a problem occurs, call your utility company or a licensed plumber.

**INSTALLATION IS NOT WARRANTED  
BY REFRIGERATOR OR ICE MAKER  
MANUFACTURER.**

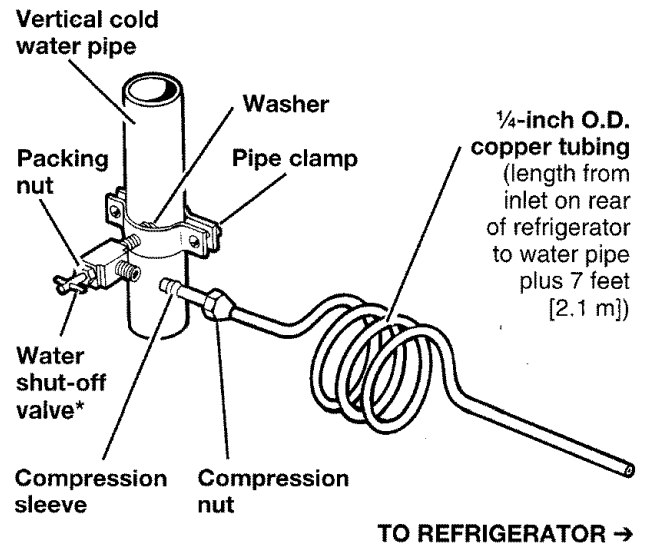
# Attaching the ice maker to a water supply (cont.)

## Connecting to water line

1. Find a 1/2-inch to 1 1/4-inch vertical COLD water pipe near the refrigerator.

**NOTE:** Horizontal pipe will work, but the following precaution must be taken: Drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill. This also keeps normal sediment from collecting in the valve.

2. Measure from connection on rear of refrigerator to water pipe. Add 7 feet (2.1 m) to allow for moving refrigerator for cleaning. This is the length of 1/4-inch O.D. copper tubing you will need for the job (length from connection to water pipe PLUS 7 feet [2.1 m]). Be sure both ends of copper tubing are cut square.
3. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
4. Using a grounded drill, drill a 1/4-inch hole on the cold water pipe you have selected.
5. Fasten shut-off valve to cold water pipe with pipe clamp. Be sure outlet end is solidly in the 1/4-inch drilled hole in the water pipe and that washer is under the pipe clamp. Tighten packing nut. Tighten the pipe clamp screws carefully and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing, especially if soft (coiled) copper tubing is used. Now you are ready to connect the copper tubing.
6. Slip compression sleeve and compression nut on copper tubing as shown in diagram. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten. Turn ON main water supply and flush out tubing until water is clear. Turn OFF shut-off valve on the water pipe. Coil copper tubing.

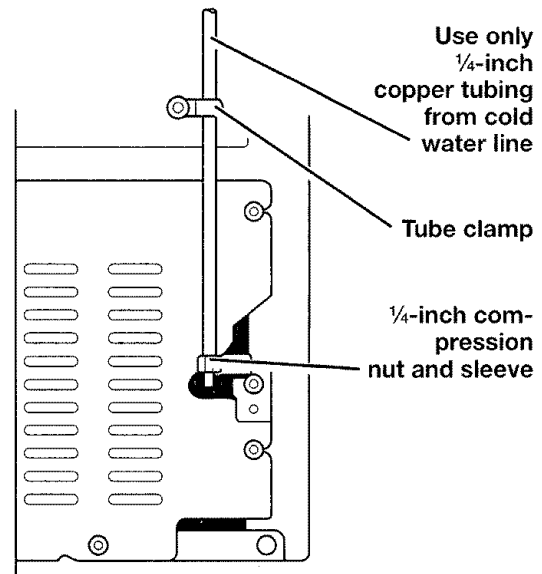


\* Controls water supply

## Attaching the ice maker to a water supply (cont.)

### Connecting to refrigerator

1. Disconnect the tube clamp on the back of the product and insert copper tubing through the clamp as shown at the right. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten. Reattach the tube clamp and tube to the back of the cabinet. Move to step 2.
2. **Turn shut-off valve ON. CHECK FOR LEAKS. TIGHTEN ANY CONNECTIONS (INCLUDING CONNECTIONS AT THE VALVE) OR NUTS THAT LEAK.**
3. The ice maker is equipped with a built-in water screen. However, for long lasting operation, it is recommended that a filter be installed between the shut-off valve and the refrigerator. (You can order filter part number 4378411 using the toll-free number on the back of this manual.)
4. After completing installation, connect the refrigerator to the electrical supply and push it back into place.
5. Check again to make sure the refrigerator is level. (See "Leveling and door alignment" on page 4.)





# Using Your Refrigerator

To obtain the best possible results from your refrigerator, it is important that you operate it properly. This section tells you how to set the controls, remove and adjust the features in your refrigerator, and how to save energy.

## Setting the controls

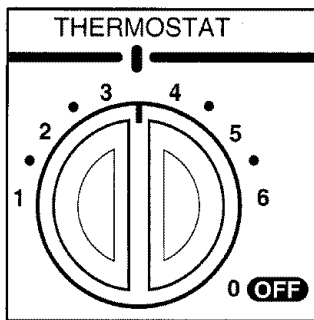
**When you first install your refrigerator, set the Thermostat Control at -1- and the Air Balance Control at -1-. Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before adding food.**

**IMPORTANT:** If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil. Turning the Thermostat and Air Balance Controls to a higher than recommended setting will not cool the compartments any faster.

### How the controls work

There are two controls in your refrigerator compartment. Knowing how each works will help you set the controls properly for your own household conditions.

**The Thermostat Control adjusts both the refrigerator and freezer compartment temperatures.**

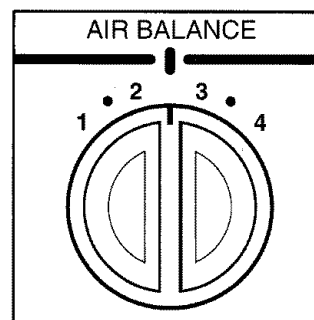


Settings 1-3 make the overall temperature in both compartments warmer. Settings 4-6 make the overall temperature in both compartments colder.

**NOTE:** Your product

will **not** cool when the Thermostat Control is set to OFF.

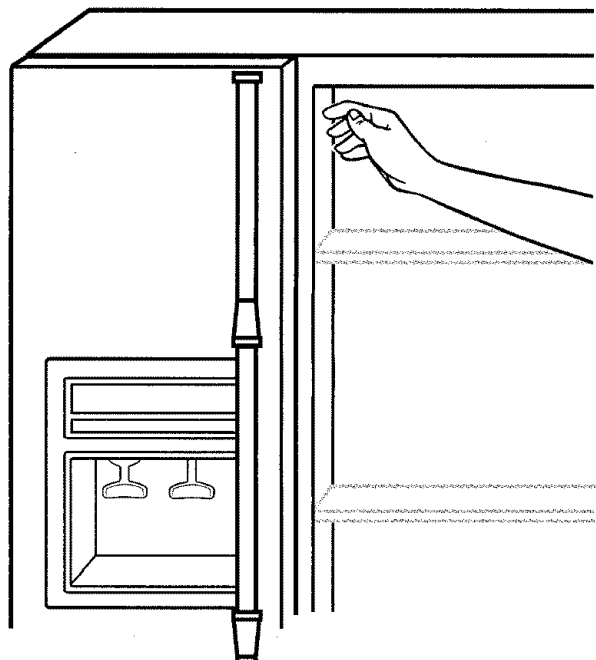
**The Air Balance Control divides the amount of**



**cold air entering both compartments.** Settings 1 and 2 direct more cold air into the refrigerator compartment. Settings 3 and 4 direct more cold air into the freezer compartment.

Hold your hand in front of the **top vent** (see the diagram "Ensuring proper air circulation" on page 9) and adjust the Air Balance Control to feel the difference in air flow. As you adjust the Air Balance Control to a lower setting, you will feel more cold air entering the Refrigerator compartment. If you make changes to the control settings, it is best to move the control knob in  $\frac{1}{2}$  step increments and wait 24 hours in between adjustments. This will help prevent you from making your refrigerator warmer or colder than needed.

**For further information about air circulation or temperature, refer to the Troubleshooting Guide on pages 28-34.**



## Ensuring proper air circulation

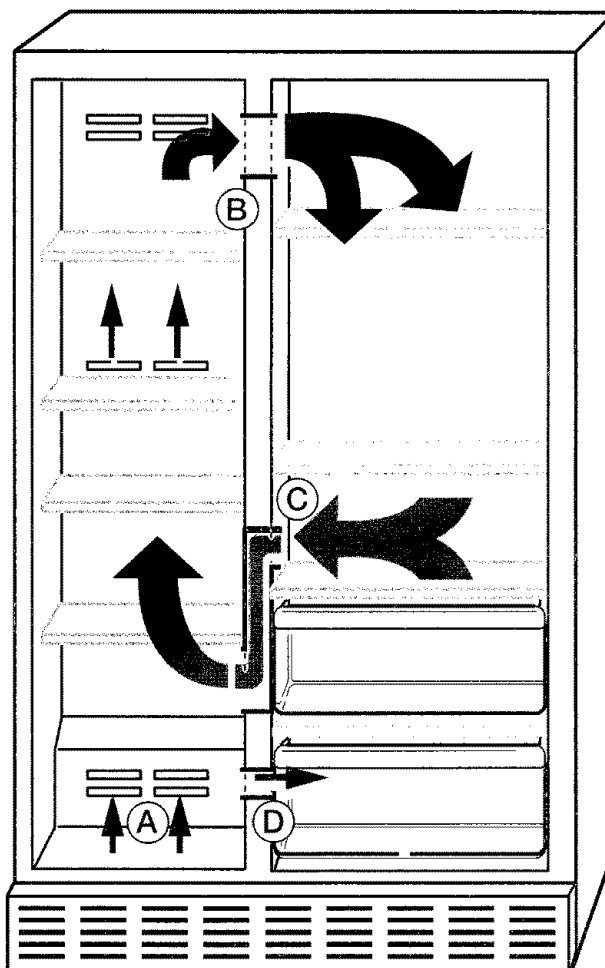
In order to ensure proper temperatures, you need to permit air flow between the two compartments. As shown in the illustration, cold air enters the bottom of the freezer section (A) and moves up. It then enters the fresh food section through the **top vent** (B). Air returns to the freezer through the vent at (C).

**Do not block any of these vents** with food such as soda, cereal, bread, etc. If the vents are blocked, air flow will be prevented and the temperature controls will not function properly.

To adjust the air control vent D, see “Adjusting the Meat Drawer Temperature” on page 13. This vent directs cold air into the meat drawer so that it is colder than the rest of the refrigerator compartment.

**NOTE:** Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To prevent odor transfer from food, wrap or cover foods tightly.

**For further information about air circulation or temperature, refer to the Troubleshooting Guide on pages 28-34.**



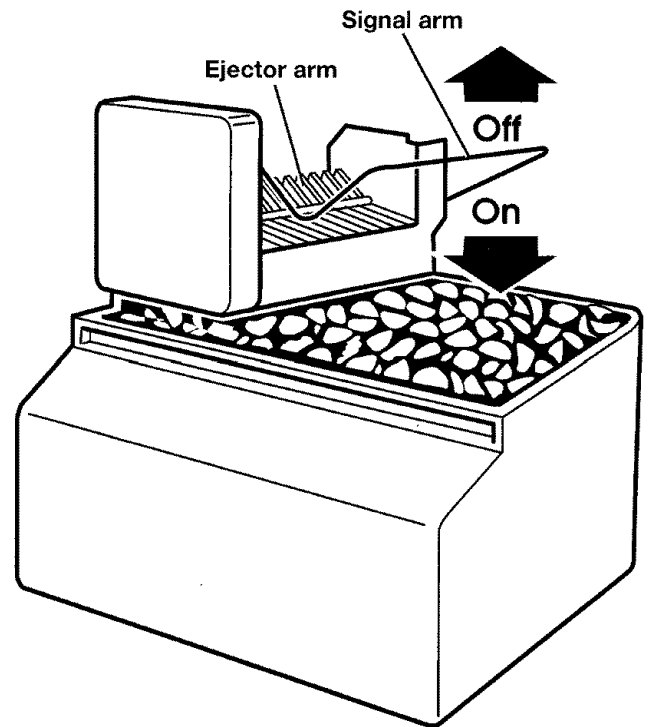
## Using the automatic ice maker

Before you turn the ice maker on, be sure that it is attached to a water supply. Instructions for the ice maker water supply hookup are on pages 5-7 of this manual.

- The ON/OFF lever is a wire signal arm. Push the arm down to start making ice automatically, and push it up to shut off the ice maker.
- It is normal for the ice to be attached at the corners. It will break apart easily.
- The ice maker will not operate until the freezer is cold enough to make ice. This can take as long as 24 hours.

### REMEMBER:

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supply that the ice maker is hooked up to.
- Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage the ice maker mold and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.



# Using the ice and water dispensers

## **⚠ WARNING**



### **Cut Hazard**

**Use a sturdy glass when dispensing ice or water.**

**Failure to do so can result in cuts.**

Your refrigerator has come equipped with ice and water dispensers. Your model may or may not have the option of choosing cubed or crushed ice. Some models feature cubed ice only.

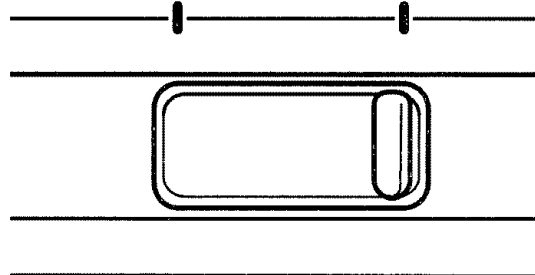
### **The ice dispenser**

The ice dispenses from the ice maker storage bin located in the freezer. When you press the dispenser bar, a trapdoor opens in a chute between the dispenser and the ice bin. The ice moves from the bin and falls through the chute. When you release the dispenser bar, a buzzing sound may be heard for a few seconds as the trapdoor closes.

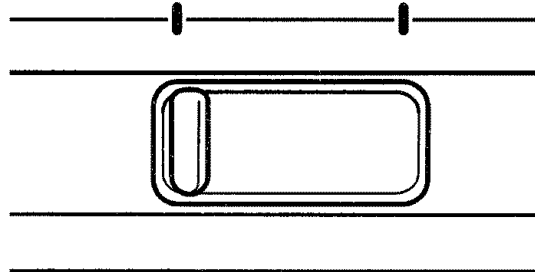
For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size.

When changing from CRUSHED to CUBED, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

**CUBED ICE    CRUSHED**



**CUBED ICE    CRUSHED**



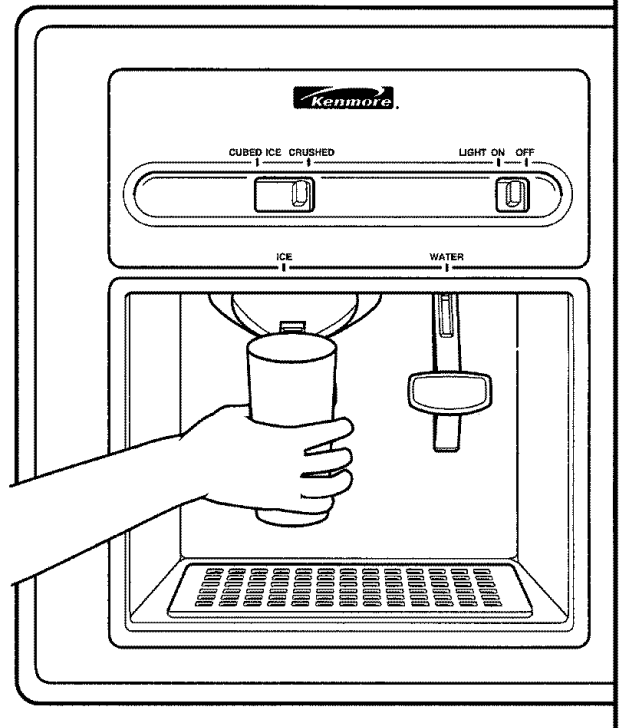
## Using the ice and water dispensers (cont.)

### The ice dispenser (cont.)

#### To dispense ice:

- Select CUBED or CRUSHED (if available) by moving the Ice Selector Switch to the desired setting.
- Press a **sturdy** glass against the ice dispenser bar. Be sure to hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside of the glass.
- Remove the glass to stop dispensing.
- If you need a large amount of ice, take it directly from the ice bin in the freezer. Do not use the dispenser. (See “The dispenser arm has been held in too long” on page 31.)

**NOTE:** The dispenser will not operate when the freezer door is open. The first few batches of ice have an off-flavor due to the new plumbing and parts. Throw this ice away.



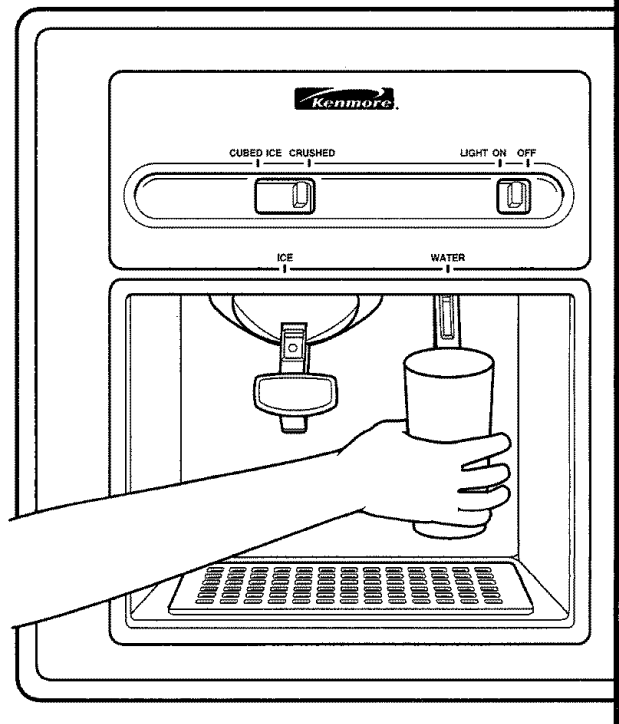
### The water dispenser

The water for the dispenser comes from a tank behind the meat drawer. It holds approximately 1½ quarts (1.5 L). Dispense enough water every week to maintain a fresh water supply in the tank.

To start the water dispenser when the refrigerator is first hooked up, press the water dispenser bar with a glass or jar until you draw and discard two or three quarts (1.9 to 2.8 L). It will take one to three minutes for water to begin dispensing. This first water that you draw and discard will fill the tank and pipes. Allow several hours to cool a new tankful.

**To dispense water**, press a **sturdy** glass against the water dispenser bar. Remove the glass to stop dispensing.

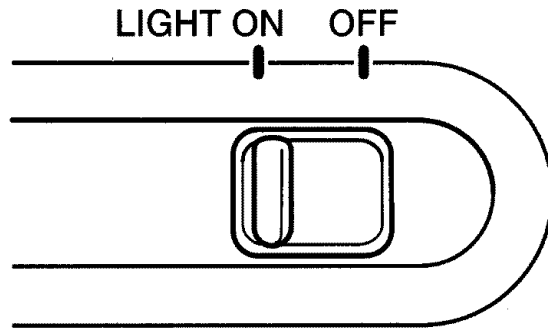
**NOTE:** The small tray beneath the dispenser is designed to evaporate **small** drips. **Do not** pour water into the tray because there is no drain in it.



## Using the ice and water dispensers (cont.)

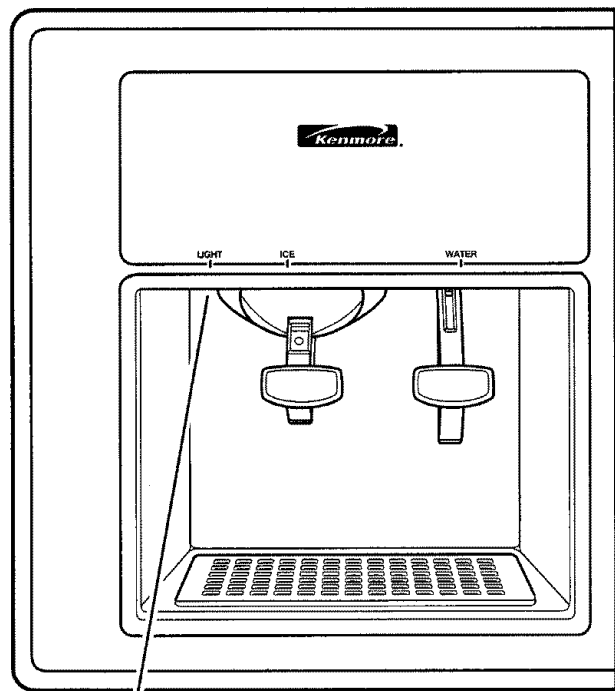
### The dispenser light

To turn on the night light, slide dispenser LIGHT switch to the left.



On models without crushed ice, the light switch is a vertical plunger type. Push up on the switch to turn the light on, and push up again to turn the light off.

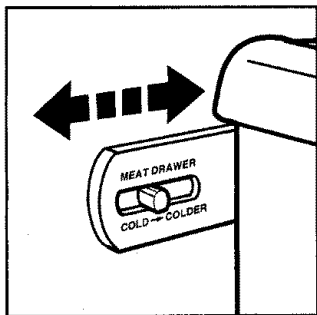
See page 20 for directions on changing the dispenser light bulb.



Light switch

## Adjusting the meat drawer temperature

The meat drawer is cooled from cold air that flows in from the freezer compartment through a vent in the wall of the refrigerator (See "Ensuring proper air circulation" vent D on page 9.) This helps to keep the meat drawer colder than the rest of the refrigerator for better storage of meats.

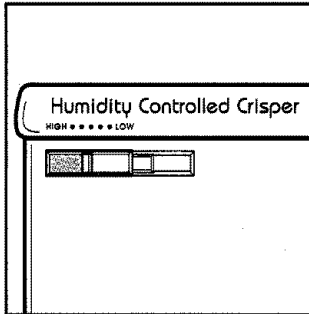


To adjust the temperature, slide the control from side to side to let more or less cold air into the meat drawer. Set the control toward Cold for a slightly cooler temperature, or toward Colder for a much cooler temperature.

**NOTE:** Putting the control on the coldest setting may cause freezing or ice crystals, depending on the items you have in the meat drawer.

## Adjusting the crisper humidity control

You can control the amount of humidity in the

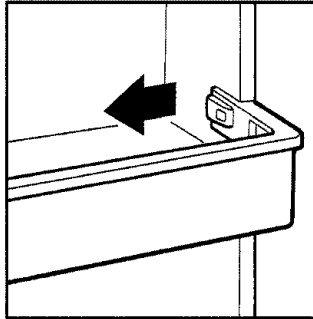


moisture-sealed crispers. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

- LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.
- HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.

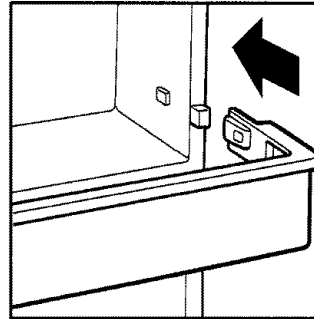
## Removing the door shelf fronts (on some models)

The door shelf fronts may be removed for easier



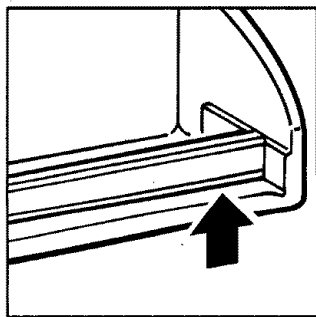
cleaning. **To remove the shelf front**, first remove all items from the shelf. Then push in slightly and pull out on each inside tab and lift the shelf front straight out.

**To replace the shelf front**, line up the ends of the shelf front with the buttons on the sides of the door liner. Push the shelf front straight back until it snaps into place.



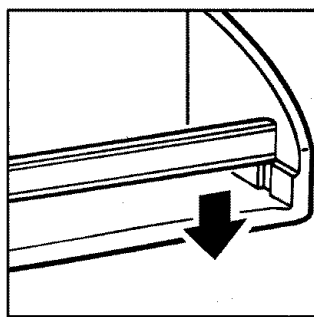
## Removing the door trim (dispenser area) (on some models)

The trim above the dispenser area may be easily



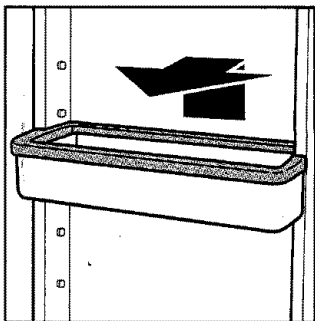
removed for convenient cleaning. **To remove the trim piece**, first remove all items from the shelf. Then simply pull straight up on each end of the trim piece.

**To replace the trim**, line up each end of the trim above the trim pocket opening in the door liner wall. Then push the trim straight down on both sides until it stops.



## Adjusting the door bins

The door bins are removable for easy cleaning and adjusting. **To remove the bin**, simply lift the bin up and pull straight out. **To replace the bin**, slide it in above the desired support button and push down until it stops.



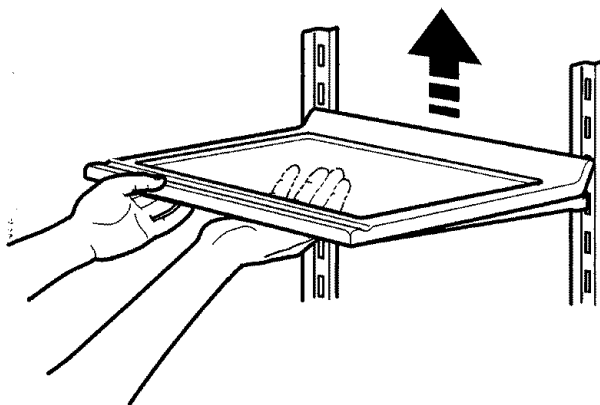
## Adjusting the refrigerator shelves

The shelves in your refrigerator are adjustable to match the way you use them. Glass shelves are strong enough to hold bottles, milk, and other heavy food items.

**To remove a shelf**, first remove all items from the shelf. Then tilt up the front of the shelf and lift it at the back. Pull the shelf straight out.

**To replace a shelf**, guide the rear shelf hooks into the slots of the shelf supports on the back liner of the refrigerator. Tilt the front of the shelf up until the rear hooks drop into the slots and then lower the front of the shelf into position.

**NOTE:** On some models, certain shelves may slide out to provide an easier reach to items at the back.



## Removing the meat drawer and cover

### To remove the meat drawer:

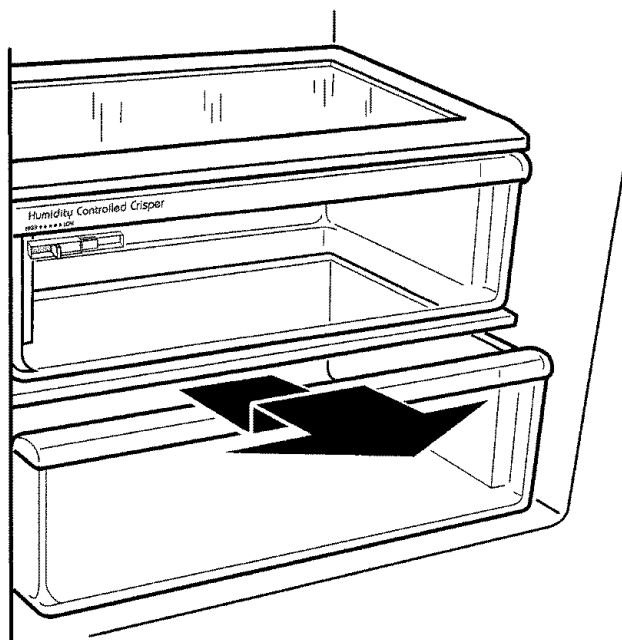
- Slide the meat drawer straight out to the stop.
- Lift the front slightly and slide it out the rest of the way.
- Replace in the reverse order.

### To remove the cover:

- Remove the meat drawer and the crisper.
- Lift the front of the cover off of the supports and remove it by pulling up and out.

### To replace the cover:

- Fit the back of the cover into the notch supports on the walls of the refrigerator and lower it into place.
- Replace the meat drawer and crisper.



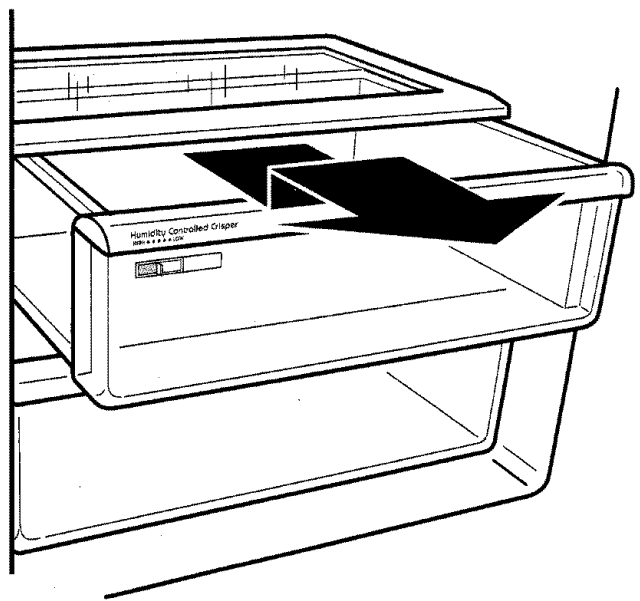


## Removing the crisper and crisper cover

The crisper and its cover are designed for easy removal and cleaning.

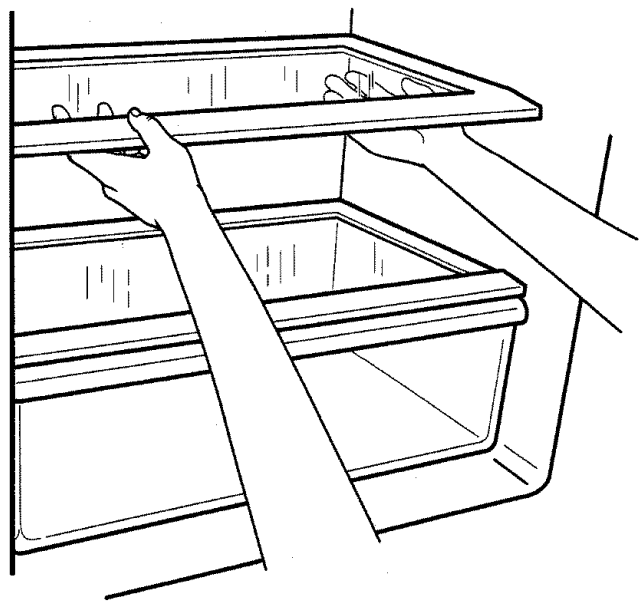
**To remove the crisper**, slide it straight out to the stop and lift the front. Then slide it out the rest of the way.

**Replace the crisper** in the reverse order.



**To remove the cover**, hold it firmly with both hands, lift the front out of the supports and pull it up and out.

**To replace the cover**, fit the back of the cover into the notch supports on the walls of the refrigerator and lower the front into place.

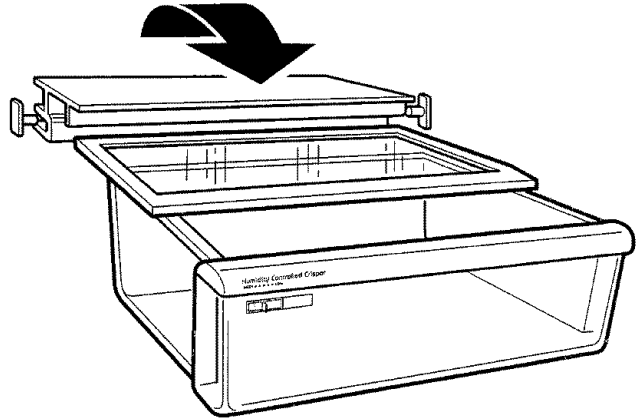


## Removing the crisper cover extension

In order to prevent food items from falling behind your crisper, some models have a crisper cover extension that covers the gap between the back wall and the back side of the crisper. You may want to remove the extension when cleaning.

**To remove the crisper cover extension,** simply lift up on the front of the extension and pull it off of the supports.

**To reinstall the crisper cover extension,** fit it back onto the supports on the side walls and rest the front on the crisper cover.

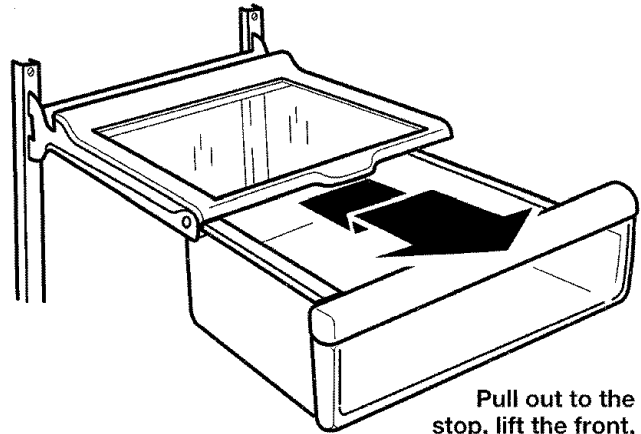


## Removing the deli drawer

The deli drawer provides a convenient place to store raisins, nuts, spreads, and other small items at normal refrigerator temperatures.

**To remove the deli drawer,** slide the deli drawer straight out to the stop, lift the front, and slide the drawer out the rest of the way.

**Replace** the deli drawer in the reverse order.



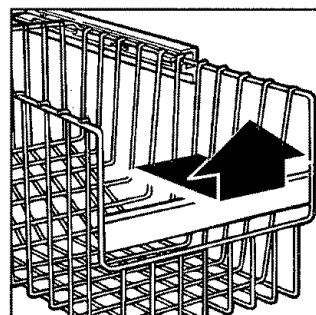
Pull out to the stop, lift the front, and pull again

## Removing the freezer basket (plastic bin on some models)

The freezer basket can be used to store bags of frozen fruits and vegetables that can slide off freezer shelves.

**For easy removal** of the freezer basket, slide it out to the stop, lift the front, and slide it out the rest of the way.

**To replace the basket,** position it on the slides,

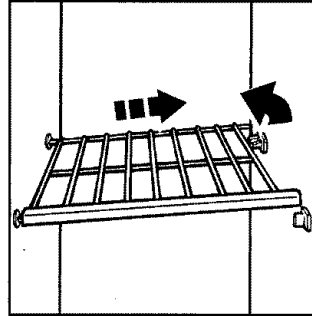


making sure that the wire stops clear the front of the slides, and slide it in all the way.

## Removing the freezer shelf

The freezer shelf is removable for easy cleaning, or to create more open space in the freezer compartment for storage of large or bulk items.

**To remove the shelf,** lift the shelf off of the supports and slide out of the shelf support holes. **Replace** in the reverse order.



## Removing the ice maker storage bin

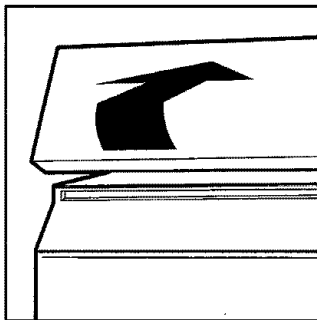
There are several reasons why you may need to remove, empty, and clean the ice maker storage bin.

- The ice dispenser has not, or will not, be used for a week or more.
- A power failure causes the ice in the bin to melt and freeze together.
- The ice dispenser is not used regularly.
- Ice tastes off-flavored. (See Troubleshooting guide on page 33.)

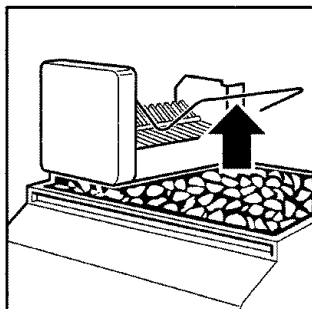
If any of these conditions apply to you, follow the instructions on removing the ice bin.

### To remove the ice bin:

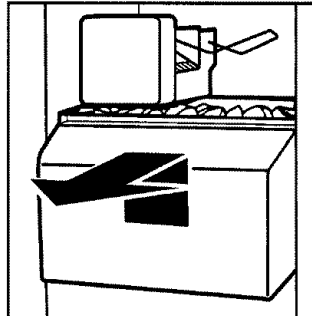
1. Pull the covering panel out from the bottom and then slide it back toward the rear.



2. Lift the signal arm so it clicks into the OFF (up) position. Ice can still be dispensed, but no more can be made.



3. Lift up the front of the storage bin and pull it out.



4. Empty the ice bin. Use warm water to melt the ice if necessary. **Never use anything sharp** to break up the ice in the bin. This can cause damage to the bin and the dispenser mechanism.
5. Wash with a mild detergent and rinse well. Do not use harsh or abrasive cleaners or solvents.

**When you replace the bin,** make sure it is pushed in all the way or the dispenser will not work. Then push the signal arm down to the ON position to restart ice production. Make sure the door is closed tightly.

# Changing the light bulbs

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Unplug the refrigerator before removing a light bulb.**

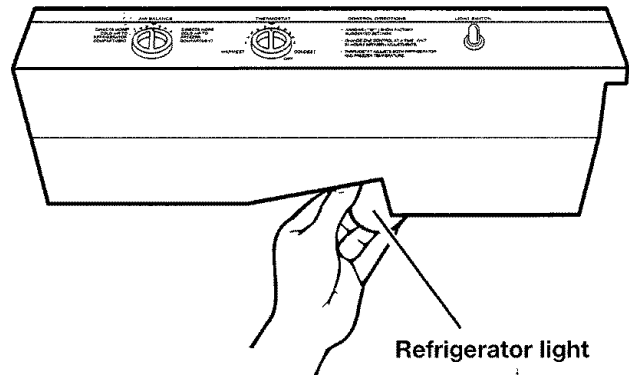
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

Your refrigerator has several light bulbs. This section shows you where they are located and tells you how to change them if they burn out. Before you change any light bulb in your refrigerator, be sure to turn the Thermostat Control to OFF and unplug the refrigerator. After you have replaced the bulb, plug the refrigerator in and reset the Thermostat Control to the desired setting.

**NOTE:** Not all commercial appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size and shape.

### Refrigerator light

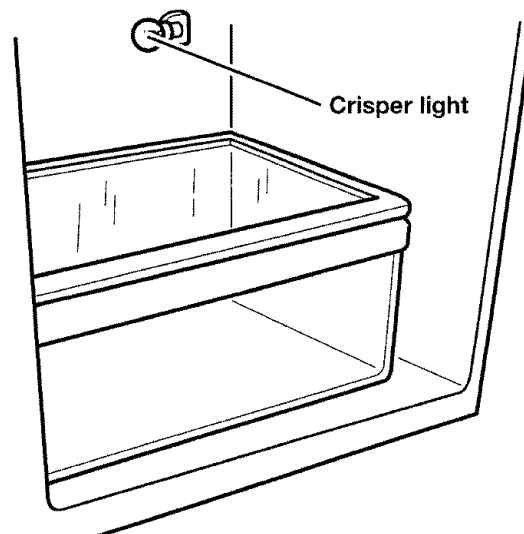
1. Reach behind the Control Panel and remove the bulb.
2. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.



### Crisper light (on some models)

1. Pull the top of the light shield forward until it snaps free and lower until the light bulb is visible.
2. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.
3. Pull the top of the light shield up over the bulb and snap it onto the side wall supports.

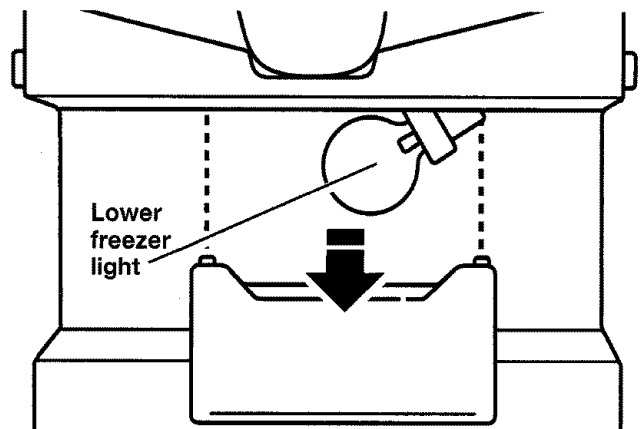
**NOTE:** To remove light shield for cleaning, remove the crisper and the crisper cover. Then release the bottom of the shield from the lower side wall supports. Pull the light shield out and wash it with warm water and a liquid detergent. Dry the cover and replace it in the reverse order.



## Changing the light bulbs (cont.)

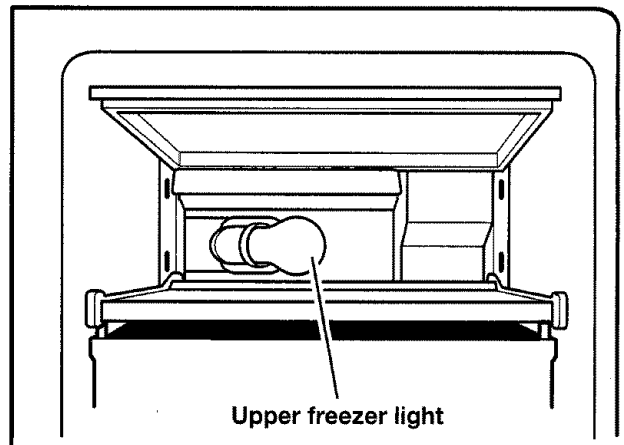
### Light below the ice bin

1. Push in the sides of the light shield and pull down until the shield snaps free.
2. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.
3. Replace the light shield.



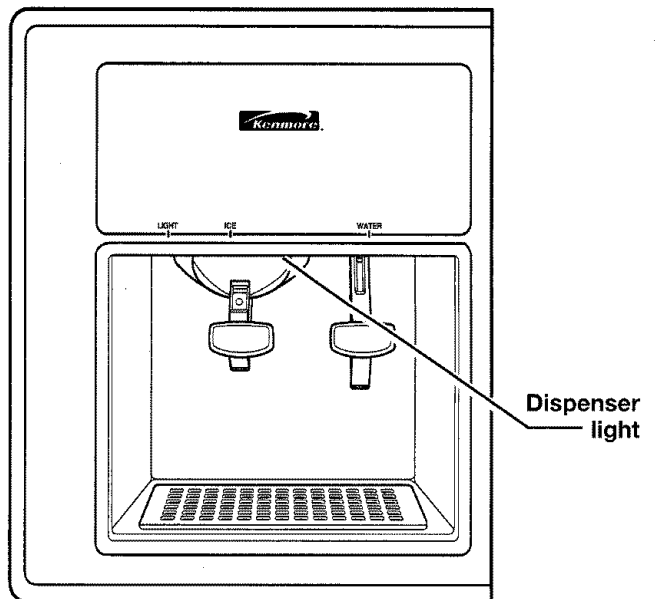
### Upper freezer light (on some models)

1. Remove the light shield by grasping the top center of the shield and pulling forward while turning it slightly to one side.
2. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.
3. To replace the light shield:
  - Grasp the top center of the shield and insert the tabs on one end into the slotted holes in the freezer liner.
  - Carefully bend the shield at the center to insert the tabs on the other end.



### Dispenser area light

1. Reach through the dispenser area to remove the bulb.
2. Replace the bulb with a heavy-duty 10-watt bulb, which can be purchased from your Kenmore dealer.



## Understanding the sounds you may hear

Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal due to new product designs. Hard surfaces, like the floor, walls, and cabinets can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds that you might hear, and what may be making them.

- Your refrigerator is designed to run more efficiently to keep your food items at the desired temperature. The high efficiency compressor may cause your new refrigerator to run longer than your old one, and you may hear a pulsating or high pitched sound.
- Water dripping on the defrost heater during a defrost cycle may cause a sizzling sound.
- If your product is equipped with an ice maker, you will hear a buzzing sound when the water valve opens to fill the ice maker for each cycle.
- You may hear the evaporator fan motor circulating the air through the refrigerator and freezer compartments.
- When the compressor stops, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant equalizing in your refrigerator.
- The defrost timer will click when the automatic defrost cycle begins and ends.
- The Thermostat Control, will click when cycling on and off.
- Rattling noises may come from the flow of refrigerant, the waterline, or items stored on top of the refrigerator.
- Contraction and expansion of the inside walls may cause a popping noise.

## Saving energy

There are ways that you can help your refrigerator run more efficiently.

- Check the door gaskets for a tight seal. Leveling the cabinet will ensure a proper seal.
- Clean the condenser coils regularly. A coil cleaning brush is available for purchase.
- Open the door as few times as possible.
- Don't block the air vents in the freezer and refrigerator so that cold air cannot flow freely. (See page 9.)
- Do not set your refrigerator and freezer at a colder setting than is needed. Keep the Thermostat Control at the lowest number setting that keeps your ice cream firm and your drinks as cold as you like.
- Do not put your refrigerator next to a heat source, such as a range, water heater, furnace, radiator, or in direct sunlight.

# Caring for Your Refrigerator

Your refrigerator is built to give you many years of dependable service. However, there are a few things you can do to help extend its product life. This section tells you how to clean your refrigerator and what to do when going on vacation, moving, or during a power outage.

## Cleaning your refrigerator



Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both about once a month to help prevent odors from building up. Wipe up spills right away.

To clean your refrigerator, turn the Thermostat Control to OFF, unplug it, take out all removable parts and food, and clean the refrigerator according to the following directions. Be sure to use a sponge or cloth with mild detergent and warm water for cleaning your refrigerator.

### ! WARNING



#### Burn Hazard

**Do not touch refrigeration tubes near defrost pan.**

**Doing so can result in burns.**

PART	HOW TO CLEAN
<b>Removable parts</b> (shelves, crisper, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hand wash, rinse, and dry thoroughly.</li> </ul>
<b>Outside</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash outside of cabinet. Do not use abrasive or harsh cleaners.</li> <li>• Wipe thoroughly.</li> <li>• Wax painted, metal surfaces at least twice a year. Apply a good appliance or auto paste wax with a clean, soft cloth. <b>Waxing exterior painted, metal surfaces helps provide rust protection. Do not get wax on plastic parts or gaskets.</b></li> </ul>
<b>Inside walls</b> (allow freezer to warm up so cloth won't stick)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash with mixture of warm water and:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– mild detergent, or</li> <li>– baking soda (2 tbs to 1 qt [about 25 g to 1L] of water).</li> </ul> </li> <li>• Wipe thoroughly.</li> </ul>
<b>Door liners and gaskets</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash and wipe thoroughly.</li> </ul> <p><b>DO NOT USE cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches, or cleaners containing petroleum on plastic parts or gaskets.</b></p>
<b>Plastic parts</b> (covers and panels)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash and wipe thoroughly.</li> </ul> <p><b>DO NOT USE paper towels, window sprays, scouring cleansers, or flammable fluids. These can scratch or damage plastic parts. See "Important Safety Instructions" on page 1.</b></p>
<b>Defrost pan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove base grille. (See page 23.)</li> <li>• Reach into small opening at left edge and remove the defrost pan.</li> <li>• Wash, rinse, and dry thoroughly.</li> <li>• Replace defrost pan. Make sure to push it completely into the opening.</li> <li>• Replace base grille.</li> </ul>
<b>Condenser coils</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove base grille.</li> <li>• Vacuum coils when dusty or dirty. Coils may need to be cleaned as often as every other month.</li> <li>• Replace base grille.</li> </ul>

## Removing the base grille

You will need to remove the base grille to clean the defrost pan or the condenser coils (see above), or to level the refrigerator.

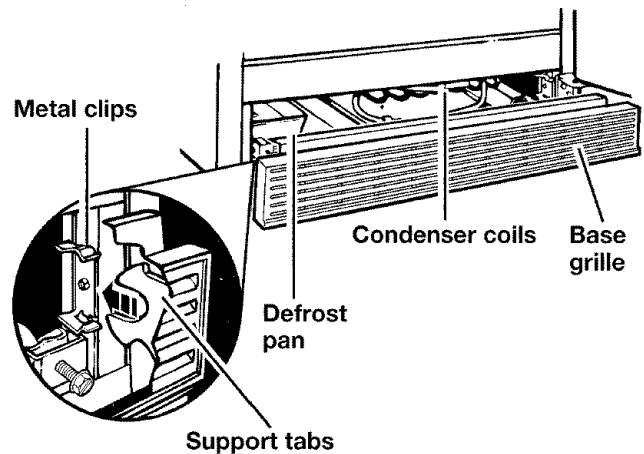
### To remove the base grille:

1. Open both doors.
2. Place hands along the ends of the grille, with your thumbs along the top. Push in with your thumbs and pull up on the bottom.

**NOTE:** Be sure to replace the Tech Sheet that is fastened behind the grille if it has been removed for cleaning.

### To replace the grille:

1. Line up the grille support tabs with the metal clips.
2. Push the grille firmly to snap it into place and close the doors.



## Removing Doors

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Unplug the refrigerator from electrical supply before removing doors.

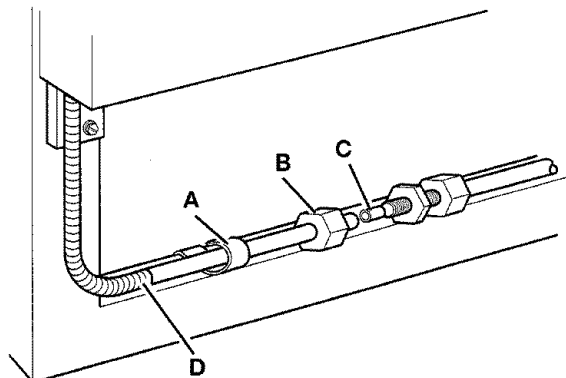
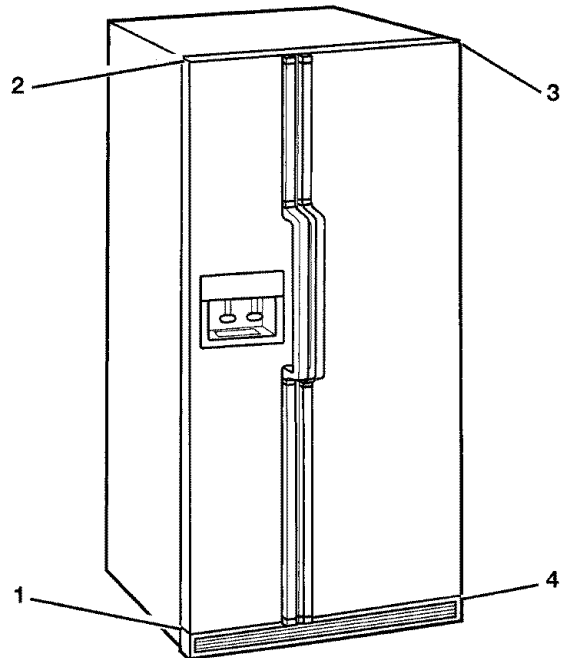
Failure to do so can result in death or electrical shock.

**NOTE:** Before removing doors, open both doors and remove base grille (see above).

### TOOLS NEEDED:

Phillips screwdriver, 1/4" hex-head socket wrench, 5/16" hex-head socket wrench.

1. If you have a dispenser (ice or water), disconnect water line.
  - Remove hose from clip (A).
  - Disconnect union nut (B) and slide it back onto tube.
  - Remove metal insert (C) from tube.
  - Remove union nut (B) and spring (D).





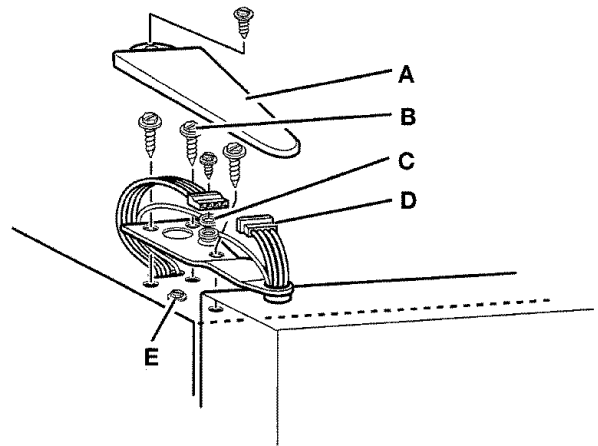
## Removing Doors (cont.)

### 2. Left top hinge

- Remove hinge cover (A) and screws (B).
- Disconnect wiring plug (D) and both ground wires (C).

Carefully lift door up off bottom hinge. Make sure you protect water line from damage.

**DO NOT REMOVE SCREW (E)**  
[not on all models]

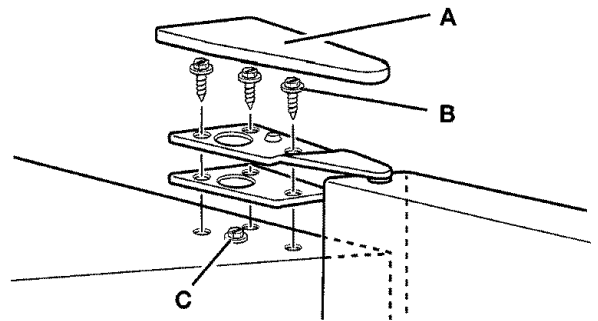


### 3. Disassemble right top hinge.

- Pry off hinge cover (A).
- Remove screws (B).

Lift door up off bottom hinge.

**DO NOT REMOVE SCREW (C)**  
[not on all models]

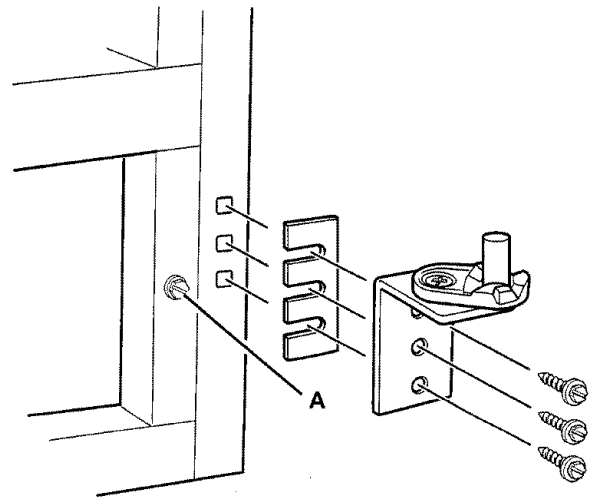


### 4. Bottom hinge, remove if necessary.

Similar construction on both bottom hinges.

**NOTE:** It may not be necessary to remove bottom hinge to move refrigerator through a doorway.

**DO NOT REMOVE SCREW (A)**  
[not on all models]



## Vacation and moving care

### Short vacations

If you will be away for less than four weeks, there is no need to turn off your refrigerator. Use these tips to prepare your refrigerator before you leave.

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. Raise ice maker signal arm to the OFF (up) position and shut off the water supply.
3. Empty the ice bin.

### Long vacations

If you will be gone for a month or more, follow these steps to prepare your refrigerator.

1. Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
2. When the last load of ice drops, turn off the ice maker and make sure all ice is dispensed out of the ice maker mechanism.
3. Remove all food from your refrigerator.
4. Turn the Thermostat Control to OFF.
5. Unplug the refrigerator.
6. Remove water that may be in the defrost pan. (See page 22.)
7. Clean it, wipe it, and dry well.
8. To keep the doors propped open far enough for air to get in, tape rubber or wooden blocks to the tops of both doors. This will stop odor and mold from building up.

### Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
2. Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
3. When the last load of ice drops, lift the signal arm to the OFF (up) position.
4. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
5. Turn the Thermostat Control to OFF.
6. Unplug the refrigerator.
7. Empty water from the defrost pan.
8. Clean, wipe, and dry the entire product well.
9. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
10. Screw in the leveling rollers.
11. Tape the doors shut and the power cord to the refrigerator cabinet.

When you get to your new home, put everything back and see page 3 for installation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the home water source to the refrigerator.

## Power interruptions

If the electricity in your house goes off, call the power company and ask how long it will be off.

1. If the power will be out for 24 hours or less, **keep both doors closed** to help foods stay cold and frozen.
2. If the power will be out for more than 24 hours:
  - (a) Remove all frozen food and store it in a frozen food locker.  
**OR**
  - (b) Place 2 lb. (900 g) of dry ice in the freezer for every cubic foot (liter) of freezer space. This will keep the food frozen for two to four days. While handling dry ice, wear gloves to protect your hands from ice burns.  
**OR**
  - (c) If neither a food locker nor dry ice is available, use up or can perishable food at once.

**IMPORTANT:** A full freezer stays cold longer than a partly filled one. A freezer full of meat stays cold longer than a freezer full of baked goods. If food contains ice crystals, it may be safely refrozen, although the quality and flavor may be affected. If the condition of the food is poor, or if you feel it is unsafe, dispose of it.

# Food Storage Guide

There is a correct way to package and store refrigerated or frozen food. To keep food fresher, longer, take the time to study these recommended steps.

## Storing fresh food

Wrap or store food in the refrigerator in airtight and moisture-proof material unless otherwise noted. This prevents food odor and taste transfer throughout the refrigerator. For dated products, check code date to ensure freshness.

### Leafy vegetables

Remove store wrapping and trim or tear off bruised and discolored areas. Wash in cold water and drain. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

### Vegetables with skins (carrots, peppers)

Store in crisper, plastic bags, or plastic container.

### Fruit

Wash, let dry, and store in refrigerator in plastic bags or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in a crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.

### Eggs

Store without washing in original carton on interior shelf or in the egg bin, if provided with your model.

### Milk

Wipe milk cartons. For best storage, place milk on interior shelf.

### Butter or margarine

Keep opened butter in covered dish or closed compartment. When storing an extra supply, wrap in freezer packaging and freeze.

### Cheese

Store in the original wrapping until you are ready to use it. Once opened, rewrap tightly in plastic wrap or aluminum foil.

### Leftovers

Cover leftovers with plastic wrap or aluminum foil. Plastic containers with tight lids can also be used.

### Meat

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.

Chicken .....	1-2 days	Bacon .....	5-7 days
Ground beef .....	1-2 days	Cold cuts .....	3-5 days
Steaks/roasts ...	3-5 days	Variety meats ...	1-2 days
Cured meats ...	7-10 days		

### Fish

Use fresh fish and shellfish the same day as purchased.

# Storing frozen food

The freezer section is designed for storage of commercially frozen food and for freezing food at home.

**NOTE:** For further information about preparing food for freezing or food storage times, check a freezer guide or reliable cookbook.

## Packaging

The secret of successful freezing is in the packaging. The way you close and seal the package must not allow air or moisture in or out. Packaging done in any other way could cause food odor and taste transfer throughout the refrigerator and drying of frozen food.

### Packaging recommended for use:

- Rigid plastic containers with tight-fitting lids
- Straight-sided canning/freezing jars
- Heavy-duty aluminum foil
- Plastic-coated paper
- Non-permeable plastic wraps (made from saran film)
- Specified freezer self-sealing plastic bags

Follow package or container instructions for proper freezing methods.

### Do not use:

- Bread wrappers
- Non-polyethylene plastic containers
- Containers without tight lids
- Wax paper
- Wax-coated freezer wrap
- Thin, semi-permeable wrap

The use of these wrappings could cause food odor, taste transfer, and drying of frozen food.

## Freezing

Do not expect your freezer to quick-freeze any large quantity of food. Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours. Leave enough space for air to circulate around packages. Be careful to leave enough room at the front so the door can close tightly.

Storage times will vary according to the quality and type of the food, the type of packaging or wrap used, (airtight and moisture-proof), and the storage temperature.

Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package has condensed, creating ice crystals.

# Troubleshooting Guide

You can solve many common refrigerator problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve your problem without outside help.

## Your refrigerator will not operate

Check if ...	Then ...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
The Thermostat Control is turned to the "OFF" position.	See "Setting the controls" on page 8.
The refrigerator is defrosting.	Recheck to see if the refrigerator is operating in 30 minutes. Your refrigerator will regularly run an automatic defrost cycle.  If it is still not running after checking the above items, call for service.

## The lights do not work

Check if ...	Then ...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse or circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
A light bulb is loose in the socket.	Turn the Thermostat Control to OFF. Disconnect the refrigerator from the electrical supply. Gently remove the bulb and reinsert. Then reconnect the refrigerator to the electrical supply and reset the Thermostat Control.
A light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size, and shape. See "Changing the light bulbs" on page 19.

## Ice crystals in the meat drawer

Check if ...	Then ...
The meat drawer temperature control is set to the highest setting.	Set the meat drawer temperature control to a lower setting.

## There is water in the defrost drain pan

Check if ...	Then ...
The refrigerator is defrosting.	The water will evaporate. It is normal for water to drip into the defrost pan.
It is more humid than normal.	Expect that the water in the defrost pan will take longer to evaporate. This is normal when it is hot or humid.
Water in the defrost pan is overflowing.	Check to make sure your refrigerator is level. (See "Leveling and door alignment" on page 4.) If it is still overflowing there is probably something wrong with the refrigerator. Call for service.

## The motor seems to run too much

Check if ...	Then ...
The room temperature is hotter than normal.	Expect the motor to run longer under warm conditions. At normal room temperatures, expect your motor to run about 40% to 80% of the time. Under warmer conditions, expect it to run even more of the time.
A large amount of food has just been added to the refrigerator.	Adding a large amount of food warms the refrigerator. It is normal for the motor to run longer in order to cool the refrigerator back down. See "Food Storage Guide" on page 26.
The door is opened often.	Expect the motor to run longer when this occurs. In order to conserve energy, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	See "Setting the controls" on page 8.
The doors are not closed completely.	Push the doors firmly shut. If they will not shut all the way, see "The doors will not close completely," on page 34.
The doors are misaligned.	See "Leveling and door alignment" on page 4 or call for service
The base grille is dirty or blocked.	This prevents air circulation and makes the motor work harder. Remove the grille and clean. See "Removing the base grille" on page 23.
The condenser coils are dirty.	This prevents air transfer and makes the motor work harder. Clean the condenser coils. See "Cleaning your refrigerator" on page 22.
	<b>If the problem is not due to any of the above,</b> remember that your new refrigerator will run longer than your old one due to its high efficiency motor.

## The ice maker is not producing ice

Check if ...	Then ...
The freezer temperature is not cold enough to produce ice.	See "Setting the controls" on page 8.
The ice maker arm is in the "OFF" (up) position.	Lower arm to the "ON" (down) position. See "Using the automatic ice maker" on page 10.
The water line shut-off valve to the refrigerator is not turned on or the water line is not connected at the source.	Check to be sure the water shut-off valve is turned on and the water source is connected to the refrigerator. Refer to page 5 for directions. If the problem is not due to either of the above, there may be a problem with the water line. Call for service or a plumber.
An ice cube is jammed in the ejector arm.	Remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil. See page 10 for ejector arm location.
The ice maker mold has no water in it or no ice has been produced.	Check to see if your refrigerator has been connected to your home water supply and the supply shut-off valve is turned on. See "Attaching the ice maker to a water supply" on pages 5 and 6.
There is a kink in the home water source line.	If you find or suspect a kink in the water line, call for service.
The wrong type of water shut-off valve has been installed.	Refer to page 5 for correct valve type.
The ice maker has just been installed.	Wait 24 hours for full ice production to begin. Once your refrigerator is cooled down, the ice maker should begin producing 70-120 cubes every 24 hours.

## The ice maker is producing too little ice

Check if ...	Then ...
A large amount of ice has just been removed.	Allow 24 hours for ice maker to restock.
The controls are not set correctly.	See "Setting the controls" on page 8.
The water shut-off valve is not turned completely on.	Turn valve on fully. See "Attaching the ice maker to a water supply" on page 5.
There is a water filter installed on the refrigerator. This filter may be clogged or installed incorrectly.	First, check the filter installation instructions to ensure that the filter was installed correctly and is not clogged. If installation or clogging is not a problem, call for service.
There is a kink in the home water source line.	If you find or suspect a kink in the water line, call for service.
The wrong type of water shut-off valve has been installed.	Refer to page 5 for correct valve type.

## The ice dispenser will not operate properly

Check if ...	Then ...
The freezer door is not closed completely.	Push the door firmly shut. If it will not shut all the way, see "The doors will not close completely" on page 34.
The ice bin is not installed correctly.	Push the ice bin in all the way. If the ice bin does not go in all the way, it may not be put in straight. Pull it out and try again.
The wrong ice has been added to the bin.	Use only cubes produced by the current ice maker. If other cubes have been added, remove all cubes and check to see that none have become stuck in the delivery chute.
The ice has frozen in the ice bin.	Shake the ice bin to separate cubes. If cubes do not separate, empty bin and wait 24 hours for ice to restock.
The ice has melted around the auger (metal spiral) in the ice bin.	Dump the ice cubes and clean the ice bin completely. Allow 24 hours for the ice maker to re-stock. Do not try to remove the melted ice with a sharp object. You could damage the ice bin.
Ice is stuck in the delivery chute.	Clear the ice from the delivery chute with a plastic utensil. Do not use anything sharp to remove the ice. You could cause damage.
There is no ice in the bucket.	See "The ice maker is not producing ice" on page 30.
The dispenser arm has been held in too long.	Release dispenser arm. Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait three minutes for dispenser motor to reset before using again. (For future use, take large amounts of ice directly from the ice maker so that the dispenser arm is not held in too long.)

## The doors are not level

Check if ...	Then ...
The refrigerator is not level.	Level the refrigerator. Refer to "Leveling and door alignment" on page 4.
The doors were removed during the product installation and were not properly replaced.	Remove and replace the doors according to removal instructions that are supplied with your refrigerator or call for service.
The refrigerator is level and the doors were not removed during product installation.	Refer to "Leveling and door alignment" on page 4.



## The water dispenser will not operate properly

Check if ...	Then ...
The freezer door is not closed completely.	Push the door firmly shut. If it will not shut all the way, see "The doors will not close completely" on page 34.
The water tank has not filled.	The water tank needs to be filled the first time it is used. Depress the water dispenser bar with a large container until you draw two or three quarts (1.9 to 2.8 L) of water. Discard water. (Refer to page 12 for further instructions on filling the water tank.)
The water shut-off valve is not turned on or the water line is not connected at the source.	Check to be sure the water shut-off valve is turned on and the water source is connected to the refrigerator. Refer to page 5 for directions.
The water shut-off valve is clogged or incorrectly installed.	Refer to page 5. Call for service or a plumber.
There is a kink in the home water source line.	If you find or suspect a kink in the water line, call for service.
There is a water filter installed on the refrigerator. This filter may be clogged or incorrectly installed.	First, check the filter installation instructions to ensure that the filter was installed correctly and is not clogged. If installation or clogging is not a problem, call for service.

## Water or ice is leaking from the dispenser

Check if ...	Then ...
The glass is not being held under the ice dispenser long enough, causing the ice to spill.	Hold the container under the ice chute for two to three seconds after releasing the dispenser lever. A small amount of ice may dispense after the lever is released.
The glass is not being held under the water dispenser long enough, causing water to drip.	Hold the container under the water dispenser two to three seconds after releasing the dispenser lever. Water may continue to dispense during this time.
An ice cube is stuck in the chute and holding the trap door open.	Remove the cube.

## The dispenser water is not cool enough

Check if ...	Then ...
The refrigerator has been newly installed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
A large amount of water has been recently dispensed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
No water has been recently dispensed.	The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.

## Off-taste or odor in the ice

Check if ...	Then ...
The plumbing connections are new, causing discolored or off-flavored ice.	Discard the first few batches of ice.
The ice cubes have been stored for too long.	Throw old ice away and make a new supply.
Food in the freezer has not been wrapped properly.	See page 26 for food storage instructions.
Freezer and ice bin need to be cleaned.	See page 22 for cleaning instructions.
Water contains minerals (such as sulfur).	A filter may need to be installed to remove the minerals.

## The center divider between the two compartments is warm

Check if ...	Then ...
The condenser coil or base grille is dirty or clogged.	Clean according to the directions on page 22.
	If not due to any of above, the warmth is probably due to normal operation of the automatic exterior moisture control. If still concerned, call for service.

## Temperature is too warm

Check if ...	Then ...
The air vents are blocked in either compartment. This prevents the movement of cold air from the freezer to the refrigerator.	Remove any objects from in front of the air vents. Refer to page 9 for the location of air vents.
The door(s) are opened often.	Be aware that the refrigerator will warm when this occurs. In order to keep the refrigerator cool, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding a large amount of food warms the refrigerator. It can take several hours for the refrigerator to return to the normal temperature.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	See "Setting the controls" on page 8.

## There is interior moisture build-up

Check if ...	Then ...
The air vents are blocked in the refrigerator.	Remove any objects from in front of the air vents. Refer to page 9 for the location of air vents.
The door is opened often.	To avoid humidity build-up, try to get everything you need out of the refrigerator at once, keep food organized so it is easy to find, and close the door as soon as the food is removed. (When the door is opened, moisture from the outside air enters the refrigerator. The more often the door is opened, the faster moisture builds up, especially when the room itself is very humid.)
The room is humid.	It is normal for moisture to build up inside the refrigerator when the outside air is humid.
The food is not packaged correctly.	Check that all food is securely wrapped. If necessary, repackage food according to the "Food Storage Guide" on page 26. Wipe off damp food containers before placing in the refrigerator.
The controls are not set correctly for the surrounding conditions.	See "Setting the Controls" on page 8.
A self defrost cycle was completed.	It is normal for droplets to form on the back wall after the refrigerator self-defrosts.

## The doors will not close completely

Check if ...	Then ...
Food packages are blocking the door open.	Rearrange containers so that they fit more tightly and take up less space.
The ice bin is out of position.	Push the ice bin in all the way.
The pans, shelves, bins, or baskets are out of position.	Put all pans, shelves, bins, and baskets back into their correct position.
The gaskets are dirty.	Clean gaskets according to the directions on page 22.
The refrigerator is not level.	Level the refrigerator. Refer to "Leveling and door alignment" on page 4.
The doors were removed during product installation and not properly replaced.	Remove and replace the doors according to the removal instructions that came with your refrigerator. Or, call for service.

## The doors are difficult to open

Check if ...	Then ...
The gaskets are dirty or sticky.	Clean gaskets according to the directions on page 22.

# Index

This index is alphabetical. It contains all the topics included in this manual, along with the page(s) on which you can find each topic.

<b>TOPIC</b>	<b>PAGE</b>	<b>TOPIC</b>	<b>PAGE</b>
AIR CIRCULATION .....	9	Leveling .....	4
ASSISTANCE/SERVICE		Space requirements .....	4
Requesting .....	36 and back cover	Unpacking .....	3
BASE GRILLE		LEVELING .....	4
Removing .....	23	LIGHT BULBS	
CLEANING		Changing .....	19, 20
How to .....	22	PARTS .....	2
Moving .....	25	POWER INTERRUPTIONS .....	25
Vacation .....	25	REFRIGERATOR SECTION	
CONTROLS		Deli drawer .....	17
How they work .....	8	Door bins .....	15
Setting .....	8	Door trim .....	14
DISPENSERS		Crisper .....	16
Ice dispenser .....	11	Crisper cover .....	16
Light .....	13, 20	Meat drawer .....	15
Water dispenser .....	12	SAFETY .....	1
DOOR ALIGNMENT .....	4	SERVICE/ASSISTANCE	
ENERGY		Requesting .....	36 and back cover
Saving .....	21	SOUNDS	
FOOD STORAGE		Understanding .....	21
Freezing .....	27	STORAGE	
Fresh Food .....	26	Moving .....	25
FREEZER SECTION		Vacation .....	25
Baskets .....	17	TEMPERATURE	
Shelves .....	18	Controlling .....	8
ICE MAKER		Meat drawer .....	13
Attaching to a water supply .....	5	TROUBLESHOOTING .....	28
Removing storage bin .....	18	WARRANTY .....	36
Using .....	10		
INSTALLATION			
Attaching the ice maker to a water supply .....	5		
Electrical requirements .....	3		

# Warranties

## **FULL ONE-YEAR WARRANTY ON REFRIGERATOR.**

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

## **FULL FIVE-YEAR\* WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM.**

For five\* years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigeration, connecting tubing, and compressor), free of charge, if defective in materials or workmanship. The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes.

## **WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY CONTACTING THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER/DEPARTMENT IN THE UNITED STATES OR CANADA.**

This warranty applies only while this product is in use in the United States or Canada. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

# Service

## **SEARS IS AT YOUR SERVICE.**

Your Kenmore has added value when you consider that Sears has nationwide service units staffed by Sears-trained technicians – professional technicians specifically trained to service SEARS appliances, having the parts, tools, and equipment to ensure that we meet our pledge to you – “We Service What We Sell.”

## **ADD TO THE VALUE OF YOUR KENMORE, BUY A SEARS MAINTENANCE AGREEMENT.**

Sears Kenmore refrigerators are designed, built, and tested for years of dependable use. Yet any modern appliance may need service from time to time. The Sears warranty plus the Sears maintenance agreement give protection from unexpected repair bills. Contact your salesman or nearest service center for details.

\*Warranty terms may vary in Canada. Contact your local Sears Store, Catalogue Outlet, or Sears Service Center for complete details.

# Sécurité du réfrigérateur

## Votre sécurité nous tient à coeur.

Ce guide contient des instructions de sécurité identifiées sous des symboles d'avertissement. Veuillez accorder une attention spéciale à ces symboles et observer toutes les instructions données. Voici une brève explication du symbole d'avertissement.



Ce symbole vous avertit de dangers tels que incendie, choc électrique ou autres blessures.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, suivre ces précautions fondamentales :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le réfrigérateur.
- Les enfants qui s'enferment ou qui suffoquent dans un réfrigérateur ne sont pas chose du passé. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebut représentent des risques même s'ils "ne sont gardés dans un garage que pour quelques jours".

Si vous devez vous débarrasser de votre vieux réfrigérateur, faites-le en toute sécurité. Veuillez lire la brochure ci-jointe de l'Association des fabricants d'appareils électroménagers concernant la sécurité. Contribuez à la prévention des accidents.

- Ne jamais permettre à un enfant de faire fonctionner un réfrigérateur, de jouer avec l'appareil ou de se glisser à l'intérieur.
- Ne jamais nettoyer les pièces du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les vapeurs risquent de provoquer un incendie ou une explosion.

• POUR VOTRE SÉCURITÉ •

NE PAS ENTREPOSER OU UTILISER DE L'ESSENCE OU D'AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES À PROXIMITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR OU DE TOUT AUTRE APPAREIL MÉNAGER. LES VAPEURS RISQUENT DE PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

– CONSERVER CES INSTRUCTIONS –

## Aidez-nous à vous aider

Veuillez inscrire les renseignements suivants au sujet de votre réfrigérateur pour mieux vous aider à obtenir de l'aide ou du service au besoin. Vous devrez savoir au complet les numéros de modèle et de série de l'appareil. Vous pouvez trouver ces renseignements sur la plaque signalétique indiquant les numéros de modèle et de série.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

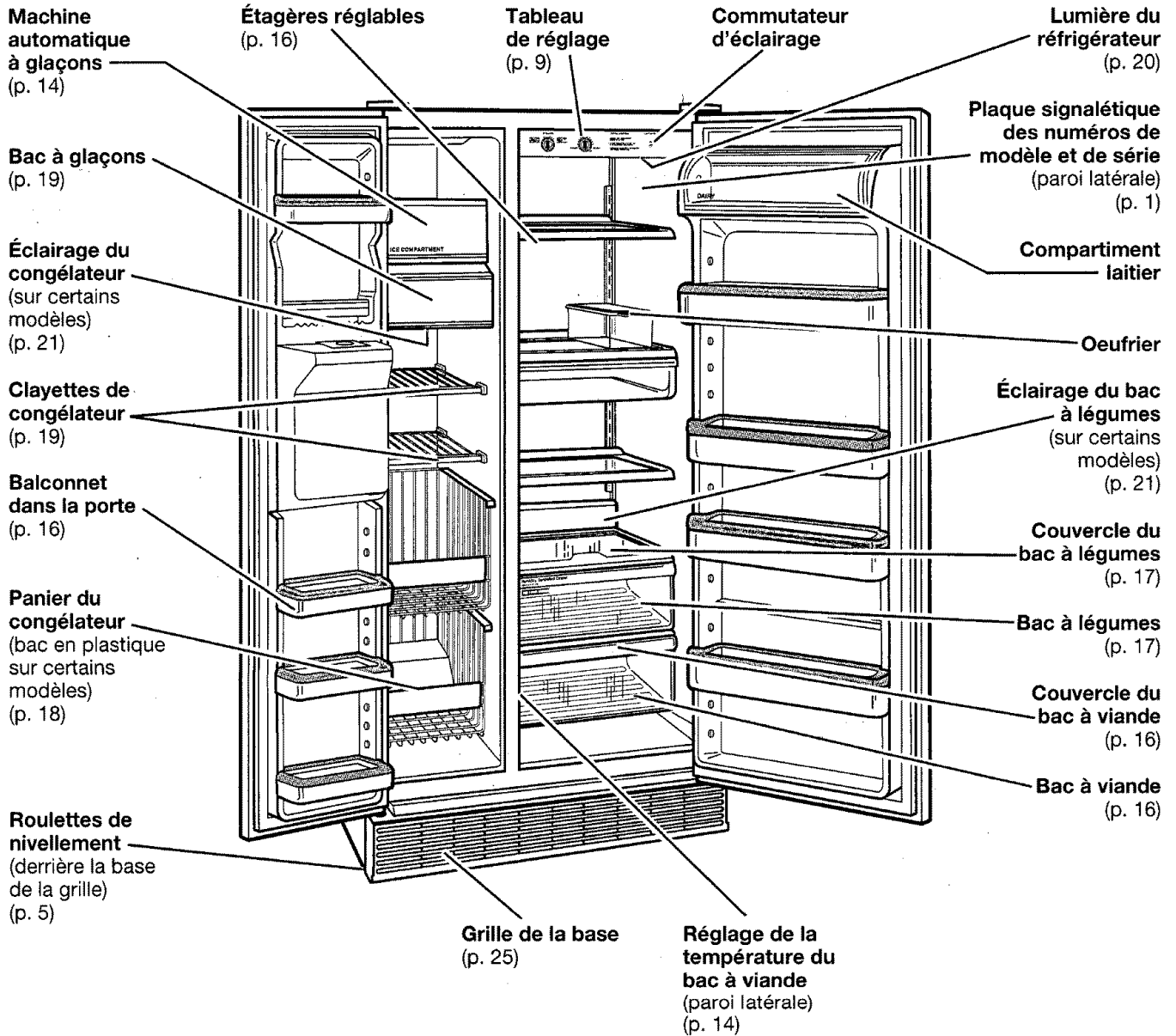
Date d'achat \_\_\_\_\_

(Voir "Pièces et caractéristiques" à la page 2 pour l'emplacement de la plaque signalétique des numéros de modèle et de série.)

**Gardez cette brochure et la facture de vente pour référence future.**

# Pièces et caractéristiques

Cette section présente des illustrations descriptives du réfrigérateur. L'utilisateur pourra ainsi se familiariser avec l'emplacement de toutes les pièces et caractéristiques. Les références de pages sont incluses pour vous accommoder.



**REMARQUE :** Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Le modèle que vous avez acheté peut avoir toutes les pièces et caractéristiques ou quelques-unes de celles qui sont illustrées ici, et elles peuvent ne pas correspondre exactement à l'illustration.

# Installation du réfrigérateur

Il est important de préparer le réfrigérateur pour l'utilisation. Cette section vous indique comment le nettoyer, le brancher à une source de courant électrique, l'installer et le mettre d'aplomb.

## Déballage du réfrigérateur

### Enlèvement des matériaux d'emballage

Avant d'utiliser le réfrigérateur, enlever le ruban adhésif et toutes les étiquettes du réfrigérateur (à l'exception des étiquettes permanentes des instructions et des numéros de modèle et de série).

Pour enlever ce qui reste de ruban gommé ou de l'adhésif, frotter vivement la surface avec le pouce. Ne pas utiliser d'instruments acérés, d'alcool à friction, de solvants inflammables ou de produits d'entretien abrasifs. Ces produits peuvent endommager la surface du réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Importantes instructions de sécurité" à la page 1.

**REMARQUE :** Ne pas enlever les étiquettes permanentes d'instructions apposées à l'intérieur du réfrigérateur, ou la fiche technique fixée sous le réfrigérateur, à l'avant.

### Nettoyage avant l'utilisation

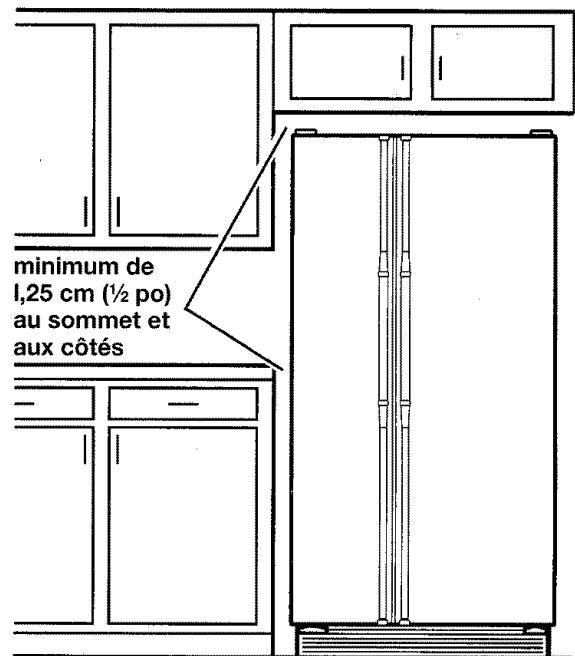
Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer le réfrigérateur avant de l'utiliser si nécessaire. Voir les instructions de nettoyage à la page 24 pour plus de renseignements.



## Exigences d'espace

Pour assurer une bonne aération pour votre réfrigérateur, laisser un espace de 1,25 cm ( $\frac{1}{2}$  po) de chaque côté et au sommet. Pour les modèles qui ont un distributeur de glaçons et d'eau, s'assurer de laisser plus d'espace à l'arrière pour permettre les connexions de conduits d'eau.

**REMARQUE :** Ne pas installer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou autre source de chaleur, ni dans un endroit où la température baissera au-dessous de 13°C (55°F).





# Spécifications électriques

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**  
**Le résultat peut être l'accident mortel, l'incendie ou le choc électrique si vous le faites.**

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de s'assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source de courant électrique de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement le réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas employer de rallonge. Pour plus de détails, consulter la fiche "Spécifications du courant électrique" et la fiche "Instructions de mise à la terre" qui se trouvent dans la documentation.

**REMARQUE :** Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou enlèvement d'une ampoule d'éclairage, tourner le thermostat à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source de courant électrique. Lorsque vous avez terminé, brancher le réfrigérateur à la source de courant électrique et régler de nouveau le thermostat au réglage désiré.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



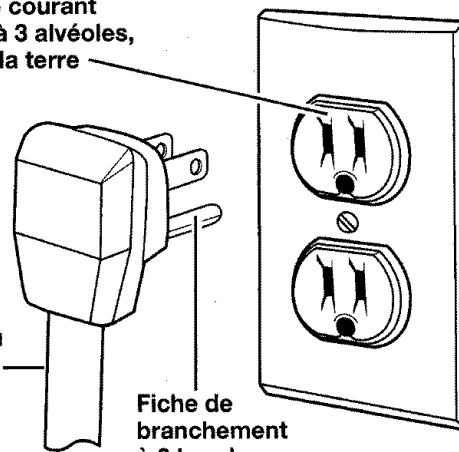
### Risque de choc électrique

**Brancher l'appareil uniquement sur une prise à 3 broches reliée à la terre.**  
**Ne pas enlever la broche reliée à la terre.**  
**Ne pas utiliser un adaptateur.**  
**Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'un accident mortel ou d'un choc électrique.**

Prise de courant murale à 3 alvéoles, reliée à la terre

Cordon électrique du réfrigérateur

Fiche de branchement à 3 broches reliée à la terre



# Nivellement et alignement des portes

Si le réfrigérateur n'est pas de niveau durant l'installation, les portes peuvent être mal alignées et ne pas bien se fermer, causant des problèmes de refroidissement, de givre ou d'humidité. Il est **très important** que le réfrigérateur soit de niveau pour bien fonctionner. Déplacer le réfrigérateur à sa position finale. Utiliser un niveau sur le réfrigérateur et vérifier qu'il est de niveau d'un côté à l'autre et du devant à l'arrière. Si le réfrigérateur n'est pas de niveau ou si les portes sont inégales, niveler le réfrigérateur en suivant les instructions suivantes.

**REMARQUE :** Si le réfrigérateur comporte une machine automatique à glaçons, le niveler avant de raccorder la machine à glaçons à une source d'approvisionnement d'eau. Si vous déplacez le réfrigérateur après que le conduit d'eau a été branché, vous pouvez dégager ou débrancher les raccords.

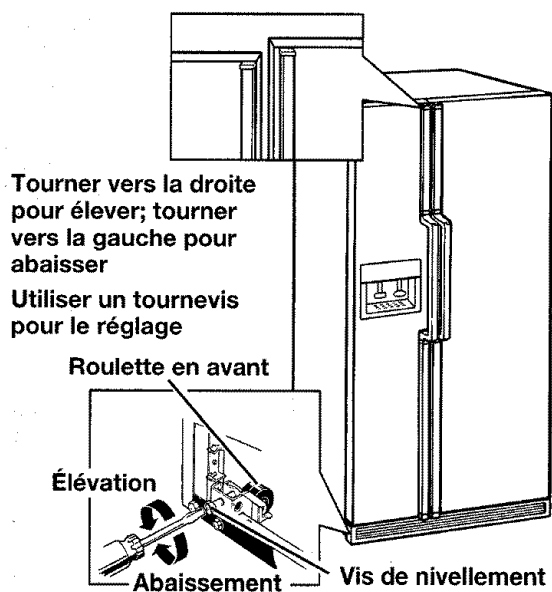
1. Rouler le réfrigérateur pour le sortir et utiliser un niveau pour vérifier le plancher à l'arrière, d'un côté à l'autre. Utiliser des cales au besoin pour apporter le plancher près du mur de niveau s'il n'est pas égal. Rouler le réfrigérateur à sa position avec les roulettes arrière sur toute cale employée au besoin de sorte que l'arrière du réfrigérateur est de niveau.
2. Avec l'arrière déjà de niveau et le réfrigérateur en place, utiliser les vis de nivellement à l'avant pour niveler le réfrigérateur d'un côté à l'autre et du devant vers l'arrière. Ouvrir la porte du réfrigérateur et enlever la grille de la base pour voir les deux vis de nivellement. Elles font partie du montage des roulettes à l'avant qui se trouvent à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.

**REMARQUE :** La vis de nivellement du côté du congélateur lève ou abaisse la porte du congélateur. La vis de nivellement du côté du réfrigérateur lève ou abaisse la porte du réfrigérateur.

3. Pour niveler le réfrigérateur, faire tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour soulever la porte plus basse ou tourner la vis dans le sens antihoraire pour abaisser la porte plus haute. Placer un niveau sur le dessus du réfrigérateur pour vérifier l'ajustement. Utiliser un tournevis pour ajuster la vis de nivellement (voir dessin).

**REMARQUE :** Lorsqu'une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, un peu de poids est éliminé des vis et des roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

4. Ouvrir et fermer les portes après chaque ajustement. S'assurer que les portes sont égales. Sinon, répéter les étapes 3 et 4.
5. Réinstaller la grille de la base.



# Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau

Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



**Risque de choc électrique**

**Débrancher le réfrigérateur avant l'installation.**

**Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'un accident mortel ou d'un choc électrique.**

## EXIGENCES D'INSTALLATION :

- Toutes les installations doivent être faites conformément aux codes locaux de plomberie.
- Utiliser uniquement des tubes en cuivre et vérifier s'il y a des fuites.
- Installer les tubes en cuivre de la machine à glaçons à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation de l'eau.
- Une période d'attente pouvant atteindre 24 heures est nécessaire avant que l'appareil commence à produire des glaçons.
- Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt) pour empêcher que la machine à glaçons fonctionne sans eau.

## Outils requis :

- Tournevis standard
- Clés plates de  $\frac{7}{16}$  po et  $\frac{1}{2}$  po ou deux clés à molette réglables
- Tourne-écrou,  $\frac{1}{4}$  po
- Foret,  $\frac{1}{4}$  po
- Perceuse manuelle ou électrique (convenablement reliée à la terre)

## SÉLECTION DE ROBINET

Votre marchand d'appareils ménagers possède un ensemble comprenant un robinet de  $\frac{1}{4}$  po avec bride de prise en charge, un raccord de connexion et un tube en cuivre. Avant d'acheter cet ensemble, vérifier que le robinet avec bride de prise en charge répond aux exigences des codes de plomberie locaux. **Ne pas utiliser un robinet à pointe perforante ou un robinet monté sur une bride de prise en charge de  $\frac{3}{16}$  po, qui réduit le débit d'eau et s'obstrue plus facilement.**

## Arrivée d'eau froide

La valve d'entrée d'eau de la machine à glaçons comprend une rondelle de contrôle du débit, qui est utilisée comme élément de régulation de la pression d'eau. La machine à glaçons doit être branchée à une canalisation d'eau froide sous une pression de 20 à 120 lb-po<sup>2</sup>. Si un problème survient, contacter la compagnie de distribution d'eau ou un plombier accrédité.

**L'INSTALLATION N'EST PAS GARANTIE PAR LE FABRICANT DU RÉFRIGÉRATEUR OU DE LA MACHINE À GLAÇONS.**

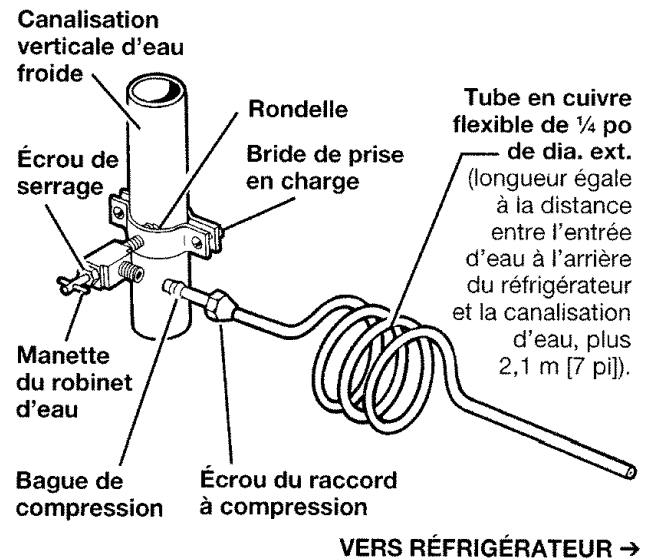
# Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau (suite)

## Raccordement à l'approvisionnement d'eau

1. Trouver une canalisation d'eau FROIDE verticale de ½ po à 1¼ po au voisinage du réfrigérateur.

**REMARQUE :** On peut alimenter le réfrigérateur à partir d'une canalisation horizontale, mais on doit alors observer la précaution suivante : percer par le dessus de la canalisation, et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet.

2. Mesurer la distance entre le point de connexion à l'arrière du réfrigérateur et la tuyauterie d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 2,1 m (7 pi) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. C'est la longueur du tube en cuivre de ¼ po de dia. ext. qu'on doit utiliser pour le raccordement (distance entre le point de connexion et la tuyauterie d'arrivée d'eau PLUS 2,1 m [7 pi]). Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
3. FERMER le robinet principal de distribution d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
4. À l'aide d'une perceuse électrique reliée à la terre, percer un trou de ¼ po dans la canalisation d'eau froide choisie.
5. Fixer le robinet sur la canalisation d'eau froide avec la bride de prise en charge. Vérifier que le raccord du robinet est bien engagé dans le trou de ¼ po percé dans la canalisation, et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de prise en charge. Serrer l'écrou de serrage sur la tige du robinet. Serrer soigneusement et uniformément les vis fixant la bride de prise en charge sur la tuyauterie, afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement, car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre, particulièrement s'il s'agit d'un tube en cuivre malléable. On est alors prêt à connecter le tube de raccordement en cuivre.



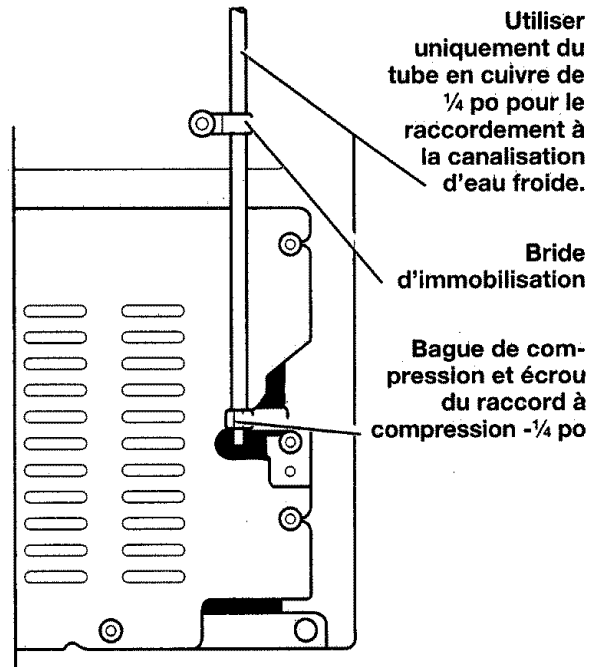
### \* Contrôle de distribution d'eau

6. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre, comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou du raccord à compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement. Ouvrir le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube de raccordement jusqu'à ce qu'elle soit limpide. Fermer le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube de raccordement en spirale.

# Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau (suite)

## Raccordement au réfrigérateur

1. Déconnecter la bride du tube à l'arrière de l'appareil et faire passer le tube en cuivre dans la bride d'immobilisation tel qu'illustré à droite. Connecter le tube en cuivre au robinet d'eau en utilisant un raccord à compression (bague de compression plus écrou) tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement. Réattacher la bride du tube et le tube à l'arrière du cabinet. Passer à l'étape 2.
2. **OUVRI**R le robinet. **INSPECTER POUR RECHERCHER LES FUITES. SERRER TOUS LES RACCORDS OU ÉCROUS COMPORTANT UNE FUI**T (Y COMPRIS LES RACCORDEMENTS DE LA VALVE D'ENTRÉE D'EAU).
3. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un nettoyage périodique, ou si l'eau qui alimente l'appareil provient d'un puits, il serait utile d'installer un second filtre dans le tube de raccordement de  $\frac{1}{4}$  po. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le concessionnaire d'appareils ménagers le plus proche. Installer le filtre au niveau de n'importe laquelle des connexions du tube de raccordement.
4. Après l'installation, rebrancher le réfrigérateur à la source du courant électrique et le pousser en place.
5. Vérifier pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau. (Voir "Nivellement et alignement des portes" à la page 5.)



# Utilisation du réfrigérateur

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles du réfrigérateur, il est important de le faire fonctionner convenablement. Cette section décrit les opérations de réglage, comment enlever et ajuster les pièces dans votre réfrigérateur et comment économiser l'énergie.

## Réglage des commandes

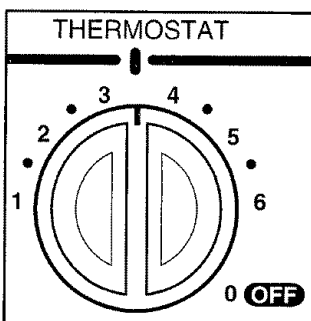
Lorsque vous installez le réfrigérateur au début, régler le thermostat à **-1-** et le réglage de l'équilibre d'air à **-1-**. Donner au réfrigérateur le temps de se refroidir complètement avant d'y ajouter les aliments. Il est mieux d'attendre 24 heures avant d'ajouter les aliments.

**IMPORTANT :** Si vous ajoutez des aliments avant que le réfrigérateur soit complètement refroidi, vous risquez de gâter les aliments. Tourner les réglages du thermostat et de l'équilibre d'air à un degré plus élevé que le réglage recommandé, ne refroidira pas les compartiments plus vite.

### Comment fonctionnent les réglages

Il y a deux réglages dans le compartiment du réfrigérateur. En sachant comment chacun fonctionne, vous pourrez mieux faire les réglages appropriés selon les conditions dans votre maison.

**Le réglage du thermostat ajuste les**

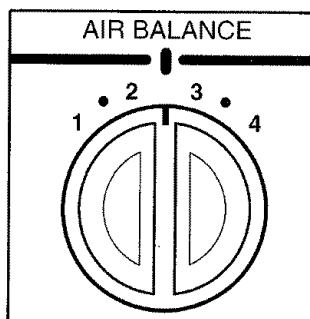


**températures du réfrigérateur et du congélateur.** Les réglages de 1 à 3 rendent les températures générales dans les deux compartiments plus tièdes. Des réglages de 4 à 6 rendent les températures générales

dans les deux compartiments plus froides.

**REMARQUE :** Votre produit ne refroidira pas lorsque le réglage du thermostat est à OFF (fermé).

**Le réglage de l'équilibre d'air répartit les**

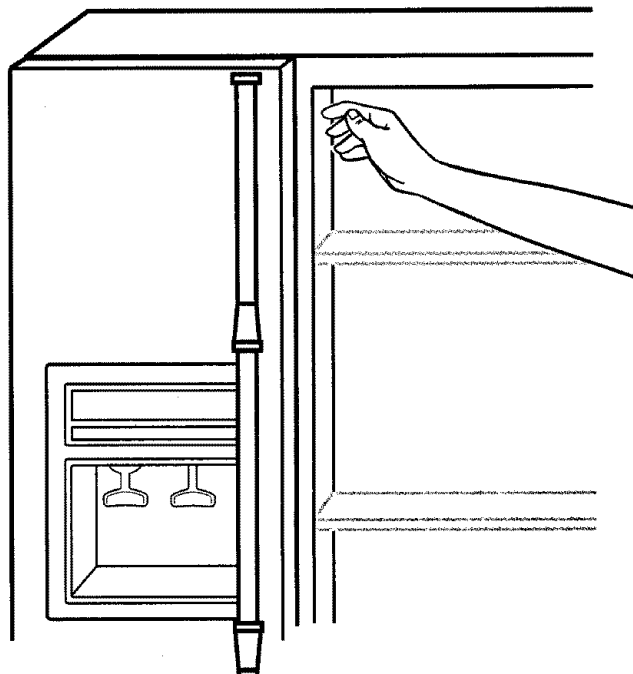


**quantités d'air froid pénétrant dans les deux compartiments.** Les réglages 1 et 2 dirigent plus d'air froid dans le compartiment réfrigérateur. Les réglages 3 et 4 dirigent plus d'air froid dans le compartiment congélateur.

## Réglage des commandes (suite)

Tenir votre main en avant de l'**ouverture d'aération supérieure** (voir le dessin "Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée" ci-dessous) et faire le réglage de l'équilibre d'air pour éprouver la différence de l'entrée d'air. Alors que vous faites le réglage de l'équilibre d'air à un réglage plus bas, vous éprouverez plus d'air froid qui entre dans le compartiment congélateur. Si vous faites des changements aux réglages, il est mieux de déplacer le bouton de réglage en étapes de ½ coche et attendre 24 heures les ajustements. Cette action vous aidera à éviter de rendre le réfrigérateur plus chaud ou plus froid que nécessaire.

**Pour d'autres renseignements au sujet de la circulation de l'air ou la température, seréférer au Guide de dépannage aux pages 32 à 39.**



## Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée

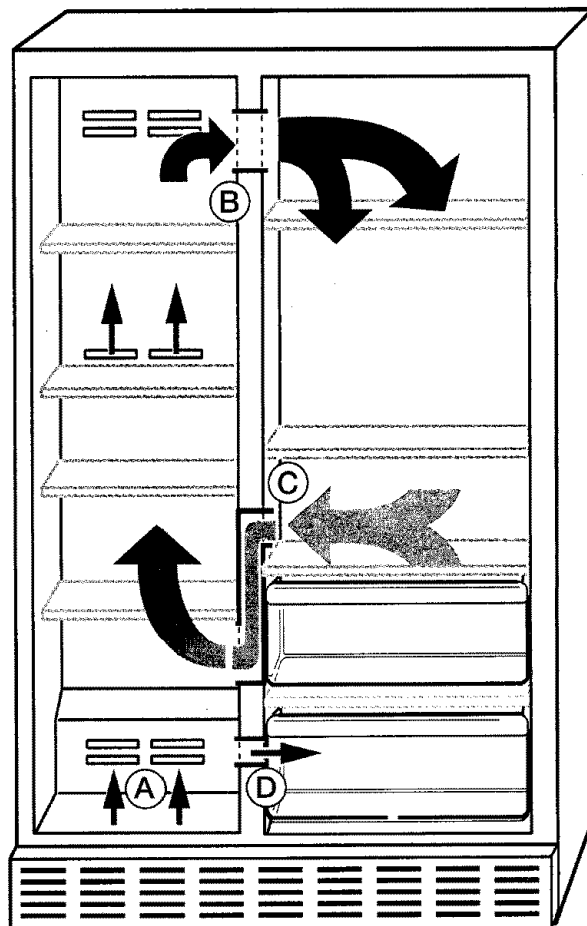
Pour s'assurer d'avoir les températures appropriées, il faut permettre à l'air de circuler entre les deux compartiments. Comme l'indique l'illustration, l'air froid pénètre à la base de la section du congélateur (A) et se déplace vers le haut. Il pénètre ensuite dans la section d'aliments frais à travers l'**ouverture d'aération supérieure** (B). L'air retourne au congélateur à travers l'ouverture d'aération à (C).

**Ne pas obstruer l'une ou l'autre de ces ouvertures d'aération** avec des aliments tels que boissons gazeuses, céréales, pain, etc. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, le débit d'air sera bloqué et le réglage de la température ne fonctionnera pas bien.

Pour ajuster l'ouverture d'aération de réglage de l'air "D", voir "Réglage de la température du bac à viande" à la page 16. Cette ouverture d'aération dirige l'air froid dans le bac à viande de sorte qu'il est plus froid que le reste du compartiment réfrigérateur.

**REMARQUE :** Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour empêcher le transfert d'odeurs, bien envelopper les aliments.

**Pour d'autres renseignements au sujet de la circulation de l'air ou la température, se référer au Guide de dépannage aux pages 32 à 39.**



# Utilisation du distributeur d'eau et de glaçons

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### Risque de coupures

Utiliser de verre robuste pour prendre des glaçons ou de l'eau.

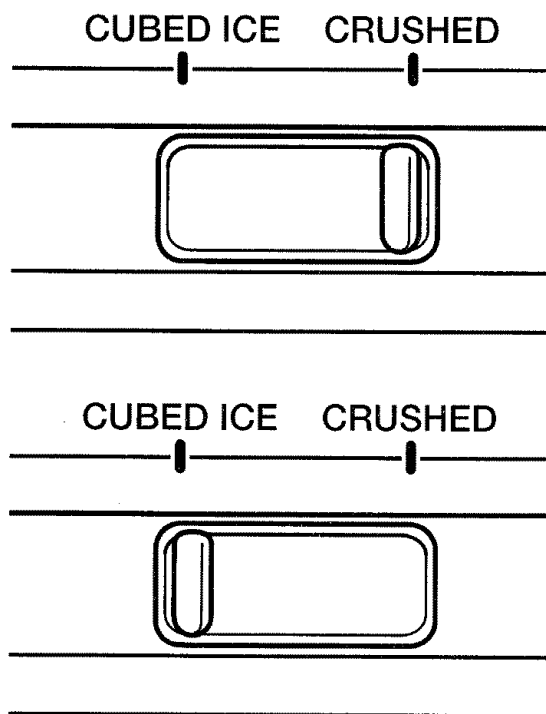
Tout manquement à cette précaution pourrait provoquer des coupures.

### Distributeur de glaçons

Les glaçons sont distribués à partir du bac de la machine à glaçons dans le congélateur. Lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur, une trappe s'ouvre sur une chute entre le distributeur et le bac à glaçons. Les glaçons du compartiment se déplacent du bac et tombent dans la chute. Lorsqu'on relâche le levier du distributeur, on peut entendre un bruit pendant quelques secondes alors que la porte de la trappe se ferme.

Pour des glaçons concassés, les glaçons sont écrasés avant d'être distribués. Cette opération peut causer un léger délai lors de la distribution de glaçons concassés. Le bruit provenant du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glaçons peut varier.

Lors du changement de glaçons CRUSHED (concassés) à CUBED (en cube) quelques onces de glaçons concassés seront distribuées avec les premiers cubes.





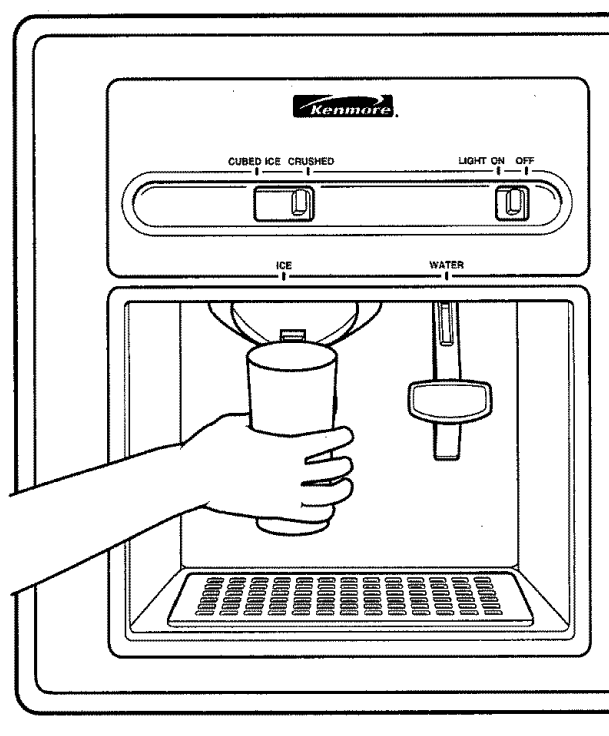
# Utilisation du distributeur d'eau et de glaçons (suite)

## Distributeur de glaçons (suite)

### Pour distribuer les glaçons :

- Choisir le réglage CUBED ou CRUSHED (si disponible) en déplaçant le sélecteur de glaçons au réglage désiré.
- Ensuite, appuyer avec un verre robuste sur le levier de distribution de glaçons. S'assurer de tenir le verre près de l'ouverture du distributeur de sorte que les glaçons ne tomberont pas à côté du verre.
- Retirer le verre pour arrêter la distribution.
- Si vous désirez une grande quantité de glaçons, les prendre directement du bac à glaçons dans le congélateur. Ne pas utiliser le distributeur. (Voir "Le bras du distributeur a été tenu trop longtemps" à la page 36.)

**REMARQUES :** Le distributeur ne fonctionnera pas si la porte du congélateur est ouverte. Les premiers glaçons peuvent avoir un arrière-goût en raison des pièces et tuyaux neufs. Jetez ces glaçons.



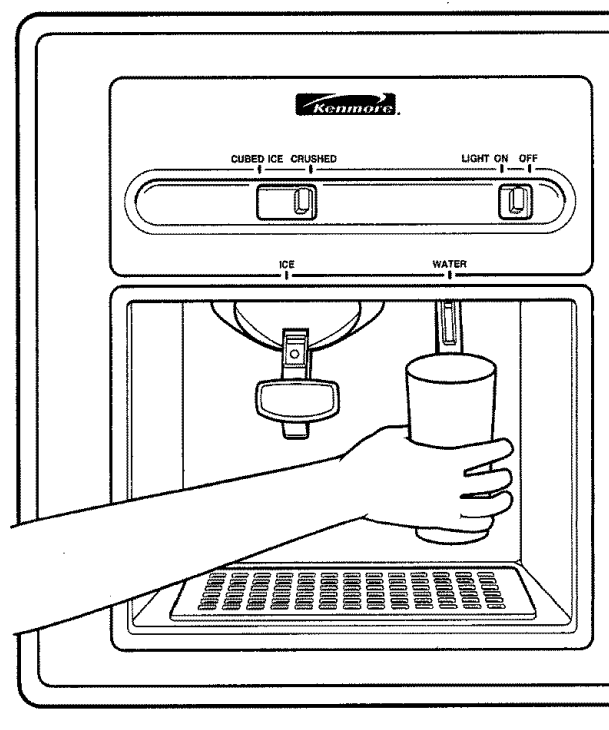
## Distributeur d'eau

L'eau du distributeur provient d'un réservoir situé derrière le bac à viande. Ce réservoir contient environ 1,5 L (1 ½ pinte US).

Pour mettre le distributeur d'eau en marche au moment du raccordement initial du réfrigérateur, appuyer un verre ou un bocal contre le levier du distributeur d'eau pour faire sortir entre 2,9 à 3,8 L (2 à 3 pintes) d'eau. Il faudra de une à trois minutes pour que l'eau commence à couler. Cette première eau que vous retirez et jetez est le contenu du réservoir et des conduits. Prévoir plusieurs heures pour le refroidissement d'un nouveau réservoir plein. Distribuer assez d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement d'eau fraîche dans le réservoir.

**Pour distribuer l'eau,** appuyer un verre robuste contre le levier du distributeur d'eau. Retirer le verre pour arrêter la distribution d'eau.

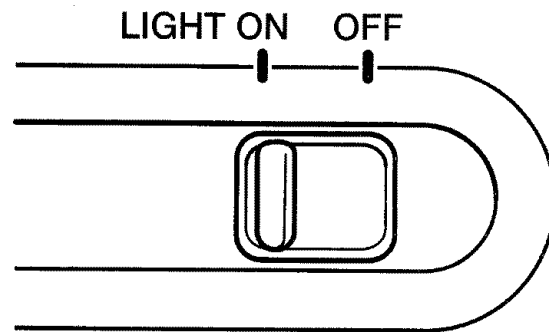
**REMARQUE :** Le petit plateau situé sous le distributeur est conçu pour que les petites quantités d'eau répandues puissent s'évaporer. **Ne pas** verser d'eau dans le plateau parce qu'il ne possède pas de tuyau d'écoulement.



## Utilisation du distributeur d'eau et de glaçons (suite)

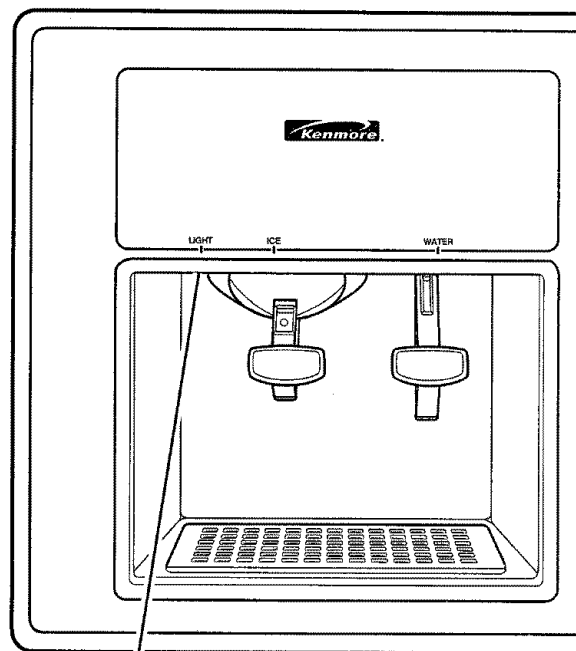
### Éclairage

Pour allumer la lampe de nuit, faire glisser le commutateur d'éclairage du distributeur vers la gauche.



Sur modèles sans glaçons concassés, le commutateur d'éclairage est un type de piston vertical. Appuyer sur le piston pour allumer la lampe, et appuyer encore pour fermer la lampe.

Voir la page 22 pour les instructions de changement de l'ampoule d'éclairage du distributeur.



Commutateur d'éclairage

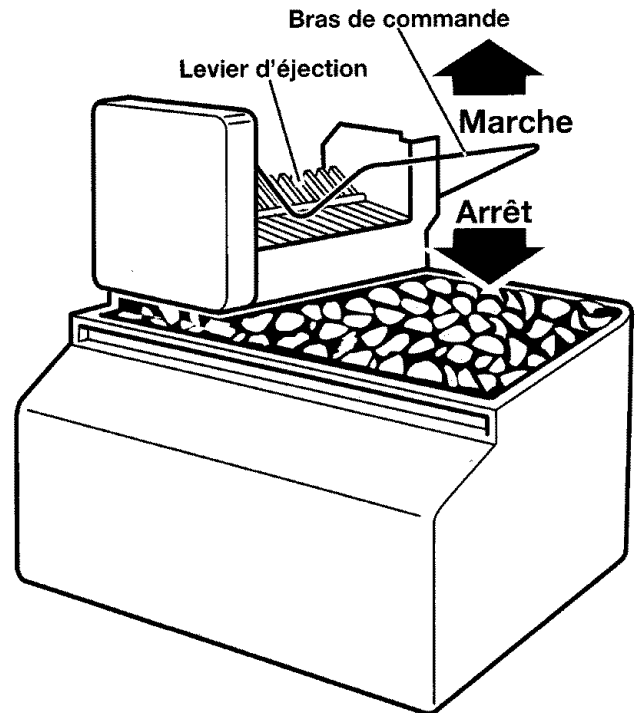
## Utilisation de la machine à glaçons automatique

Lire les renseignements suivants pour apprendre comment utiliser votre machine à glaçons. Avant de mettre en marche la machine à glaçons, s'assurer qu'elle est raccordée à un conduit d'eau. Des instructions pour le raccordement de la machine à glaçons à la source d'eau sont données aux pages 6 à 8 de ce manuel.

- Le levier ON/OFF (marche/arrêt) est un bras de commande en broche. Abaisser le bras pour commencer automatiquement la fabrication de glaçons, et lever le bras pour arrêter la fabrication de glaçons.
- Il est normal que de la glace se fixe aux coins. Elle se séparera facilement.
- La machine à glaçons ne fonctionnera pas avant que le congélateur ne soit assez froid pour fabriquer des glaçons. Ce délai peut demander jusqu'à 24 heures.

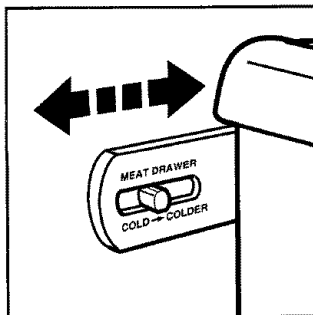
### À NOTER :

- La bonne qualité de vos glaçons dépendra de la bonne qualité de l'approvisionnement d'eau auquel est raccordée la machine à glaçons.
- Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques de l'eau adoucie (tel que le sel) peuvent endommager le moule de la machine à glaçons et fournir des glaçons de piètre qualité. Si un approvisionnement d'eau adoucie ne peut pas être évité, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et est bien entretenu.



## Ajustement de la température du bac à viande

Le bac à viande est refroidi par l'air froid qui circule du compartiment du congélateur à travers l'ouverture d'aération dans la paroi du réfrigérateur (voir "Pour s'assurer de la circulation d'air appropriée" ouverture d'aération D à la page 10). Cette opération aide à garder le bac à viande plus froid que le reste du réfrigérateur pour mieux entreposer les viandes.

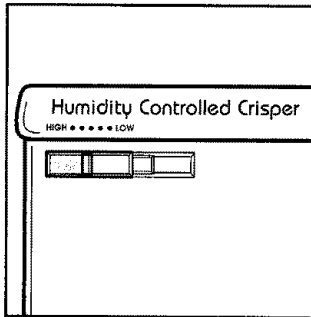


**Pour ajuster la température,** faire glisser le curseur d'un côté à l'autre pour laisser passer plus ou moins d'air froid dans le bac à viande. Faire le réglage vers Cold (froide) pour une température légèrement plus froide ou vers Colder (plus froide) pour une température beaucoup plus froide.

**REMARQUE :** En plaçant le curseur au point le plus froid on peut causer une congélation ou des cristaux de glace, selon les articles que vous avez dans le bac à viande.

## Réglage de l'hygrostat des bacs à légumes

Ce réglage permet de contrôler le degré d'humidité dans le bac étanche. La commande peut être réglée à n'importe quel réglage entre LOW (FAIBLE) et HIGH (ÉLEVÉ).



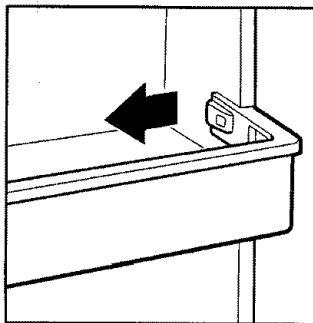
- En position FAIBLE (ouvert), le réglage laisse échapper l'air humide du réfrigérateur pour mieux conserver

les fruits et légumes à pelure.

- En position ÉLEVÉ (fermé), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac pour mieux conserver les légumes à feuilles frais.

## Retrait des balconnets d'étagères dans la porte (sur certains modèles)

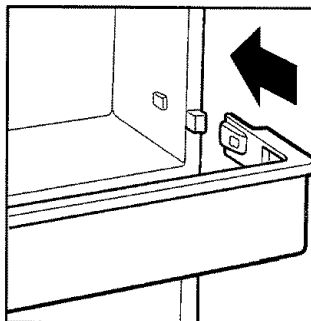
Les balconnets des étagères dans la porte



peuvent être enlevés pour en faciliter le nettoyage. **Pour retirer le balconnet**, enlever d'abord tous les articles rangés sur l'étagère. Ensuite appuyer légèrement sur l'onglet de chaque côté et retirer chaque extrémité et soulever

le balconnet en ligne droite pour le retirer.

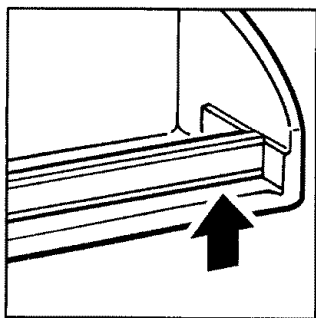
**Pour remettre le balconnet**, aligner les extrémités



du devant de l'étagère avec les butées de la paroi de la porte. Pousser le balconnet en ligne droite pour qu'il s'enclenche solidement en place.

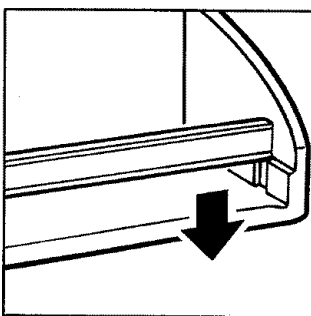
## Retrait de la garniture de porte (sur certains modèles)

La garniture au-dessus de l'espace de distribution



peut être facilement enlevée pour le nettoyage. **Pour enlever la garniture**, enlever d'abord tous les articles rangés sur l'étagère. Ensuite, soulever tout simplement en ligne droite chaque extrémité de la garniture.

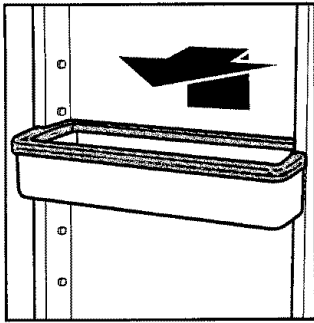
**Pour remettre la garniture**, aligner chaque



extrémité au-dessus de l'ouverture dans la paroi de la porte. Ensuite abaisser directement la garniture aux deux extrémités, jusqu'au fond.

## Ajustement des balconnets de porte

Les balconnets dans la porte sont amovibles pour



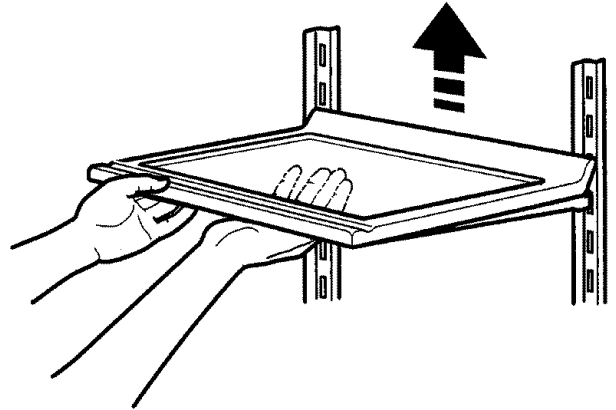
un nettoyage et un ajustage faciles. **Pour enlever le balconnet**, le soulever simplement et ensuite le retirer vers l'extérieur. **Pour le réinstaller**, le glisser au-dessus de la butée désirée et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

## Réglage des tablettes du réfrigérateur

Les tablettes du réfrigérateur peuvent être réglées en fonction des besoins personnels. Les tablettes de verre sont suffisamment résistantes pour supporter bouteilles, contenants, lait et autres articles lourds.

**Pour retirer une tablette**, enlever d'abord tous les articles sur la tablette. Ensuite incliner vers le haut le devant de la tablette et la soulever à l'arrière. Glisser la tablette directement vers l'extérieur.

**Pour réinstaller une tablette**, guider les crochets arrière de la tablette dans les fentes des supports au fond du réfrigérateur. Incliner le devant de la tablette jusqu'à ce que les crochets arrière s'enfoncent dans les fentes et ensuite abaisser le devant de la tablette en position.



## Retrait du bac à viande et du couvercle

### Pour retirer le bac à viande :

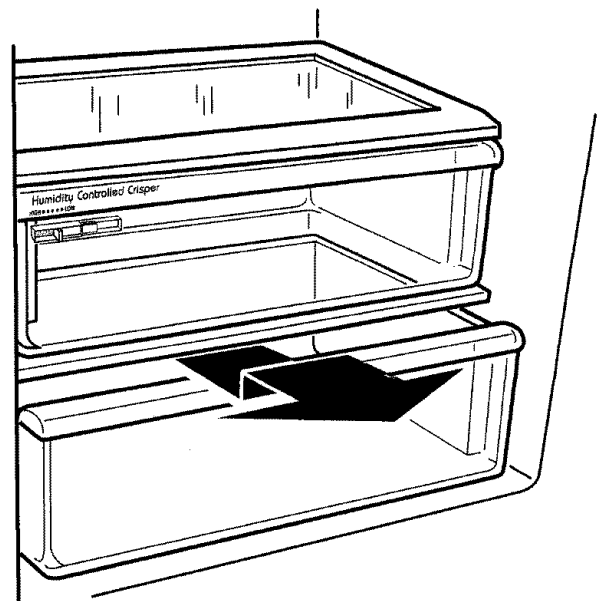
- Faire glisser le bac à viande en ligne droite vers l'extérieur jusqu'à la butée.
- Soulever légèrement l'avant du bac à viande et le faire glisser complètement vers l'extérieur.
- Pour le remettre, refaire les étapes dans l'ordre inverse.

### Pour retirer le couvercle :

- Retirer le bac à viande et le bac à légumes.
- Soulever l'avant du couvercle de ses supports et l'enlever en le retirant vers l'extérieur.

### Pour remettre le couvercle :

- Insérer l'arrière du couvercle dans les fentes des supports sur les parois du réfrigérateur et abaisser le couvercle en place.
- Remettre en place le bac à viande et le bac à légumes.

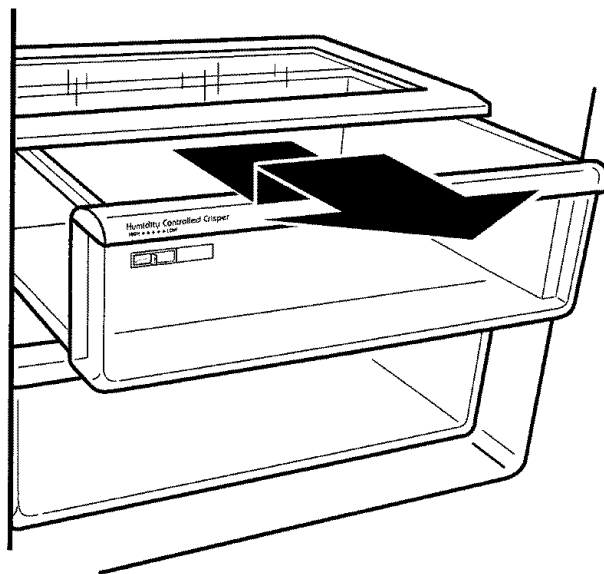


## Retrait du bac à légumes et du couvercle

Le bac à légumes et son couvercle sont conçus pour être enlevés et nettoyés facilement.

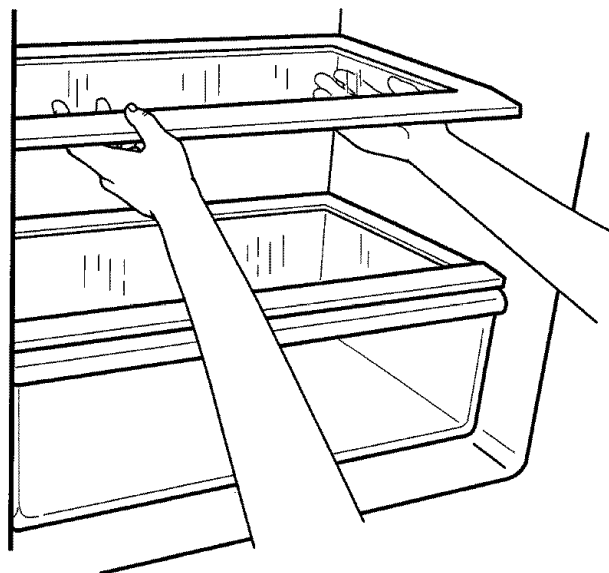
**Pour retirer le bac à légumes**, le faire glisser en ligne droite vers l'extérieur jusqu'à la butée et soulever le devant. Ensuite, le faire glisser complètement vers l'extérieur.

**Réinstaller le bac à légumes** en suivant l'ordre inverse.



**Pour retirer le couvercle**, le tenir fermement avec les deux mains, soulever le devant hors des supports et le retirer en tirant vers le haut et vers l'extérieur.

**Pour remettre le couvercle**, placer l'arrière du couvercle dans les supports à encoches situés sur la paroi du réfrigérateur et abaisser le devant en place.

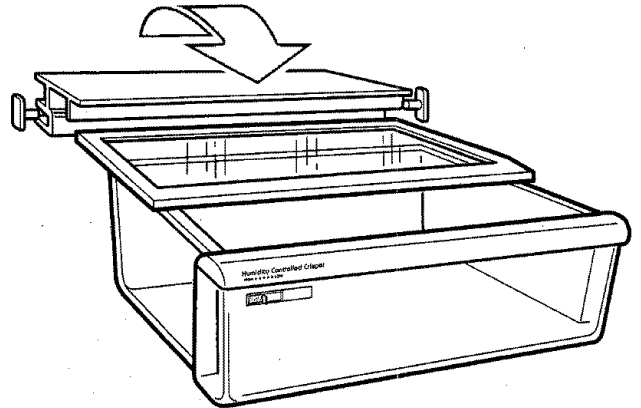


## Retrait de l'extension du couvercle du bac à légumes

Pour empêcher les aliments de tomber à l'arrière du bac à légumes, certains modèles ont une extension du couvercle qui couvre l'écart entre la paroi arrière et la surface arrière du bac à légumes. Vous pouvez peut-être vouloir enlever cette extension lors du nettoyage.

**Pour enlever l'extension du couvercle du bac à légumes**, soulever tout simplement le devant de l'extension et la retirer hors des supports.

**Pour remettre l'extension du couvercle du bac à légumes**, la fixer dans les supports sur les parois latérales et apposer le devant sur le couvercle du bac à légumes.

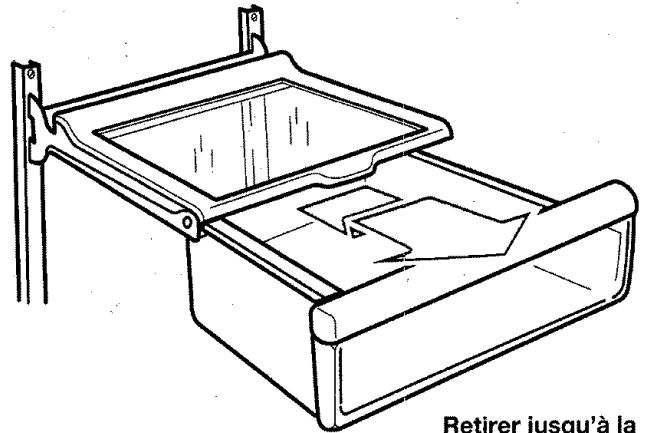


## Retrait du casier pour petits aliments

Le casier pour petits aliments fournit un endroit pratique pour garder les raisins, noix, tartinades et autres petits aliments à des températures normales de réfrigérateur.

**Pour retirer le casier pour petits articles**, faire glisser le casier droit vers l'extérieur jusqu'à la butée, soulever le devant et le faire glisser complètement vers l'extérieur.

**Replacer** le casier pour petits articles en suivant l'ordre inverse.



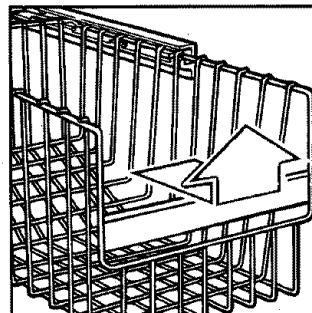
Retirer jusqu'à la butée, soulever le devant et retirer complètement le casier.

## Retrait du panier du congélateur (bac en plastique sur certains modèles)

Le panier du congélateur peut être utilisé pour garder des sacs de fruits et de légumes congelés qui pourraient glisser hors des tablettes du congélateur.

**Pour le retrait facile** du panier du congélateur, le faire glisser jusqu'à la butée, soulever le devant et le faire glisser complètement vers l'extérieur.

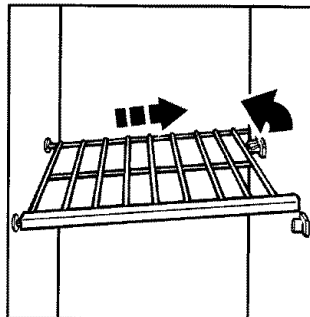
**Pour remplacer le panier**, le placer dans les rainures en vous assurant que les butées en plastique dégagent le devant des rainures, et le glisser complètement à l'intérieur.



## Retrait de la clayette du congélateur

La clayette du congélateur est amovible pour le nettoyage facile ou pour créer plus d'espace ouvert dans le compartiment congélateur pour l'entreposage d'articles en vrac ou encombrants.

**Pour enlever la clayette,** la soulever hors des supports et la faire glisser vers l'extérieur au-dessus des orifices des supports. **Replacer** la clayette en suivant l'ordre inverse.



## Retrait du bac d'entreposage de la machine à glaçons

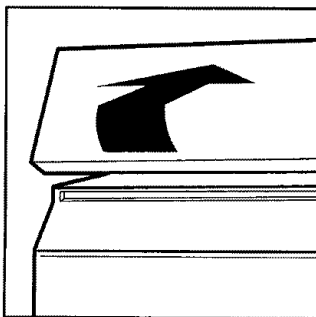
Il existe plusieurs raisons pour lesquelles il faut enlever, vider et nettoyer le bac d'entreposage de glaçons.

- Le distributeur de glaçons n'a pas été ou ne sera pas utilisé pendant une semaine ou plus.
- Une panne d'électricité peut causer la fonte et l'amalgame des glaçons dans le bac lors de la recongélation.
- Le distributeur de glaçons n'est pas employé régulièrement.
- Les glaçons ont un mauvais goût. (Voir Guide de dépannage à la page 36.)

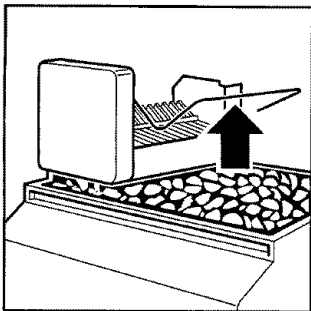
Si l'une ou l'autre de ces situations survient, les instructions concernant le retrait du bac à glaçons.

### Pour retirer le bac à glaçons :

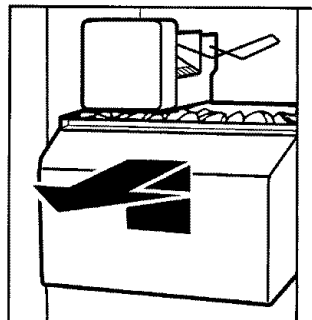
1. Retirer le panneau qui recouvre le bac à glaçons en le sortant de la base et ensuite le faire glisser vers l'arrière.



2. Soulever le levier de la machine à glaçons jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position OFF (arrêt) (vers le haut). Des glaçons peuvent encore être distribués, mais la production sera interrompue.



3. Soulever le devant du bac d'entreposage et le retirer.



4. Vider le bac. Au besoin, utiliser de l'eau chaude pour faire fondre les glaçons. **Ne jamais utiliser un objet pointu** pour briser les glaçons dans le bac. Ce geste peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
5. Laver à l'aide d'un détergent doux et bien rincer. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants forts ou abrasifs.

**Lorsqu'on replace le bac,** s'assurer qu'il est poussé complètement jusqu'au fond sinon le distributeur ne fonctionnera pas. Abaisser le levier de la machine à glaçons à la position ON (marche) pour recommencer la production de glaçons. S'assurer que la porte est bien fermée.



# Remplacement des ampoules d'éclairage

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Débrancher le réfrigérateur avant de retirer une ampoule.

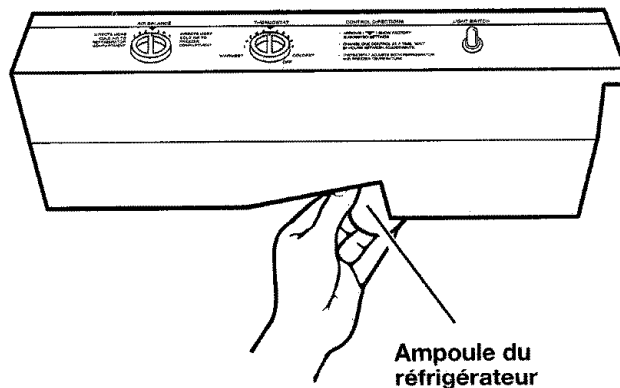
Le résultat peut être la mort ou choqué électrique si vous le faites.

Votre réfrigérateur comporte plusieurs ampoules d'éclairage. Cette section vous montre où elles sont situées et vous indique comment les changer si elles sont grillées. Avant de changer une ampoule d'éclairage dans votre réfrigérateur, s'assurer de tourner le réglage du thermostat à OFF (arrêt) et de débrancher le réfrigérateur. Après avoir remplacé l'ampoule, brancher le réfrigérateur et faire de nouveau le réglage désiré du thermostat.

**REMARQUE :** Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules commerciales pour des appareils électroménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur et de forme semblables.

### Ampoule du réfrigérateur :

1. Saisir l'ampoule située derrière le tableau de commande et la retirer.
2. Remplacer l'ampoule par une autre ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.

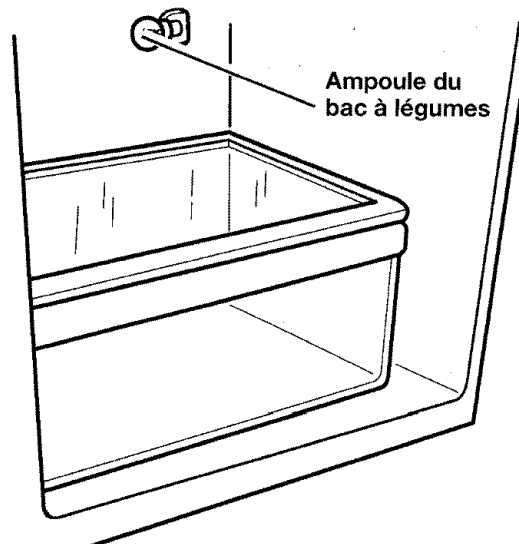


# Remplacement des ampoules d'éclairage (suite)

## Ampoule du bac à légumes : (sur certains modèles)

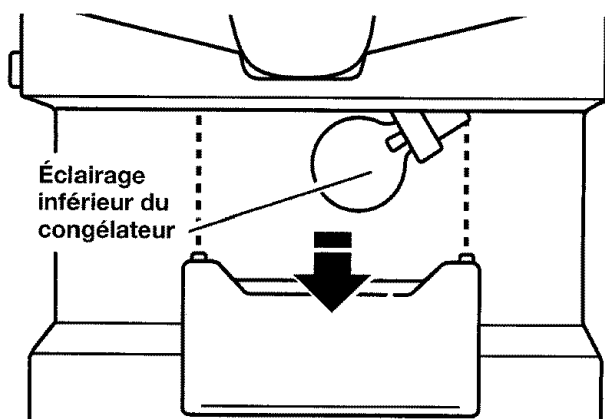
1. Retirer le protecteur de l'ampoule vers l'avant jusqu'à ce qu'il se dégage et l'abaisser jusqu'à ce que l'ampoule d'éclairage soit visible.
2. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.
3. Retirer le protecteur de l'ampoule au-dessus de l'ampoule et le fixer dans les supports de la paroi latérale.

**REMARQUE :** Pour enlever le protecteur de l'ampoule pour le nettoyage, enlever le bac et son couvercle. Ensuite, sortir le bas du protecteur des appuis sur la paroi latérale. Retirer le protecteur de l'ampoule au-dessus du couvercle du bac et le laver à l'eau tiède et avec un détergent liquide. Essuyer le protecteur et le replacer en suivant l'ordre inverse.



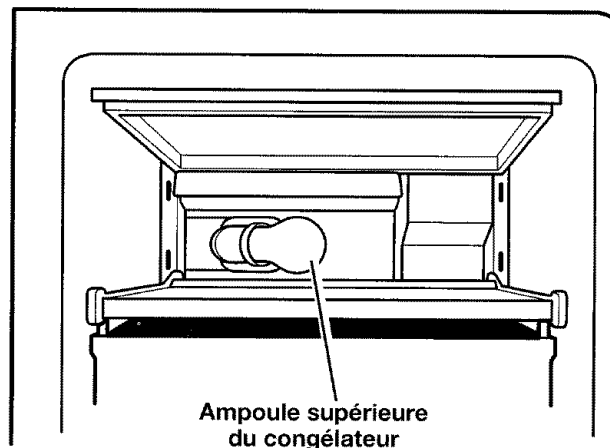
## Ampoule du congélateur :

1. Serrer les côtés du protecteur de l'ampoule vers l'intérieur et le retirer jusqu'à ce que le protecteur se dégage.
2. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.
3. Replacer le protecteur de l'ampoule.



## Pour remplacer l'ampoule supérieure du congélateur (sur certains modèles) :

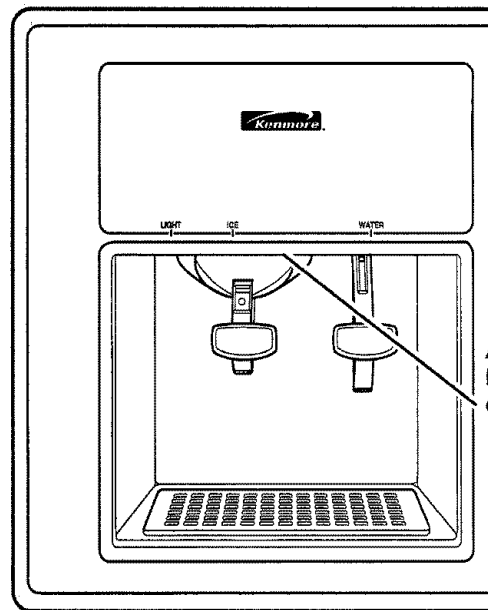
1. Retirer le protecteur de l'ampoule en saisissant le centre au sommet et en le tirant vers l'extérieur tout en le tournant légèrement d'un côté.
2. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 40 watts pour appareil électroménager.
3. Pour replacer le protecteur de l'ampoule :
  - Saisir le centre supérieur du protecteur et insérer les languettes à une extrémité dans les orifices dans la paroi du congélateur.
  - Plier délicatement le protecteur au centre pour insérer les languettes à l'autre extrémité.



## Remplacement des ampoules d'éclairage (suite)

### Pour remplacer l'ampoule dans la section de distribution :

1. Passer la main dans la section de distribution pour atteindre et enlever l'ampoule.
2. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 10 watts à haut rendement. Cette ampoule peut être achetée chez votre marchand Kenmore.



Ampoule de  
la section de  
distribution

## Les bruits de l'appareil que vous pouvez entendre

Il est possible que le nouveau réfrigérateur émette des bruits que le précédent ne produisait pas. Comme ces bruits sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. Ne vous faites pas de souci car ces nouveaux bruits sont normaux. Les surfaces dures comme le plancher, les murs et les armoires peuvent faire paraître les bruits plus forts. Les descriptions suivantes indiquent le genre de bruits qui peuvent être nouveaux et leur origine.

- Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner plus efficacement afin de garder vos aliments à la température désirée. Le compresseur très efficace peut causer à votre nouveau réfrigérateur de fonctionner plus longtemps que l'ancien, et vous pouvez entendre des bruits aigus ou des vibrations sonores.
- L'eau qui dégoutte sur le dispositif de chauffage durant un cycle de dégivrage peut produire un grésillement.
- Si votre appareil est équipé d'une machine à glaçons, vous pouvez entendre un gargouillement lorsque le robinet d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons pour chaque programme.
- Vous pouvez entendre le moteur du ventilateur d'évaporation qui fait circuler l'air dans le réfrigérateur et le congélateur.
- À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui se répartit dans votre réfrigérateur.
- La minuterie du dégivreur produit un déclic au début et à la fin du programme de dégivrage.
- Le réglage du thermostat du réfrigérateur fera entendre un bruit sec lorsque le programme commence et s'arrête.
- Les vibrations sonores peuvent provenir de l'écoulement du réfrigérant, de la canalisation d'eau ou d'articles placés sur le réfrigérateur.
- La contraction et l'expansion des parois internes peuvent produire un bruit sec.

## Économie d'énergie

Il existe des façons qui peuvent aider votre réfrigérateur à fonctionner plus efficacement.

- Vérifier si les joints des portes sont étanches. Installer le cabinet de niveau pour assurer l'étanchéité.
- Nettoyer régulièrement les serpentins du condenseur. Un pinceau pour nettoyer les serpentins peut être acheté (numéro de pièce 4210463).
- Ouvrir la porte le moins souvent possible.
- Ne pas bloquer les ouvertures d'aération dans le congélateur et le réfrigérateur de sorte que l'air froid puisse circuler librement (voir page 10).
- Ne pas régler la température du réfrigérateur ou du congélateur à des températures plus froides que nécessaire. Garder le réglage du réfrigérateur au numéro le plus bas qui puisse garder votre crème glacée ferme et vos boissons aussi froides que possible.
- Ne pas placer votre réfrigérateur près d'une source de chaleur, telle que cuisinière, chauffe-eau, fournaise, appareil de chauffage et ne pas l'exposer au soleil.

# Entretien du réfrigérateur

Ce réfrigérateur a été construit pour offrir de nombreuses années de service fiable. L'utilisateur peut cependant prendre certaines mesures pour en augmenter la durée. Cette section décrit comment nettoyer le réfrigérateur et ce qu'il faut faire avant une période de vacances, avant un déménagement, ou à l'occasion d'une panne d'électricité.

## Nettoyage du réfrigérateur

Les compartiments du réfrigérateur et du congélateur se dégivrent automatiquement. Tous deux doivent cependant être nettoyés environ une fois par mois, afin de prévenir l'accumulation d'odeurs.

Essuyer immédiatement les produits renversés.

Pour nettoyer le réfrigérateur, tourner le thermostat à OFF (arrêt), débrancher l'appareil, retirer toutes les pièces amovibles et les aliments et nettoyer le réfrigérateur conformément aux instructions suivantes. S'assurer d'utiliser une éponge ou un linge avec détergent doux et de l'eau tiède pour nettoyer le réfrigérateur.



### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de brûlures

**Ne touchez pas les tubes du système de réfrigération situés près du plateau de récupération de l'eau.**

**Le résultat peut être les brûlures si vous le faites.**

PIÈCE	MÉTHODE DE NETTOYAGE
<b>Pièces amovibles</b> (tablettes, bac à légumes, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laver à la main, rincer et sécher à fond.</li> </ul>
<b>Extérieur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laver l'extérieur du réfrigérateur. Ne pas utiliser de nettoyeurs durs ou abrasifs.</li> <li>• Essuyer à fond.</li> <li>• Cirer les surfaces métalliques peintes au moins deux fois par an. Appliquer la cire avec un chiffon doux et propre. <b>Le cirage des surfaces métalliques peintes les protège contre la rouille. Ne pas utiliser de cire sur les pièces en plastique ou les joints.</b></li> </ul>
<b>Parois intérieures</b> (le congélateur doit être assez tiède pour que le chiffon n'adhère pas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laver avec une solution d'eau tiède et de :               <ul style="list-style-type: none"> <li>– détergent doux ou</li> <li>– bicarbonate de soude (25 g [2 c. à soupe] ajoutés à 1 L [1 pinte d'eau]).</li> </ul> </li> <li>• Essuyer à fond.</li> </ul>
<b>Garnitures et joints des portes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laver et essuyer à fond.</li> </ul> <p><b>NE PAS UTILISER de cires nettoyantes, de détergents concentrés, d'eau de Javel ni de nettoyeurs contenant du pétrole, sur des pièces en plastique ou joints.</b></p>
<b>Pièces en plastique</b> (couvercles et panneaux)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laver, rincer et sécher à fond.</li> </ul> <p><b>NE PAS UTILISER d'essuie-tout en papier, de nettoyeurs pour vitres, de produits à récurer ni de solvants inflammables, car ils risquent d'égratigner ou d'endommager le matériel. Voir "Importantes instructions de sécurité" à la page 1.</b></p>

suite à la page suivante

## Nettoyage du réfrigérateur (suite)

PIÈCE	MÉTHODE DE NETTOYAGE
Plateau de dégivrage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirer la grille de la base (voir ci-dessous.)</li><li>• Retirer le plateau de dégivrage, que l'on peut atteindre par la petite ouverture sur le côté droit.</li><li>• Laver, rincer et sécher à fond.</li><li>• Réinstaller le plateau de dégivrage. Veiller à bien l'enfoncer complètement dans l'ouverture.</li><li>• Réinstaller la grille de la base.</li></ul>
Serpentins du condenseur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirer la grille de la base.</li><li>• Nettoyer les serpentins lorsqu'ils sont sales ou poussiéreux. Il se peut que les serpentins aient besoin d'être nettoyés tous les deux mois.</li><li>• Réinstaller la grille de la base.</li></ul>

## Retrait de la grille de la base

Il faut enlever la grille de la base pour nettoyer le plateau de dégivrage ou les serpentins du condenseur (voir ci-contre) ou pour niveler le réfrigérateur.

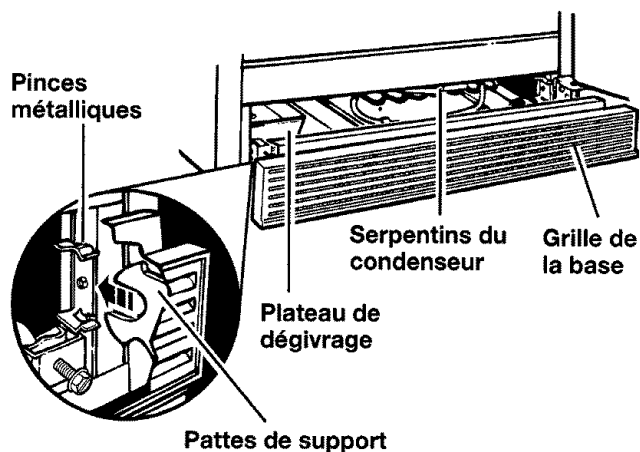
### Pour retirer la grille de la base :

1. Ouvrir les deux portes.
2. Placer les mains le long des extrémités de la grille avec les pouces sur le dessus. Appuyer avec les pouces et retirer à la base.

**REMARQUE :** S'assurer de replacer la fiche technique fixée derrière la grille si elle a été enlevée pour le nettoyage.

### Pour remettre la grille :

1. Aligner les pattes de support de la grille avec les pinces métalliques.
2. Appuyer fermement sur la grille pour l'enclencher en place et fermer les portes.



# Dépose Des Portes

## ⚠ AVERTISSEMENT

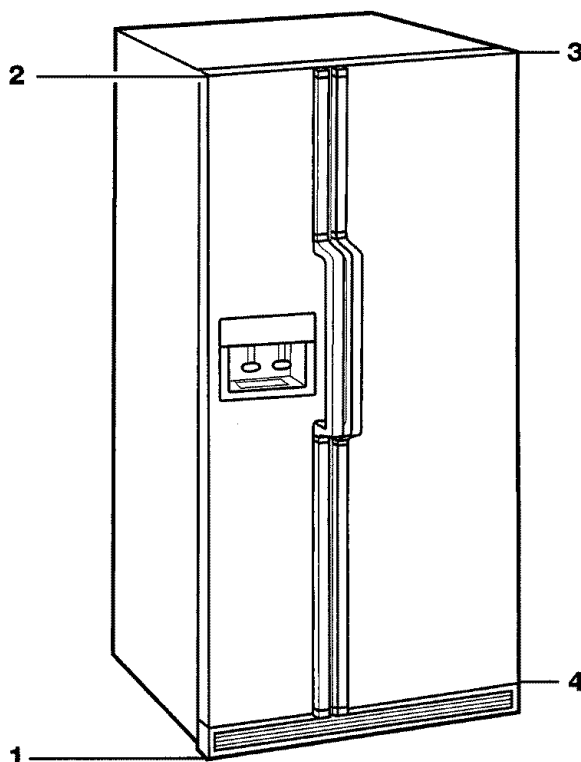


### Risque de choc électrique

Débrancher le réfrigérateur de la prise électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'un accident mortel ou d'un choc électrique.

**REMARQUE :** Avant de déposer les portes, ouvrir les deux portes and retirer la grille de la base (voir page 25.)

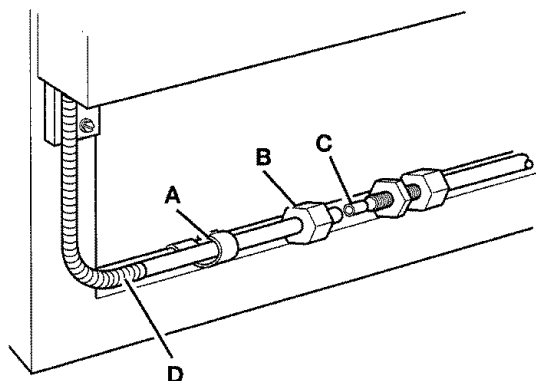


## OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

Tournevis Phillips, clé avec douille hexagonale de 1/4 po et douille hexagonale de 5/16 po.

1. Si l'appareil comporte un distributeur (de glaçons ou d'eau), déconnecter l'appareil de la canalisation d'eau.

- Détacher le tuyau de l'agrafe (A).
- Dévisser l'écrou du raccord droit (B) et le ramener vers l'arrière du tube.
- Séparer du tube le corps métallique (C) du raccord droit.
- Retirer l'écrou du raccord droit (B) et le ressort (D).

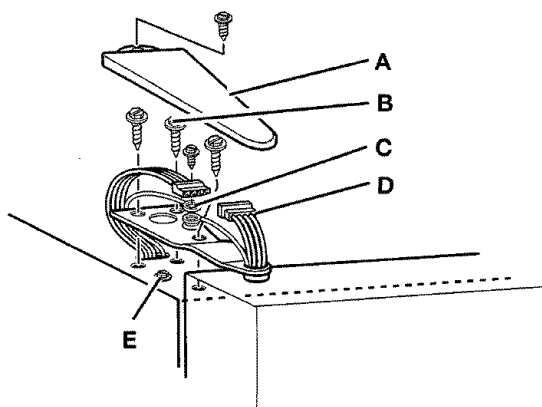


2. Charnière supérieure du côté gauche

- Ôter le couvre-charnière (A) et les vis (B).
- Déconnecter le câblage (D) et les deux fils de liaison à la terre (C).

Soulever prudemment la porte pour la dégager de la charnière inférieure. Veiller à protéger la canalisation d'eau contre tout dommage.

**NE PAS RETIRER LA VIS (E)**  
[pas sur tous les modèles]



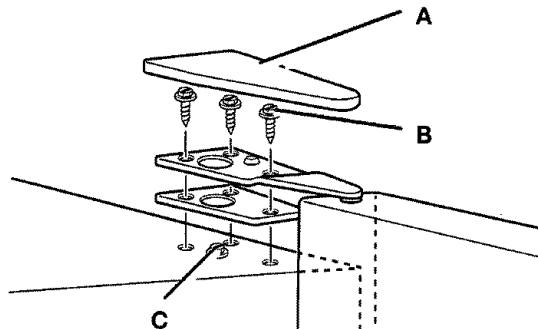
## Dépose Des Portes (suite)

3. Démontez la charnière supérieure du côté droit.

- Ôter le couvre-charnière (A).
- Ôter les vis (B).

Soulever la porte pour la dégager de la charnière inférieure.

**NE PAS RETIRER LA VIS (C)**  
[pas sur tous les modèles]

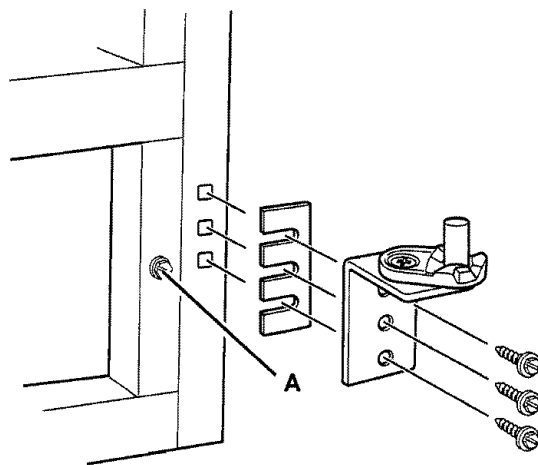


4. Si c'est nécessaire, ôtez la charnière inférieure.

Les deux charnières inférieures ont une configuration similaire.

**REMARQUE :** Il peut ne pas être nécessaire d'ôter la charnière inférieure pour faire passer le réfrigérateur à travers une embrasure de porte.

**NE PAS RETIRER LA VIS (A)**  
[pas sur tous modèles]





# Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

## Courtes vacances

Si vous vous absentez pendant moins de quatre semaines, il n'est pas nécessaire de débrancher le réfrigérateur. Utiliser ces conseils pour préparer votre réfrigérateur avant d'aller en vacances.

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Soulever le bras de commande de la machine à glaçons à OFF (position élevée) et fermer l'approvisionnement d'eau.
3. Vider le bac à glaçons.

## Longues vacances

Si vous vous absentez pendant un mois ou plus, suivre les étapes suivantes pour préparer le réfrigérateur.

1. Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
2. Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, arrêter la machine à glaçons et s'assurer que tous les glaçons sont distribués hors du mécanisme de la machine à glaçons.
3. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
4. Tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt).
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Enlever l'eau qui peut se trouver dans le plateau de dégivrage (voir page 25).
7. Bien nettoyer, essuyer et sécher le plateau.
8. À l'aide de ruban adhésif, fixer des blocs de caoutchouc ou de bois à la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre la circulation de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeurs ou de moisissure.

## Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à un nouveau domicile, suivre ces étapes pour préparer le déménagement :

1. Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
2. Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
3. Une fois la quantité de glace épuisée, soulever le bras de commande à la position OFF (élevée).
4. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
5. Tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt).
6. Débrancher le réfrigérateur.
7. Vider l'eau du plateau de dégivrage.
8. Nettoyer, essuyer et sécher tout l'appareil.
9. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
10. Visser les roulettes de nivellement à l'intérieur.
11. Fermer la porte à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon électrique au cabinet du réfrigérateur.

Lorsque vous arriverez à votre nouveau domicile, remettre tout en place et se référer à la page 3 pour les instructions de préparation. Si votre réfrigérateur est muni d'une machine automatique à glaçons, rappelez-vous de rebrancher l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

## Pannes de courant électrique

En cas de panne de courant, téléphoner à la compagnie d'électricité et demander la durée de l'interruption du courant.

1. Si le service doit être interrompu durant 24 heures ou moins, **garder fermées les deux portes** pour aider les aliments à demeurer froids et congelés.
2. Si le service doit être interrompu pendant plus de 24 heures :

(a) Retirer tous les aliments congelés et les entreposer dans un entrepôt frigorifique.

**OU**

(b) Placer 900 g (2 lb) de neige carbonique dans le congélateur pour chaque litre (pi<sup>3</sup>) d'espace de congélation. Cette quantité permettra de garder les aliments congelés durant deux à quatre jours. Porter des gants pour protéger les mains contre les morsures de la glace lorsque vous employez de la neige carbonique.

**OU**

(c) S'il n'y a pas d'entrepôt frigorifique ni de neige carbonique, consommer ou mettre immédiatement en conserve les aliments périssables.

**À NOTER :** Un congélateur plein restera froid plus longtemps qu'un congélateur partiellement rempli. Un congélateur plein de viandes demeure froid plus longtemps qu'un congélateur rempli de pains et de pâtisseries. Si les aliments contiennent des cristaux de glace, ils peuvent être remis à congeler sans danger même si la qualité et la saveur risquent d'être affectées. Si les aliments semblent de piètre qualité ou douteux, les jeter.

# Guide de conservation des aliments

Il existe une façon correcte d'emballer et de conserver les aliments au réfrigérateur ou au congélateur. Pour garder les aliments plus frais, plus longtemps, prendre le temps d'étudier ces étapes recommandées.

## Conservation des aliments frais

Les aliments placés au réfrigérateur doivent être enveloppés ou gardés dans un emballage hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Cette méthode empêche l'odeur et le goût des aliments de se répandre dans tout le réfrigérateur. Pour des produits datés, vérifier les dates indiquées pour s'assurer de la fraîcheur des aliments.

### Légumes à feuilles

Retirer l'emballage original et éliminer les taches jaunes ou décolorées. Laver à l'eau froide et égoutter. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

### Légumes à pelure (carottes, poivrons)

Ranger dans le bac à légumes, un sac en plastique ou un contenant en plastique.

### Fruits

Laver, laisser sécher et mettre au réfrigérateur dans un sac en plastique ou le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les petits fruits avant le moment de leur utilisation. Les trier et les conserver dans l'emballage du magasin, dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac fermé en papier sans être serré.

### Oeufs

Conserver sans les laver dans le carton original sur une tablette intérieure ou dans un oeufrier si votre modèle en a un.

### Lait

Essuyer les contenants. Pour qu'il se conserve mieux, placer le lait sur une tablette intérieure.

### Beurre ou margarine

Garder le beurre entamé dans un beurrier muni d'un couvercle ou dans le compartiment fermé. Envelopper les quantités excessives dans un emballage pour congélateur et faire congeler.

### Fromage

Le conserver dans son emballage original jusqu'à l'emploi. Une fois le paquet ouvert, réemballer hermétiquement le fromage dans une pellicule en plastique ou du papier d'aluminium.

### Restes

Couvrir les restes avec de la pellicule plastique ou du papier d'aluminium. Il est aussi convenable d'utiliser des contenants en plastique à couvercle hermétique.

### Viande

La plupart des viandes peuvent être conservées dans leur emballage original tant que cet emballage est hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Emballer de nouveau si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les périodes de conservation. Si la viande doit être conservée durant une période plus longue, suivre les instructions relatives à la congélation.

Poulet .....	1 à 2 jours	Bacon .....	5 à 7 jours
Boeuf haché ...	1 à 2 jours	Charcuterie ..	3 à 5 jours
Steaks/rôtis ....	3 à 5 jours	Abats .....	1 à 2 jours
Viandes traitées .....	7 à 10 jours		

### Poisson

Le poisson et les fruits de mer frais doivent être consommés le jour même de l'achat.

# Conservation des aliments congelés

Le compartiment congélateur est conçu pour conserver les aliments surgelés commerciaux et pour faire congeler les aliments à la maison.

**REMARQUE :** Pour d'autres renseignements au sujet de la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide de congélation ou un livre fiable de cuisine.

## Emballage

Le secret d'une congélation efficace réside dans l'emballage. Il doit être fermé et scellé de façon à prévenir la pénétration et l'évacuation de l'air ou de l'humidité. Toute autre méthode d'emballage risque d'entraîner la propagation de saveurs et d'odeurs dans tout le réfrigérateur et l'assèchement des aliments congelés.

### Emballage recommandé :

- Contenants rigides en plastique avec couvercles hermétiques
- Bocaux de conserves/congélation à bords droits
- Papier d'aluminium résistant
- Papier recouvert de plastique
- Emballages en plastique étanches (faits d'une pellicule saran)
- Sacs en plastique autohermétiques spécifiés pour congélateur

Suivre les instructions de l'emballage ou du contenant pour les méthodes de congélation appropriées.

### Ne pas utiliser :

- Emballages pour pain
- Contenants en plastique autres qu'en polyéthylène
- Contenants sans couvercles hermétiques
- Papier paraffiné
- Emballage de congélateur enduit de cire
- Emballage mince semi-perméable

L'emploi de ces emballages donne lieu à des transferts d'odeurs et de saveurs et à l'assèchement des aliments congelés.

## Congélation

Ne pas prévoir que votre congélateur congèle rapidement une grande quantité d'aliments. Veiller à ce que la quantité d'aliments ne soit pas telle qu'elle prenne plus de 24 heures à congeler (au plus 907 à 1 350 g par litre [2 à 3 lb d'aliments par pied cube]). Laisser assez d'espace pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer aussi de laisser assez d'espace à l'avant pour que la porte ferme hermétiquement.

Les périodes de conservation varieront selon la qualité et le type des aliments, le type d'emballage ou de pellicule utilisée (hermétique et à l'épreuve de l'humidité) et la température d'entreposage.

Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. Ces cristaux signifient simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés en créant des cristaux de glace.

# Guide de dépannage

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes communs des réfrigérateurs, ce qui vous économise le coût possible d'un appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre votre problème sans aide de l'extérieur.

## Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifier si ...	Alors ...
Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation dans une prise de courant active avec tension de voltage appropriée.
Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou enclencher de nouveau le disjoncteur.
Le réglage de la température est à la position OFF (arrêt).	Voir "Réglages des commandes" à la page 9.
Le réfrigérateur se dégivre.	Vérifier de nouveau pour voir si le réfrigérateur fonctionne au bout de 30 minutes. Le réfrigérateur fera régulièrement un programme automatique de dégivrage.  S'il ne fonctionne pas encore après avoir vérifié ce qui précède, faire appel au service.

## Les ampoules n'éclairent pas

Vérifier si ...	Alors ...
Le cordon électrique est débranché.	Brancher fermement le cordon électrique dans une prise de courant active avec tension de voltage appropriée.
Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou enclencher de nouveau le disjoncteur.
Une ampoule d'éclairage est délogée dans la douille.	Tourner le réglage du réfrigérateur à OFF (arrêt). Débrancher le réfrigérateur de la source de courant électrique. Enlever délicatement l'ampoule et la réinsérer. Ensuite rebrancher le réfrigérateur à la source de courant électrique et faire de nouveau le réglage du thermostat.
Une ampoule est grillée.	Remplacer par une ampoule d'appareil électroménager de tension, de grosseur et de forme similaires. Voir "Remplacement des ampoules d'éclairage" à la page 20.

## Cristaux de glace dans le bac à viande

Vérifier si ...	Alors ...
Le réglage de la température dans le bac à viande est au réglage le plus élevé.	Régler la température du bac à viande à un réglage moins élevé.

## Le plateau de dégivrage contient de l'eau

Vérifier si ...	Alors ...
Le réfrigérateur se dégivre.	L'eau s'évaporerait. C'est normal pour l'eau de dégoutter dans le plateau de dégivrage.
Le réfrigérateur est plus humide que normalement.	Prévoir que l'eau dans le plateau de dégivrage prenne plus de temps à s'évaporer. Ceci est normal parce qu'il fait chaud ou humide.
L'eau dans le plateau de dégivrage déborde.	Vérifier pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau (voir "et alignement de la porte" à la page 5). Si le plateau déborde encore, il existe probablement une anomalie avec le réfrigérateur. Faire appel au service.

## Le moteur semble fonctionner excessivement

Vérifier si ...	Alors ...
La température ambiante est plus chaude que normalement.	Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans des conditions de chaleur. Aux températures ambiantes normales, prévoir que le moteur fonctionne environ 40 % à 80 % du temps. Dans des conditions plus chaudes, prévoir un fonctionnement encore plus prolongé.
Une grande quantité d'aliments vient d'être ajoutée au réfrigérateur.	L'addition d'une grande quantité d'aliments réchauffe le réfrigérateur. Il est normal que le moteur fonctionne plus longtemps afin de refroidir de nouveau le réfrigérateur. Voir "Conservation des aliments frais" à la page 30.
La porte est fréquemment ouverte.	Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans ce cas. Afin de conserver l'énergie, essayer de sortir tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur à la fois, garder les aliments organisés de sorte qu'ils sont faciles à trouver et fermer la porte dès que les aliments sont enlevés.
Les réglages ne sont pas faits correctement pour les conditions ambiantes.	Voir "Comment fonctionnent les réglages" à la page 9.
Les portes ne sont pas complètement fermées.	Pousser les portes pour qu'elles soient bien fermées. Si les portes ne ferment pas complètement, voir "Les portes ne se ferment pas complètement" à la page 39.
Les portes sont mal alignées.	Voir "Nivellement et alignement des portes" à la page 5 ou faire appel au service.
La grille de la base est sale ou bloquée.	Cette situation empêche la circulation de l'air et fait travailler davantage le moteur. Enlever la grille et la nettoyer. Voir "Retrait de la grille de la base" à la page 25.

## Le moteur semble fonctionner excessivement (suite)

Vérifier si ...	Alors ...
Les serpentins du condenseur sont sales.	Cette situation empêche le transfert de l'air et fait travailler davantage le moteur. Nettoyer les serpentins du condenseur. Voir "Nettoyage du réfrigérateur" à la page 24.
	<b>Si le problème n'est pas attribuable à l'une des situations ci-dessus</b> , rappelez-vous que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que votre ancien appareil, du fait de son moteur très efficace.

## La machine à glaçons ne produit pas de glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
La température du congélateur n'est pas assez froide pour produire des glaçons.	Voir "Réglages des commandes" à la page 9.
Le levier de la machine à glaçons est en position "OFF" (élevée).	Abaisser le bras à la position "ON" (abaissée). Voir "Utilisation de la machine à glaçons automatique" à la page 14.
La valve de la canalisation d'eau reliée au réfrigérateur n'est pas ouverte ou la canalisation d'eau n'est pas connectée à la source.	S'assurer que le robinet d'eau est ouvert et que la canalisation d'eau est connectée. Voir instructions à la page 6. Si cette situation n'est pas attribuable à ce qui précède, il peut exister un problème avec la canalisation d'eau. Faire appel au service.
Un glaçon est coincé dans le bras éjecteur.	Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique. Voir page 14 pour l'emplacement du bras éjecteur.
Le moule de la machine à glaçons n'a pas d'eau ou aucun glaçon n'a été produit.	Vérifier pour voir si votre réfrigérateur a été branché à la canalisation d'eau à la maison, et si le robinet d'arrêt de la canalisation est ouvert. Voir "Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau" aux pages 6-8.
Il existe un pli dans la canalisation de la source d'eau de la maison.	Si vous découvrez ou soupçonnez un pli dans le conduit d'eau, faire appel au service.
Le robinet de l'eau n'est pas le type approprié.	Se référer à la page 6 pour le robinet de type approprié.
La machine à glaçons vient juste d'être installée.	Attendre 24 heures pour le commencement de la production complète de glaçons. Une fois que le réfrigérateur est refroidi, la machine à glaçons devrait commencer à produire de 70 à 120 glaçons à toutes les 24 heures.

## La machine à glaçons produit trop peu de glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
Une grande quantité de glaçons vient d'être enlevée.	Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons regarnisse le stock.
Les réglages ne sont pas faits correctement.	Voir "Réglages des commandes" à la page 9.
Le robinet d'eau n'est pas complètement ouvert.	Tourner complètement le robinet à la position ouverte. Voir "Raccordement de la machine à glaçons à une canalisation d'eau" à la page 6.
Il existe un pli dans le conduit d'eau de la maison.	Si vous découvrez ou soupçonnez un pli dans le conduit d'eau, faire appel au service.
Le robinet n'est pas le type approprié.	Se référer à la page 6 pour le robinet de type approprié.
Il existe un filtre d'eau installé sur le réfrigérateur. Ce filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.	Premièrement, vérifier les instructions d'installation du filtre pour s'assurer que le filtre a été installé correctement et qu'il n'est pas obstrué. Si l'installation ou l'obstruction n'est pas le problème, faire appel au service.

## Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas bien

Vérifier si ...	Alors ...
La porte du congélateur n'est pas complètement fermée.	Pousser la porte pour bien la fermer. Si elle ne se ferme pas complètement, voir "Les portes ne se ferment pas complètement" à la page 39.
Le bac à glaçons n'est pas correctement installé.	Pousser le bac à glaçons jusqu'au fond. Si le bac à glaçons ne va pas jusqu'au fond, il peut ne pas être droit. Le retirer et essayer à nouveau.
Des glaçons incorrects ont été ajoutés.	Utiliser seulement les glaçons courants produits par la machine à glaçons. Si d'autres glaçons ont été ajoutés, enlever tous les glaçons et vérifier pour voir qu'aucun n'est collé dans la chute de livraison.
Des glaçons ont gelé dans le bac à glaçons.	Secouer le bac à glaçons pour séparer les glaçons. Si les glaçons ne se séparent pas, vider le bac et attendre 24 heures pour regarnir le stock de glaçons.
Les glaçons ont fondu autour du serpentín (spirale en métal) dans le bac à glaçons.	Jeter les glaçons et nettoyer le bac à glaçons complètement. Accorder 24 heures à la machine à glaçons pour regarnir le stock. Ne pas essayer d'enlever les glaçons fondus avec un objet pointu. Vous pourriez endommager le bac à glaçons.
Les glaçons sont collés dans la chute de livraison.	Enlever les glaçons de la chute de livraison avec un ustensile en plastique. Ne pas utiliser un article pointu pour enlever les glaçons. Vous pourriez causer des dommages.
Il n'y a pas de glaçons dans le bac.	Voir "La machine à glaçons ne produit pas de glaçons" à la page 34.

suite à la page suivante



## Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas bien (suite)

Vérifier si ...	Alors ...
Le bras du distributeur a été tenu trop longtemps.	Relâcher le bras du distributeur. Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre trois minutes pour que le moteur du distributeur soit rétabli avant de l'employer de nouveau (pour utilisation future, prendre une grande quantité de glaçons directement de la machine à glaçons de sorte que le bras du distributeur n'est pas tenu trop longtemps).

## Les portes ne sont pas de niveau

Vérifier si ....	Alors ...
Le réfrigérateur est de niveau.	Niveler le réfrigérateur. Se référer à "Nivellement et alignement des portes" à la page 5.
Les portes ont été enlevées durant l'installation de l'appareil et n'ont pas été remises correctement.	Enlever et replacer les portes d'après les instructions qui sont fournies avec votre réfrigérateur ou faire appel au service.
Le réfrigérateur est de niveau et les portes n'ont pas été enlevées durant l'installation de l'appareil.	Se référer à "Nivellement et alignement des portes" à la page 5 ou faire appel au service.

## Mauvais goût ou odeur des glaçons

Vérifier si ...	Alors ...
Les raccords de plomberie sont neufs, ce qui cause une décoloration et une mauvaise saveur des glaçons.	Jeter les premières quantités de glaçons.
Les glaçons ont été gardés trop longtemps.	Jeter les vieux glaçons et en faire une nouvelle provision.
Les aliments dans le congélateur n'ont pas été bien emballés.	Voir page 31 pour les instructions de conservation des aliments.
Le congélateur et le bac à glaçons ont besoin d'être nettoyés.	Voir page 24 pour les instructions de nettoyage.
L'eau contient des minéraux (tels que le soufre).	Un filtre peut être requis pour être installé afin d'enlever les minéraux.

## La cloison au centre entre les deux compartiments est tiède

Vérifier si ...	Alors ...
Le serpentin à condenseur ou la grille de la base sont sales ou obstrués.	Nettoyer d'après les instructions à la page 25.
	Si la cause n'est pas attribuable à ce qui précède, la chaleur est probablement attribuable à l'opération normale du réglage automatique de l'humidité à l'extérieur. S'il existe encore une inquiétude à ce sujet, faire appel au service.

## Le distributeur d'eau ne fonctionne pas bien

Vérifier si ...	Alors ...
La porte du réfrigérateur n'est pas complètement fermée.	Pousser la porte pour la bien fermer. Si elle ne ferme pas complètement, voir "Les portes ne se ferment pas complètement", à la page 39.
Le réservoir d'eau ne s'est pas rempli.	Le réservoir d'eau a besoin d'être rempli la première fois qu'il est employé. Abaisser le levier de distributeur d'eau avec un grand contenant jusqu'au retrait de 1,9 à 2,8 L (2 ou 3 pintes) d'eau. Jeter l'eau (se référer à la page 23 pour d'autres instructions sur le remplissage du réservoir d'eau).
La valve d'arrêt d'eau n'est pas ouverte ou la canalisation d'eau n'est pas connectée à la source.	Vérifier pour s'assurer que la valve d'arrêt d'eau est ouverte et que la source d'eau est branchée au réfrigérateur. Se référer aux pages 6 à 8 pour les directives.
La valve d'arrêt d'eau est obstruée ou incorrectement installée.	Se référer aux pages 6 à 8. Téléphoner à un plombier.
Il existe une anomalie dans la canalisation de la source d'eau de la maison.	Si vous découvrez ou soupçonnez une anomalie dans la canalisation d'eau, téléphoner à un plombier.
Il existe un filtre d'eau installé sur le réfrigérateur. Ce filtre peut être obstrué ou incorrectement installé.	D'abord, vérifier les instructions d'installation du filtre pour s'assurer que le filtre a été installé correctement et n'est pas obstrué.

## L'eau ou les glaçons tombent du distributeur

Vérifier si...	Alors...
Le verre n'est pas tenu assez longtemps sous le distributeur de glaçons, ce qui cause aux glaçons de se répandre.	Tenir le contenant sous la chute de glaçons pendant deux à trois secondes après avoir relâché le levier du distributeur. Une petite quantité de glaçons peut être distribuée après que le levier soit relâché.
Le verre n'est pas tenu sous le distributeur d'eau assez longtemps, ce qui cause à l'eau de dégoutter.	Tenir le contenant sous le distributeur d'eau pendant deux à trois secondes après avoir relâché le levier du distributeur. L'eau peut continuer d'être distribuée pendant ce temps.
Un glaçon est pris dans la chute et tient ouverte la porte de la trappe.	Enlever le glaçon.

## L'eau du distributeur n'est pas assez froide

Vérifier si...	Alors...
Le réfrigérateur vient d'être installé.	Accorder 24 heures pour que le réservoir se refroidisse complètement.
Une grande quantité d'eau a récemment été distribuée.	Accorder 24 heures pour que le réservoir se refroidisse complètement.
Aucune eau n'a été récemment distribuée.	Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.

## La température est trop tiède

Vérifier si ...	Alors ...
Les ouvertures d'aération sont bloquées dans un compartiment ou l'autre. Cette obstruction empêche le mouvement de l'air froid du congélateur au réfrigérateur.	Enlever tous les objets placés en avant des ouvertures d'aération. Se référer à la page 9 pour l'emplacement des ouvertures d'aération.
La(les) porte(s) est(sont) souvent ouverte(s).	Prévoir que le réfrigérateur soit tiède dans ce cas. Pour garder le réfrigérateur froid, essayer de retirer tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur à la fois, garder les aliments rangés de sorte qu'il soit facile de les trouver et fermer la porte dès que les aliments sont retirés.
Une grande quantité d'aliments vient d'être ajoutée au réfrigérateur ou au congélateur.	L'addition d'une grande quantité d'aliments réchauffe le réfrigérateur. Plusieurs heures peuvent être nécessaires pour que le réfrigérateur revienne à la température normale.
Les réglages ne sont pas faits correctement pour les conditions ambiantes.	Voir "Comment fonctionnent les réglages" à la page 9.

## Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

Vérifier si ...	Alors ...
Les ouvertures d'aération dans le réfrigérateur sont bloquées.	Enlever tous les objets en avant des ouvertures d'aération. Se référer à la page 10 pour l'emplacement des ouvertures d'aération.
La porte est fréquemment ouverte.	Pour éviter l'accumulation d'humidité, essayer de retirer tout ce dont vous avez besoin du réfrigérateur à la fois, garder les aliments rangés de sorte qu'il soit facile de les trouver, et fermer la porte dès que les aliments sont retirés. Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air extérieur pénètre dans le réfrigérateur. Le plus souvent la porte est ouverte, le plus rapidement l'humidité s'accumule, surtout lorsque la pièce elle-même est très humide.
La pièce est humide.	Il est normal pour l'humidité de s'accumuler à l'intérieur du réfrigérateur lorsque l'air de l'extérieur est humide.
Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Vérifier que tous les aliments sont bien emballés. Si nécessaire, emballer de nouveau les aliments d'après les directives à la page 30, "Guide de conservation des aliments". Essuyer les contenants humides d'aliments avant de les placer au réfrigérateur.
Les réglages ne sont pas correctement faits pour les conditions ambiantes.	Voir "Comment fonctionnent des réglages" à la page 9.
Un programme autodégivreur a été complété.	Il est normal que des gouttelettes se forment sur la paroi arrière après que le réfrigérateur s'autodégivre.

## Les portes ne se ferment pas complètement

Vérifier si ...	Alors ...
Les emballages des aliments ne bloquent pas l'ouverture de la porte.	Réorganiser les contenants de sorte qu'ils soient plus rapprochés et prennent moins d'espace.
Le bac à glaçons n'est pas en position.	Pousser le bac à glaçons jusqu'au fond.
Les plats, tablettes, bacs ou paniers ne sont pas en bonne position.	Placer tous les plats, tablettes, bacs et paniers à leur position correcte.
Les joints sont sales.	Nettoyer les joints d'après les instructions à la page 24.
Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb.	Niveler le réfrigérateur. Consulter la rubrique "Nivellement" à la page 5.
Les portes ont été enlevées durant l'installation de l'appareil et n'ont pas été bien réinstallées.	Enlever et replacer les portes d'après les instructions qui sont fournies avec le réfrigérateur. Ou, faire appel au service.

## Les portes sont difficiles à ouvrir

Vérifier si ...	Alors ...
Les joints sont sales ou collent.	Nettoyer les joints d'après les instructions à la page 24.

# Index

Cet index est en ordre alphabétique. Il contient tous les sujets compris dans ce manuel, de même que les pages où l'on peut trouver chaque sujet.

<b>SUJET</b>	<b>PAGE</b>	<b>SUJET</b>	<b>PAGE</b>
ALIGNEMENT DES PORTES .....	5	MACHINE À GLAÇONS	
AMPOULES D'ÉCLAIRAGE		Branchement à la canalisation d'eau .....	6
Changement .....	20	Utilisation .....	14
BRUITS		NETTOYAGE	
Compréhension .....	23	Comment faire .....	24
CIRCULATION D'AIR .....	10	Déménagement .....	28
COMMANDES		Vacances .....	28
Fonctionnement .....	9	NIVELLEMENT .....	5
Réglage .....	9	PANNES D'ÉLECTRICITÉ .....	29
CONSERVATION DES ALIMENTS		PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES .....	2
Aliments frais .....	30	SECTION DU CONGÉLATEUR	
Congélation .....	31	Panier .....	18
ÉLECTRICITÉ		Tablettes .....	19
Économie .....	23	SECTION DU RÉFRIGÉRATEUR	
ENTREPOSAGE		Bac à légumes .....	17
Déménagement .....	28	Bac à viande .....	16
Vacances .....	28	Balconnet de porte .....	15
GARANTIE .....	41	Couvercle du bac à légumes .....	17
GRILLE DE LA BASE		Garniture de porte .....	15
Retrait .....	25	Tablettes .....	16
GUIDE DE DÉPANNAGE .....	32	SÉCURITÉ .....	1
INSTALLATION		SERVICE	
Déballage .....	3	Demande .....	41
Exigences d'espace .....	3	TEMPÉRATURE	
Nivellement .....	5	Bac à viande .....	14
Raccordement de la machine à glaçons		Réglage .....	9
à la source d'eau .....	6		
Spécifications électriques .....	4		

# Garanties

## **GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN DU RÉFRIGÉRATEUR.**

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur est utilisé et entretenu d'après les instructions jointes au produit ou fournies, Sears réparera ce réfrigérateur, sans frais, si la défectuosité provient des matériaux ou de la fabrication.

## **GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS DU SYSTÈME SCÉLLÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.**

Pendant cinq\* ans à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur sera utilisé et entretenu d'après les instructions au propriétaire jointes au produit ou fournies, Sears réparera le système scellé (comprenant un système de réfrigération, la tubulure de raccordement et le compresseur), sans frais, s'il existe une défectuosité de matériaux ou de fabrication. La garantie ci-dessus s'applique seulement aux réfrigérateurs qui ont été utilisés pour la conservation des aliments en utilisation domestique privée.

## **LE SERVICE DE GARANTIE EST DISPONIBLE EN COMMUNIQUANT AVEC LE CENTRE DE SERVICE SEARS LE PLUS PROCHE AU CANADA OU AUX ÉTATS-UNIS.**

Cette garantie s'applique seulement pendant que ce produit est utilisé au Canada ou aux États-Unis. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre ou d'un État à l'autre.

# Service

## **SEARS EST À VOTRE SERVICE.**

Votre Kenmore offre encore plus de valeur si vous considérez que Sears possède des centres de service dans tout le pays, avec un personnel comprenant des techniciens formés par Sears, des techniciens professionnels spécifiquement formés pour l'entretien des appareils ménagers SEARS, ayant les pièces, outils et équipements pour assurer l'observation de notre engagement envers vous "Nous fournissons le service à tout ce que nous vendons".

## **AJOUTEZ À LA VALEUR DE VOTRE KENMORE, ET OBTENEZ UN CONTRAT D'ENTRETIEN SEARS.**

Les réfrigérateurs Kenmore SEARS sont conçus, construits et vérifiés pour des années d'utilisation fiable. Pourtant, tout appareil ménager moderne peut avoir besoin d'entretien de temps à autre. La garantie Sears plus le contrat d'entretien Sears donnent une protection contre les factures de réparations imprévues. Communiquez avec votre vendeur ou vendeuse ou avec le centre de service le plus proche pour obtenir des détails.

\* Les termes de la garantie peuvent varier au Canada. Communiquez avec votre magasin Sears local, comptoir postal Sears ou Centre de service Sears pour les détails complets.

# Seguridad del Refrigerador

Su seguridad es importante para nosotros.

Este manual contiene declaraciones de seguridad bajo símbolos de advertencia. Por favor ponga especial atención a estos símbolos y siga cualquier instrucción proporcionada. Aquí está una explicación breve del uso de este símbolo.



Este símbolo lo alertará para evitar peligros como incendio, choque eléctrico u otras lesiones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión cuando use su refrigerador, siga éstas precauciones básicas:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el refrigerador.
  - Los niños que se asfixian o quedan atrapados dentro de un refrigerador no son problemas del pasado. Los refrigeradores que son abandonados o desechados constituyen peligro ... aún si se "dejan en el garage por sólo unos días". Si usted va a descartar su refrigerador antiguo, hágalo de manera segura. Lea por favor el manual de seguridad adjunto editado por la Asociación de Fabricantes de Electrodomésticos. Ayuda a evitar accidentes.
  - Nunca permita que los niños hagan funcionar, jueguen o se escondan en el interior del refrigerador.
  - Nunca limpie las piezas del refrigerador con líquidos inflamables. Los vapores pueden causar incendios o explosiones.
- PARA SU SEGURIDAD •
- NO ALMACENE O USE GASOLINA Y LÍQUIDOS INFLAMABLES EN LA PROXIMIDAD DE ÉSTE O CUALQUIER OTRO APARATO. EXISTE EL PELIGRO DE QUE LOS VAPORES PROVOQUEN UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN.

**– CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES –**

### Ayúdenos a ayudarle

Escriba las siguientes instrucciones sobre su refrigerador las cuales le ayudarán a obtener asistencia o servicio técnico si llega a necesitarlos. Deberá tener a mano el número de modelo y serie completos de su refrigerador. Esta información se encuentra en la placa del número de modelo y serie.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

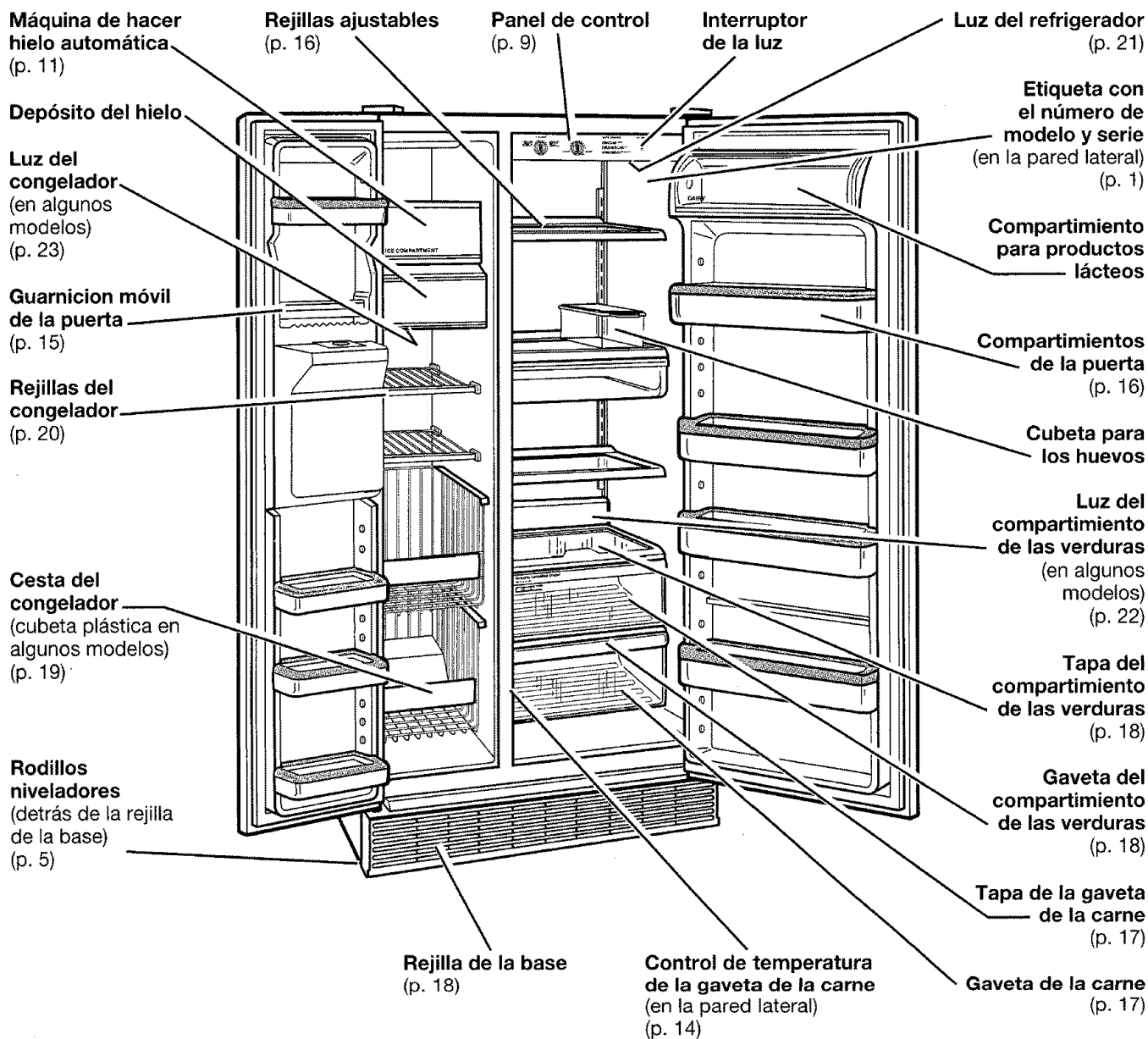
Fecha de compra \_\_\_\_\_

(Para saber la ubicación de la placa del número de modelo y serie, vea "Partes y Características" en la página 2).

**Conserve este manual y su recibo de compra juntos para futuras referencias.**

# Partes y Características

Esta sección contiene ilustraciones de su refrigerador. Úsela para familiarizarse con la ubicación de todas las partes y características. Para su conveniencia, se han indicado también los números de las páginas correspondientes.



**NOTA:** Este manual abarca varios modelos diferentes. El modelo que usted ha comprado puede tener todas o algunas de las partes y características que se muestran y puede que no coincidan exactamente con la ilustración.



# Cómo Instalar su Refrigerador

Es importante que prepare su refrigerador para usarlo. Esta sección le explica cómo limpiarlo, conectarlo al suministro eléctrico, instalarlo y nivelarlo.

## Cómo desempacar su refrigerador

### Cómo quitar los materiales de empaque

Quite las cintas y todas las etiquetas de su refrigerador antes de usarlo (excepto las etiquetas con instrucciones permanentes y la etiqueta del número de modelo y serie).

Para eliminar todos los restos de cinta o goma, frote el área fuertemente con su pulgar. No use instrumentos afilados, alcohol para fricciones, fluidos inflamables o limpiadores abrasivos. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Instrucciones Importantes de Seguridad" en la página 1.

**NOTA:** No quite ninguna de las etiquetas con instrucciones permanentes colocadas dentro del refrigerador, ni la Ficha Técnica colocada bajo el refrigerador en la parte delantera.

### Limpieza antes del uso

Después de sacar todos los materiales de empaque, limpie el refrigerador antes de usarlo, si es necesario. Ve las instrucciones de limpieza en la página 25, para más información.



## Requisitos de espacio

Para asegurar la debida ventilación de su refrigerador, deje un espacio de  $\frac{1}{2}$  pulgada (1.25 cm) a cada lado y en la parte superior. Para los modelos con distribuidor de hielo y agua, asegúrese de dejar espacio adicional en la parte posterior para el conector de la tubería del agua.

**NOTA:** No instale el refrigerador cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor, ni en un lugar donde la temperatura pueda bajar a menos de 55°F (13°C).



# Requisitos Eléctricos

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

No use un cable eléctrico de extensión.  
La falta de esta precaución puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de trasladar su refrigerador a su lugar definitivo, es importante asegurarse de tener la conexión eléctrica adecuada.

### Método Recomendado de Puesta a Tierra

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, con CA solamente y con fusibles de 15 o 20 amperios, debidamente puesta a tierra. Se recomienda que use un circuito separado exclusivo para este artefacto. Use un tomacorriente que no pueda ser puesto fuera de circuito con un interruptor. No use cordón de extensión. Para más detalles, vea la Hoja de Requisitos Eléctricos y de Instrucciones de Puesta a Tierra en su Paquete de Literatura.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un bombilla, ponga el termostato en OFF (Apagado) y desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando termine, conecte el refrigerador a la fuente de energía y vuelva a poner el Termostato en el ajuste deseado.

## ⚠️ ADVERTENCIA



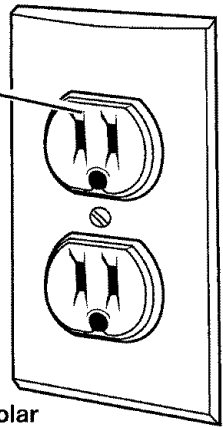
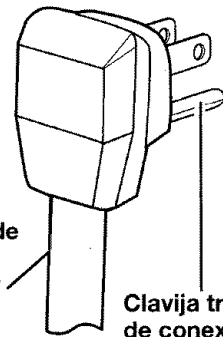
### Peligro de Choque Eléctrico

Enchufe en una salida de puesta a tierra de 3 púas.  
No quite la púa de puesta a tierra.  
No use un adaptador.  
La falta de estas precauciones puede causar la muerte o choque eléctrico.

Receptáculo de pared para conexión a tierra con 3 entradas

Cordón de suministro de energía del refrigerador

Clavija tripolar de conexión a tierra



# Nivelación y alineamiento de las puertas

Si el refrigerador no es nivelado durante la instalación, las puertas pueden quedar mal alineadas y no cerrarse o sellarse debidamente, produciendo problemas de enfriamiento, escarcha o humedad. Es **muy importante** que el refrigerador esté nivelado para que funcione debidamente. Coloque el refrigerador en su posición definitiva. Use un nivel en la parte superior del refrigerador para verificar si está nivelado de lado a lado y del frente a la parte posterior. Si el refrigerador no está nivelado o si las puertas no están alineadas, nivélelo siguiendo las siguientes instrucciones.

**NOTA:** Si su refrigerador tiene una máquina de hacer hielo automática, nivélelo antes de fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua. Si mueve el refrigerador después de que la tubería del agua ha sido conectada, podría aflojar o desconectar los accesorios.

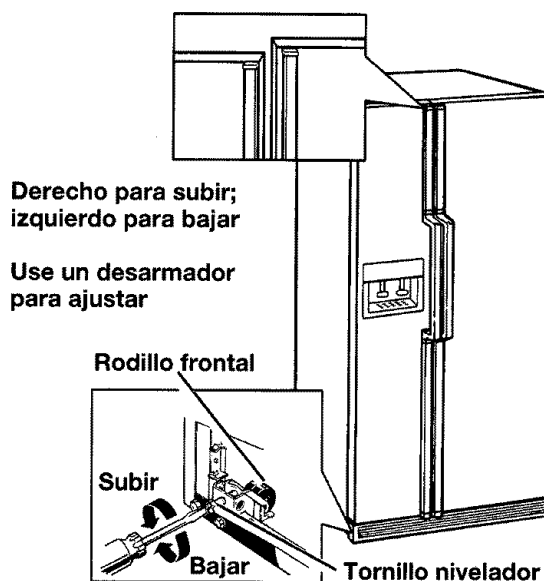
1. Haga rodar hacia afuera el refrigerador y use un nivelador para revisar el piso en la parte posterior del refrigerador de lado a lado. Use cuñas si es necesario, para nivelar el piso cerca de la pared. Vuelva a colocar el refrigerador en su lugar con los rodillos posteriores encima de cualquier cuña usada para que la parte posterior del refrigerador quede nivelada.
2. Cuando la parte posterior esté nivelada y el refrigerador en su lugar, use los tornillos niveladores frontales para nivelar el refrigerador de lado a lado y del frente a la parte posterior. Abra la puerta del refrigerador y quite la rejilla de la base para sacar los dos tornillos niveladores. Son parte de los conjuntos de Rodillos Frontales que se encuentran en la base del refrigerador en cualquiera de sus lados.

**NOTA:** El tornillo nivelador del lado del congelador sirve para subir o bajar la puerta del congelador. El tornillo nivelador del lado del refrigerador sirve para subir o bajar la puerta del refrigerador.

3. Para nivelar su refrigerador, puede girar el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj para subir la puerta inferior o girar el tornillo en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la puerta superior. Coloque un nivel en la parte superior del refrigerador para verificar el ajuste. Use un desarmador para ajustar el tornillo nivelador. (Ver diagrama).

**NOTA:** Es más fácil ajustar los tornillos niveladores si alguien empuja la parte superior del refrigerador para aliviar un poco el peso sobre los tornillos niveladores y los rodillos.

4. Abra y cierre las puertas después de cada ajuste. Asegúrese de que las puertas estén a nivel. De lo contrario, repita los pasos 3 y 4.
5. Vuelva a colocar la rejilla de la base.



# Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua

Lea detenidamente todas las instrucciones antes de empezar.

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte la energía eléctrica hacia el refrigerador antes de la instalación.

La falta de esta precaución puede causar la muerte o choque eléctrico.

## REQUISITOS DE INSTALACIÓN:

- Todas las instalaciones deben ser hechas de acuerdo con los requisitos del código de plomería vigente en la localidad.
- Use solamente tubería de cobre y verifique si hay escapes.
- Instale la tubería de la máquina de hacer hielo en áreas donde las temperaturas sean superiores al grado de congelamiento.
- Su máquina de hacer hielo puede necesitar 24 horas para comenzar a producir hielo.
- Si pone en funcionamiento el refrigerador antes de instalar la conexión de agua, ponga la máquina de hacer hielo en la posición OFF (Apagado) para evitar que funcione sin agua.

## Herramientas que necesita:

- Desarmador estándar
- Llaves de boca de  $\frac{7}{16}$  pulgadas y  $\frac{1}{2}$  pulgada o dos llaves ajustables
- Llave para tuercas de  $\frac{1}{4}$  pulgadas
- Broca de barrena de  $\frac{1}{4}$  pulgadas
- Taladro de mano o eléctrico (debidamente puesto a tierra)

## Selección de la válvula

Su distribuidor de electrodomésticos tiene disponible un juego que incluye una válvula de cierre tipo silla de  $\frac{1}{4}$  pulgadas, una pieza de unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese de que la válvula tipo silla cumpla con los códigos de plomería vigentes en su localidad. **No use una válvula perforadora ni una válvula tipo silla de  $\frac{3}{16}$  de pulgada, ya que reducen el flujo de agua y se obstruyen con más facilidad.**

## Suministro de agua fría

La válvula de agua de la máquina de hacer hielo tiene una arandela de paso que se usa como un regulador de presión de agua. La máquina de hacer hielo necesita conectarse a un a tubería de agua fría con limitaciones de presión de agua de 20 a 120 psi. Si ocurre un problema, llame a su compañía de servicios públicos o a un plomero con licencia.

**LA INSTALACIÓN NO ES GARANTIZADA  
POR EL FABRICANTE DEL REFRIGERADOR  
O LA MAQUINA DE HACER HIELO.**

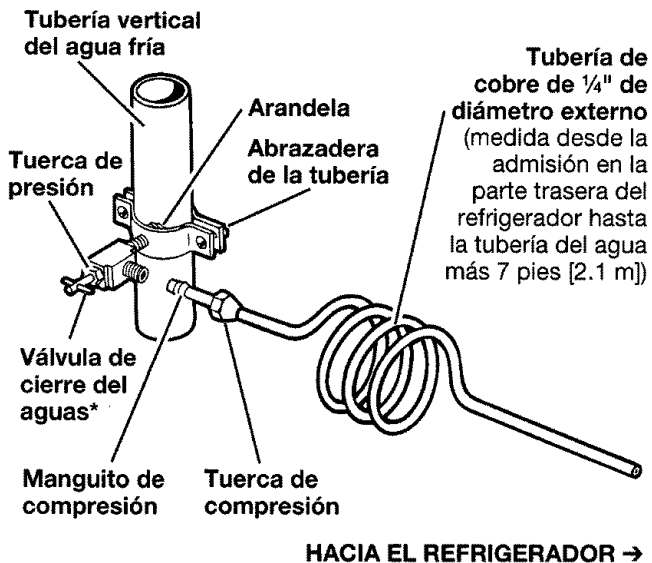
# Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua (siguiente)

## Conexión al suministro de agua

1. Busque una tubería vertical de agua FRÍA de ½ pulgada a 1¼ de pulgada cerca del refrigerador.

**NOTA:** Una tubería horizontal puede servir, pero se deben tomar la siguientes precauciones: Taladre el lado superior de la tubería, no la parte inferior. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto además evita que se acumule el sedimento normal en la válvula.

2. Mida desde la conexión, en la parte trasera del refrigerador, hasta la tubería del agua. Agregue 7 pies (2.1 m) más para permitir que el refrigerador pueda moverse cuando se hace la limpieza. Este es el largo de la tubería de cobre de ¼ pulgada de diámetro exterior que necesitará para el trabajo (medido desde la conexión a la tubería del agua MÁS 7 pies [2.1 m]). Asegúrese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
3. CORTE el suministro principal de agua. ABRA la llave del agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería quede totalmente sin agua.
4. Usando un taladro puesto a tierra, haga un orificio de ¼ de pulgada en la tubería del agua fría que usted haya seleccionado.
5. Instale la válvula de cierre en la tubería del agua fría con una abrazadera. Asegúrese de que el extremo de la salida esté firmemente insertado en el orificio de ¼ pulgada taladrado en la tubería del agua y que la arandela quede debajo de la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera de la tubería con cuidado y en forma uniforme de modo que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado pues puede doblar la tubería de cobre, especialmente si se usa tubería flexible de cobre recocido. Ahora usted puede conectar la tubería de cobre.
6. Deslice el manguito de compresión y la tuerca de compresión por la tubería de cobre como se muestra en la ilustración. Inserte con firmeza el extremo de la tubería en el extremo de la salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de la salida con una llave ajustable. No apriete demasiado. ABRA el suministro principal de agua y deje correr el agua hasta que salga clara. CIERRE la válvula de cierre en la tubería del agua. Haga una espira con la tubería de cobre.

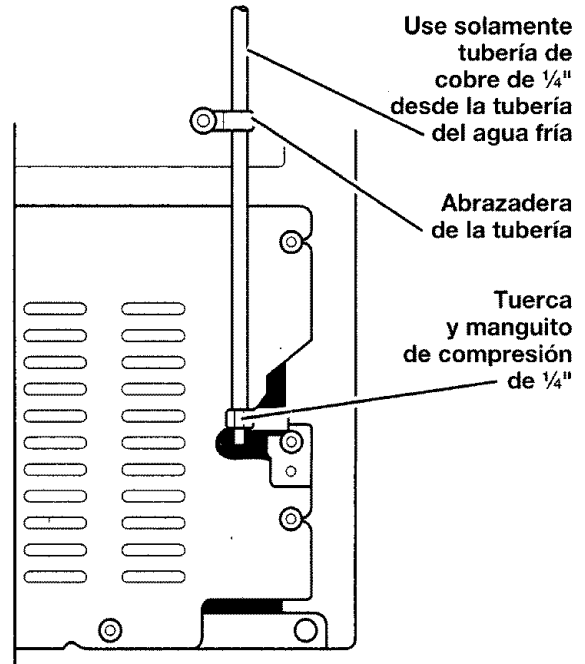


\* Controla el flujo del agua

# Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua (siguiente)

## Conexión al refrigerador

1. Desconecte la abrazadera de la tubería en la parte trasera de la unidad y haga pasar la tubería de cobre a través de la abrazadera como se muestra en la ilustración de la derecha. Conecte el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca y un manguito de compresión como se muestra en la ilustración. Apriete la tuerca de compresión. No apriete demasiado. Vuelva a conectar la abrazadera de la tubería y el tubo a la parte trasera de la caja del refrigerador. Pase al paso 2.
2. **ABRA la válvula de cierre. VERIFIQUE SI HAY ESCAPES. APRIETE TODAS LAS CONEXIONES (INCLUYENDO LAS CONEXIONES EN LA VÁLVULA) O TUERCAS QUE TENGAN ESCAPES.**
3. La máquina de hacer hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones de agua locales requieren limpieza periódica o su fuente de suministro de agua es un pozo, se debe instalar un segundo filtro de agua en la tubería del agua de  $\frac{1}{4}$  pulgada. Adquiera el filtro de agua de su distribuidor de artefactos eléctricos más cercado o llame gratis al número que aparece en la contraportada de este manual. Instale el filtro en cualquiera de las conexiones de la tubería.
4. Después de la instalación, conecte el refrigerador al suministro de energía eléctrica y vuelva a colocarlo en su lugar.
5. Asegúrese de que el refrigerador está nivelado. (Ver "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 5).



# Cómo usar su refrigerador

Para obtener los mejores resultados posibles de su refrigerador, es importante que usted lo haga funcionar en forma debida. Esta sección le explica cómo ajustar los controles, cómo sacar y ajustar los componentes de su refrigerador y cómo ahorrar energía.

## Cómo programar los controles

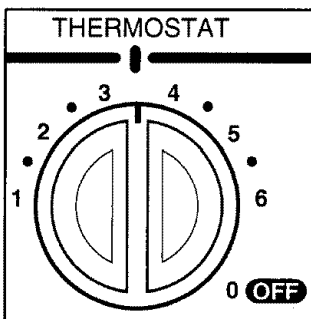
Quando usted instala su refrigerador por primera vez, ponga el termostato en -1- y el Control de Equilibrio del Aire en -1-. Espere hasta que el refrigerador se enfríe completamente antes de colocar los alimentos. Es mejor esperar 24 horas antes de hacerlo.

**IMPORTANTE:** Si usted introduce alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado completamente, los alimentos pueden descomponerse. Poner el termostato y el control del equilibrio del Aire en un ajuste más alto que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.

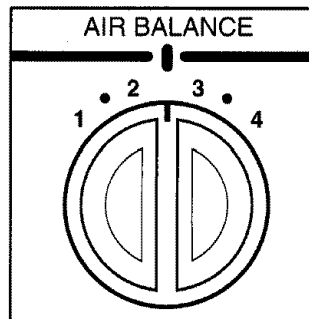
### Cómo funcionan los controles

Hay dos controles en el compartimiento del refrigerador. Conocer cómo funciona cada uno le ayudará a ajustar los controles de acuerdo con las condiciones de su hogar.

**El control del termostato ajusta la temperatura del compartimiento del refrigerador y del congelador.** Los ajustes del 1 al 3 hacen que la temperatura general en ambos compartimientos sea menos fría. Los ajustes del 4 al 6 hacen que la temperatura general en ambos compartimientos sea más fría.



**El control del equilibrio del aire divide la cantidad de aire frío que entra a los compartimientos.**



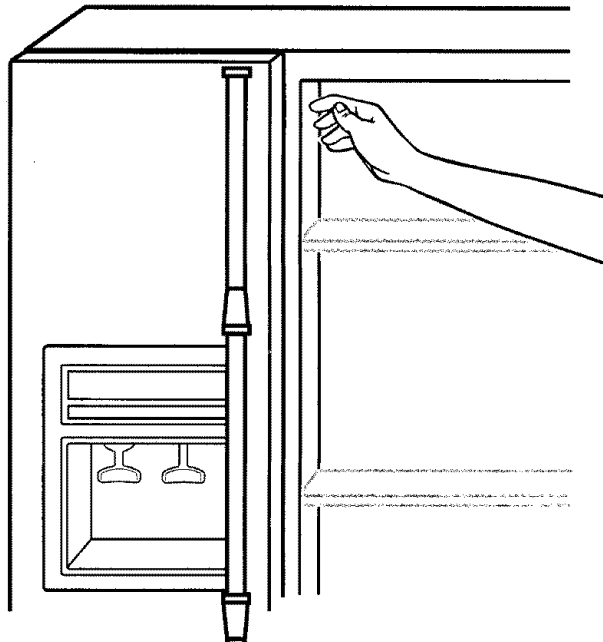
Los ajustes 1 y 2 dirigen más aire frío hacia el compartimiento del refrigerador. Los ajustes 3 y 4 dirigen más aire frío hacia el compartimiento del congelador.

**NOTA:** Su unidad no enfriará cuando el control del termostato está en OFF (Apagado).

## Cómo programar los controles (siguiente)

Coloque su mano frente al **orificio de ventilación superior** (ver diagrama “Cómo asegurar la debida circulación del aire” en la página 9) y ajuste el control del equilibrio del aire para sentir la diferencia de flujo de aire. Cuando ajuste el control del equilibrio del aire a un ajuste más bajo, sentirá que entra más aire frío en el compartimiento del refrigerador. Si cambia los ajustes del control, es mejor girar la perilla de control en incrementos de  $\frac{1}{2}$  paso y esperar 24 horas entre un ajuste y otro. Esto ayudará a evitar que su refrigerador se ponga más frío o menos frío de los necesario.

**Para más información sobre la circulación del aire, ver “Localización y Reparación de Averías” en las páginas 22 a 26.**



## Cómo asegurar la debida circulación del aire

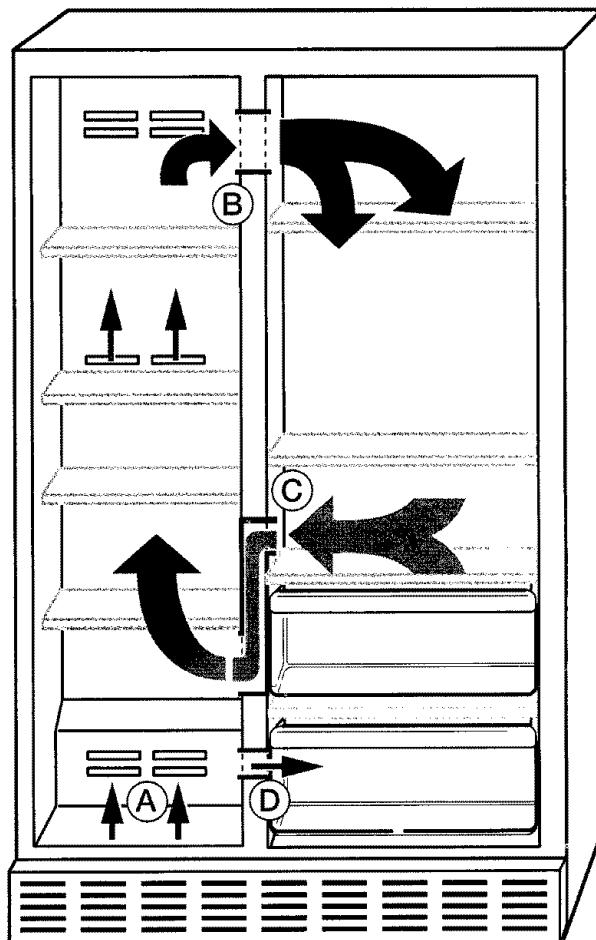
Para asegurar las temperaturas correctas, usted debe permitir que el aire fluya entre los dos compartimientos. Como se muestra en la ilustración, el aire frío entra por la parte inferior de la sección del congelador (A) y continúa hacia arriba. Luego entra en la sección de alimentos frescos por el **orificio de ventilación superior** (B). El aire regresa al congelador a través del orificio de ventilación (C).

**No bloquee ninguno de estos orificios de ventilación** con alimentos tales como aguas carbonadas, cereales, panes, etc. Si los orificios de ventilación están bloqueados, el aire no podrá circular y los controles de temperatura no funcionarán debidamente.

Para ajustar el orificio de ventilación del control de aire (D), vea “Cómo ajustar la temperatura de la gaveta de la carne” en la página 14. Este orificio de ventilación dirige el aire frío hacia la gaveta de la carne para que esté más fría que el resto del compartimiento del refrigerador.

**NOTA:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Usted debe limpiar completamente ambas secciones para eliminar los olores. Para evitar la transferencia de los olores de los alimentos, envuelva o cubra bien los alimentos.

**Para más información sobre la circulación del aire, ver “Localización y Reparación de Averías” en las páginas 33 a 40.**





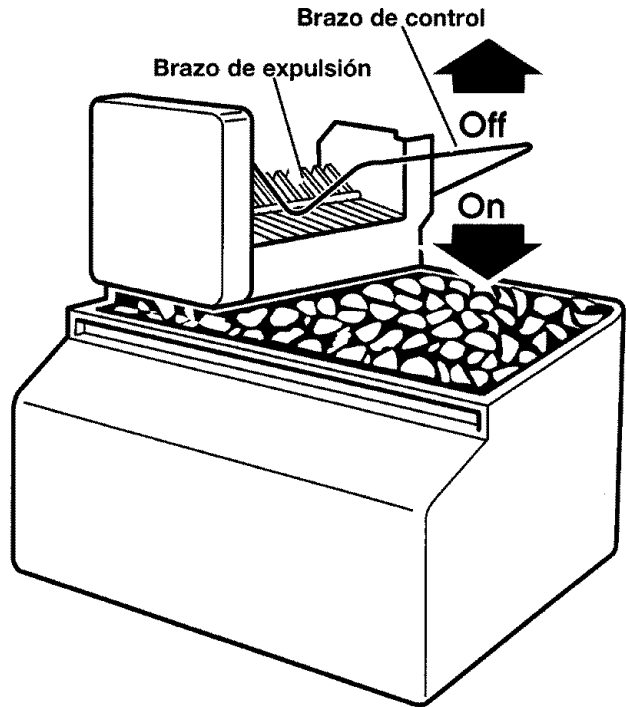
# Cómo usar la máquina de hacer hielo automática

Lea la siguiente información para aprender a manejar su máquina de hacer hielo automática. Antes de encenderla, asegúrese de que esté conectada a una tubería del agua. Las instrucciones para conectar la máquina de hacer hielo automática a la tubería del agua están en la páginas de la 5 a la 7 de este manual.

- La palanca ON/OFF es un brazo de control eléctrico. Cuando está en la posición hacia abajo, la máquina hace hielo automáticamente; cuando está en la posición hacia arriba, la máquina queda desconectada.
- Es normal que los cubos de hielo se adhieran en las esquinas. Se separan fácilmente.
- La máquina de hacer hielo no funcionará hasta que el congelador esté lo suficientemente frío como para hacer hielo. Esto puede tomar hasta 24 horas.

## RECUERDE:

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del suministro de agua al que está conectada la máquina de hacer hielo.
- Se recomienda no conectar la máquina de hacer hielo a un suministro de agua suave. Los productos químicos del purificador del agua (como la sal) pueden dañar el molde de la máquina de hacer hielo y producir hielo de mala calidad. Si usted no puede evitar usar un suministro de agua suave, asegúrese de que el purificador del agua esté funcionando debidamente y reciba el mantenimiento adecuado.



# Uso de los distribuidores de hielo y agua

## ! ADVERTENCIA



### Peligro de quemaduras

Use un vaso resistente cuando saque agua o hielo del distribuidor.

La falta de esta precaución puede causar las quemaduras.

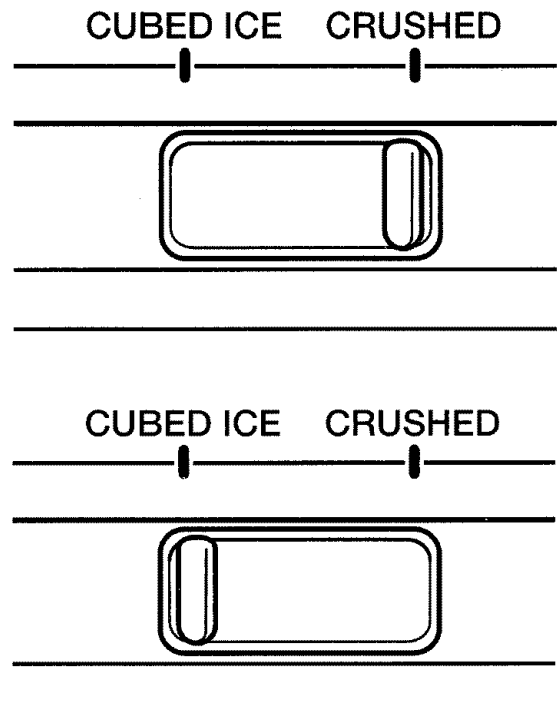
Su refrigerador tiene un distribuidor de hielo y de agua. El modelo que usted compra puede tener o no puede tener el option de hielo picado o hielo en cubos. Algunos modelos tiene solamente el hielo en cubos.

### El distribuidor de hielo

El hielo proviene del almacenamiento de la máquina de hacer hielo en el congelador. Cuando usted oprime ba barra del distribuidor, se abre una puerta en un conducto situado entre el distribuidor y el depósito de hielo. El hielo se mueve del depósito y cae a través del conducto. Cuando deja de oprimir la barra del distribuidor, se puede oír un zumbido durante unos pocos segundos cuando la puerta se cierra.

Para obtener hielo picado, los cubos de hielo con triturados antes de ser despachados. Esto puede retrasar un poco la distribución de hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal, y los trozos de hielo pueden variar en tamaño.

Quando usted cambie de la posición de hielo picado (CRUSHED) a la posición de hielo en cubos (CUBED), caen unos onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.



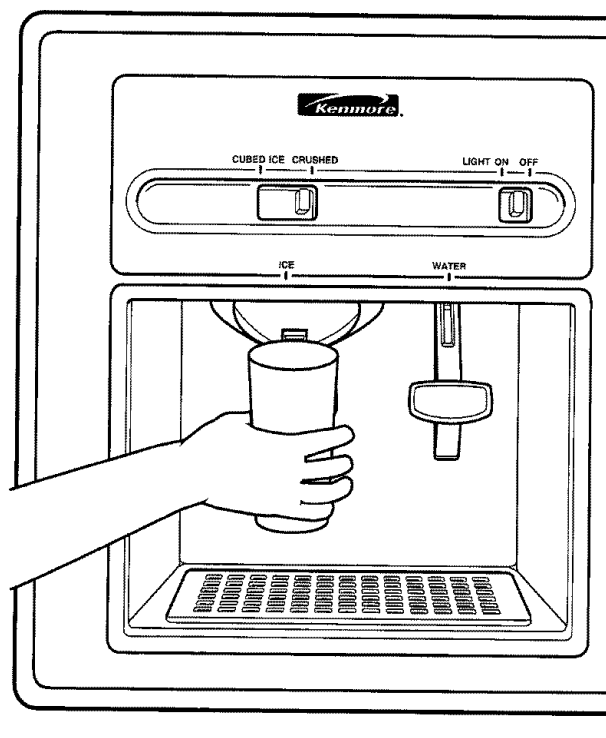
# Uso de los distribuidores de hielo y agua (siguiente)

## El distribuidor de hielo (siguiente)

### Para distribuir hielo:

- Mueva el Interruptor de Selección de Hielo a la posición de CUBED o CRUSHED (si disponible).
- Oprima un vaso **resistente** contra la barra del distribuidor de hielo. Sostenga el vaso junto a la orilla del distribuidor para que el hielo no caiga fuera del vaso.
- Retire el vaso para detener la salida de hielo.
- Si necesita un gran cantidad de hielo, lo saque directamente del depósito de hielo. No a través del distribuidor. (Ver "Se oprimió la barra del distribuidor durante mucho tiempo" en la página 36.)

**NOTA:** El sistema de distribución de hielo no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta. Los primeros lotes de hielo pueden tener mal sabor debido a las tuberías y piezas nuevas. No use ese hielo.



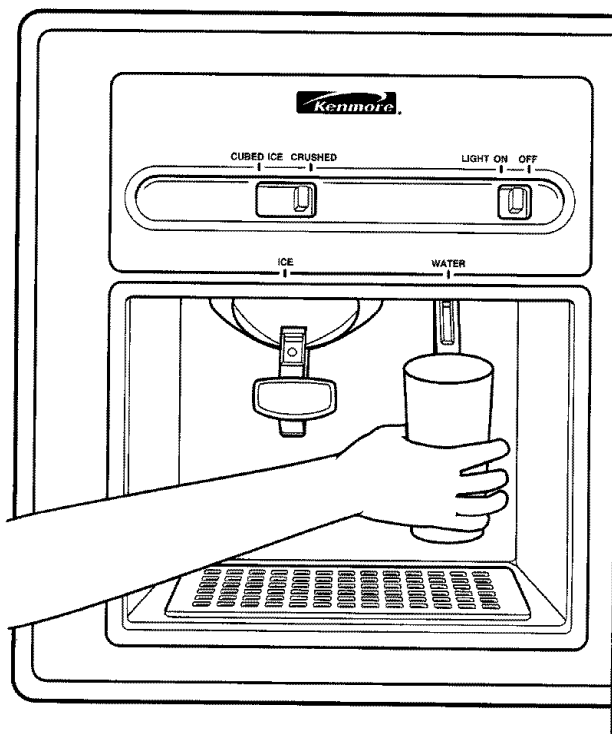
## El distribuidor de agua

El agua helada proviene de un depósito situado detrás del compartimiento de la carne. Su capacidad es aproximadamente 1 1/2 cuartos de galón (1,5 litros). Haga salir suficiente agua cada semana a fin de mantener un suministro fresco.

Cuando el refrigerador es conectado por primera vez, oprima la barra del distribuidor de agua con un vaso o jarro hasta que saque y descarte 2 o 3 cuartos de galón (1,9 a 2,8 L). El agua que usted saca y descarta enjuaga el depósito y las tuberías. Se demora varias horas en enfriar un nuevo depósito lleno.

**Para sacar agua**, oprima un vaso **resistente** contra la barra del distribuidor de agua. Retire el vaso para detener la salida de agua.

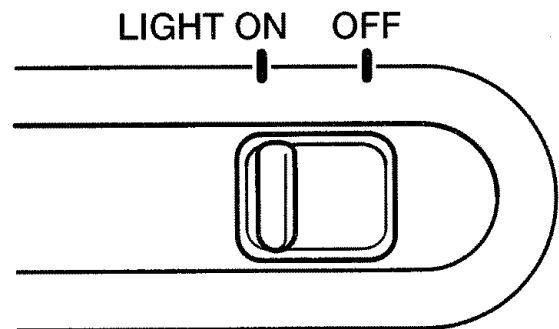
**NOTA:** La bandeja pequeña situada bajo el distribuidor de agua está diseñada para evaporar los derrames **pequeños**. No vacíe agua en ella por que no tiene desagüe.



## Uso de los distribuidores de hielo y agua (siguiente)

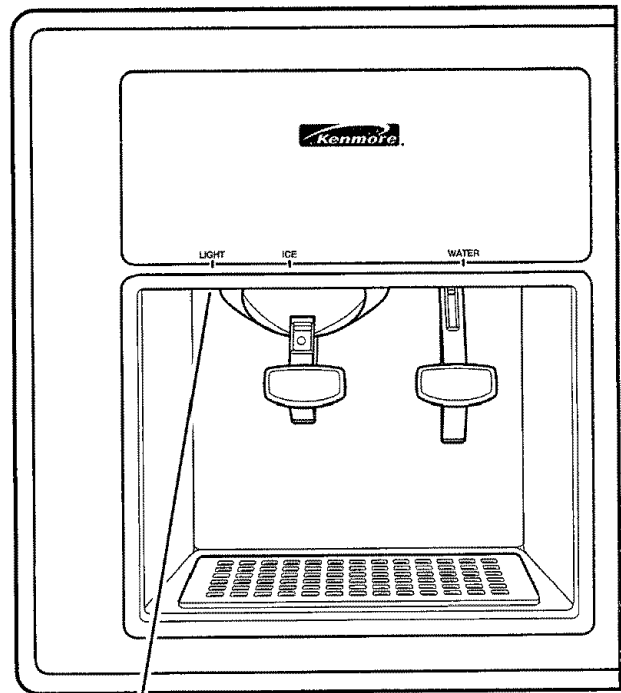
### La luz del distribuidor

Para encender la luz nocturna, deslice el interruptor de la LUZ del distribuidor a la izquierda.



En modelos que no tienen hielo triturado, el interruptor de la luz es un émbolo vertical. Presione el interruptor hacia arriba para encender la luz y presione otra vez hacia arriba para apagar la luz.

Ver las instrucciones en la página 23 para cambiar el foco del distribuidor.

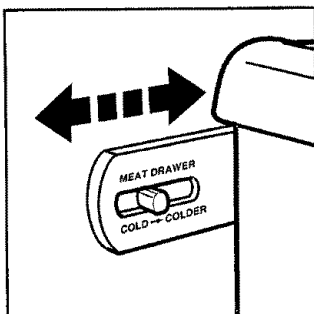


Interruptor de la luz

## Cómo ajustar la temperatura de la gaveta de la carne

La gaveta de la carne se enfría con el aire frío que entra proveniente del compartimiento del congelador a través de un orificio de ventilación en la pared del refrigerador. (Ver "Cómo asegurar la debida circulación del aire" en la página 9). Esto ayuda a

mantener la gaveta de la carne más fría que el resto del refrigerador para ayudar a conservar las carnes.

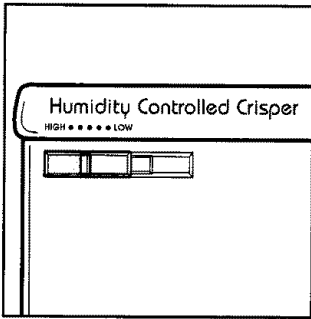


Para ajustar la temperatura, deslice el control de un lado al otro para permitir que entre una cantidad mayor o menor de aire frío en la gaveta de la carne. Ajuste el control hacia Frío (Cold) para obtener una temperatura ligeramente más fría, o hacia "Más Frío" (Colder) para una temperatura mucho más fría.

**NOTA:** Poner el control en el ajuste más frío puede producir congelación o la formación de cristales de hielo, según los artículos que guarde en la gaveta de la carne.

## Como ajustar el control de humedad del compartimiento de las verduras

Usted puede controlar la cantidad de humedad en



los legumbreros de humedad sellada. Ajustar el control a cualquier posición entre LOW (BAJO) y HIGH (ALTO).

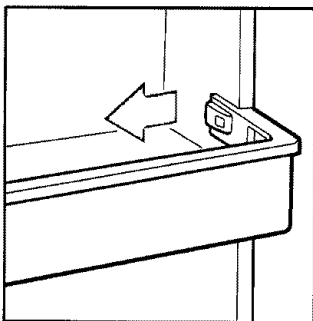
- BAJO (abierto) deje que el aire humedo salga del legumbrero para un mejor almacenamiento de

frutas y vegetales con cascara.

- ALTO (cerrado) mantiene el aire humedo en el legumbrero para un mejor almacenamiento de las legumbres frescas.

## Cómo sacar el resguardo del anaquel (en algunos modelos)

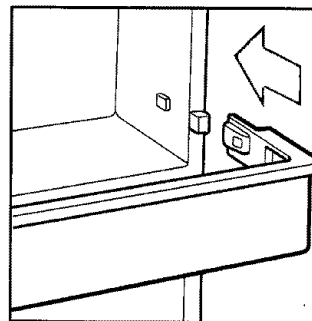
Los resguardos de los anaqueles pueden ser



sacados para facilitar la limpieza. **Para quitar los resguardos de los anaqueles**, saque primero todos los objetos del anaquel. Luego presione ligeramente y tire de la lengüeta interior por ambos lados y suba el

resguardo del anaquel en línea recta hacia afuera.

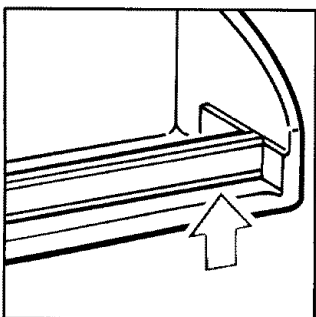
**Para volver a colocar el resguardo del anaquel**,



alinee los extremos del anaquel con los botones a los lados del revestimiento interno de la puerta. Empuje el resguardo del anaquel recto hasta que encaje en su lugar.

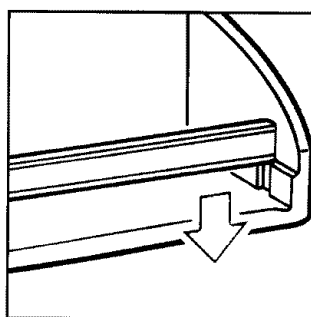
## Cómo sacar la guarnición móvil de la puerta (área del distribuidor) (en algunos modelos)

La guarnición móvil que está sobre la zona del



distribuidor de hielo puede ser sacada sin problemas para facilitar la limpieza. **Para sacar la guarnición**, saque primero todos los artículos que están en la rejilla. Luego sujete la guarnición por los extremos y tire recto hacia arriba.

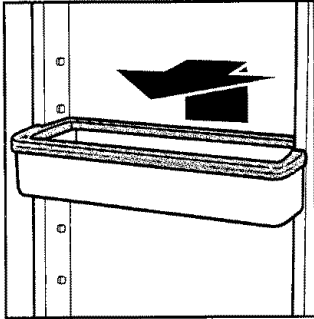
**Para volver a colocar la guarnición**, coloque cada



extremo de la guarnición sobre la ranura donde estaba insertada. Luego empuje la guarnición recto hacia abajo por ambos lados, hasta el final.

## Ajuste de los compartimientos de la puerta

Los compartimientos de la puerta están



facilmente ajustados para la limpieza y el ajuste. **Para sacar el compartimiento,** levante el compartimiento hacia arriba y tírelo hacia arriba. **Para colocar el compartimiento,** deslícelo hasta colocarlo sobre el

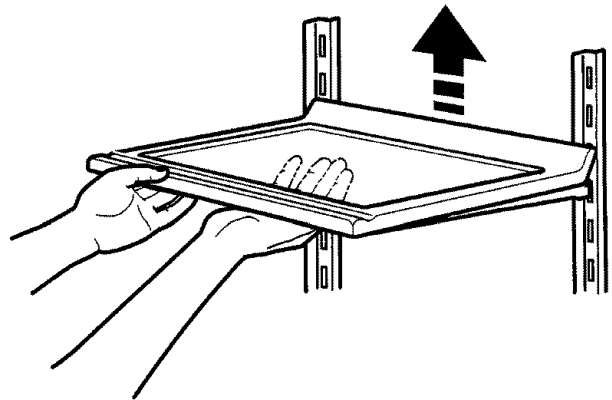
botón de apoyo y deslícelo hacia abajo hasta que quede en su lugar.

## Cómo ajustar las rejillas del refrigerador

Las rejillas de su refrigerador pueden ser ajustadas de acuerdo con su preferencia personal. Las divisiones de vidrio son lo suficientemente resistentes como para sostener botellas, leche y otros artículos alimenticios pesados.

**Para sacar una rejilla,** saque primero todos los artículos que están en la rejilla. Luego incline la parte delantera de la rejilla hacia arriba y levántela por la parte trasera. Tire de la rejilla recto hacia afuera.

**Para volver a colocar la rejilla,** inserte los ganchos traseros de la rejilla en las ranuras de los soportes de la rejilla que se encuentran en el revestimiento interior del refrigerador. Incline hacia arriba la parte delantera de la rejilla hasta que los ganchos encajen en las ranuras y luego baje la parte delantera de la rejilla para que quede en su lugar.



## Cómo quitar la gaveta de la carne y la tapa

### Para quitar la gaveta de la carne:

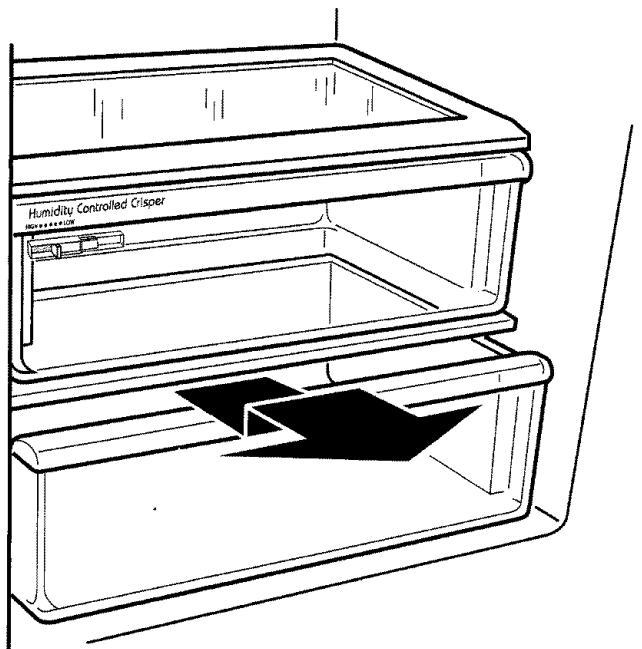
- Deslice la gaveta recto hacia afuera, hasta el tope.
- Levante la parte delantera ligeramente y deslícela completamente hacia afuera.
- Vuelva a colocar la gaveta en el orden inverso.

### Para quitar la tapa:

- Quite la gaveta de la carne y el compartimiento de las verduras.
- Levante la parte delantera de la tapa para sacarla de los soportes y levántela tirando hacia arriba y hacia afuera.

### Para volver a colocar la tapa:

- Inserte la parte trasera de la tapa en las ranuras de los soportes en las paredes del refrigerador y bájela hasta que quede en su lugar.
- Vuelva a colocar la gaveta de la carne y el compartimiento de las verduras.

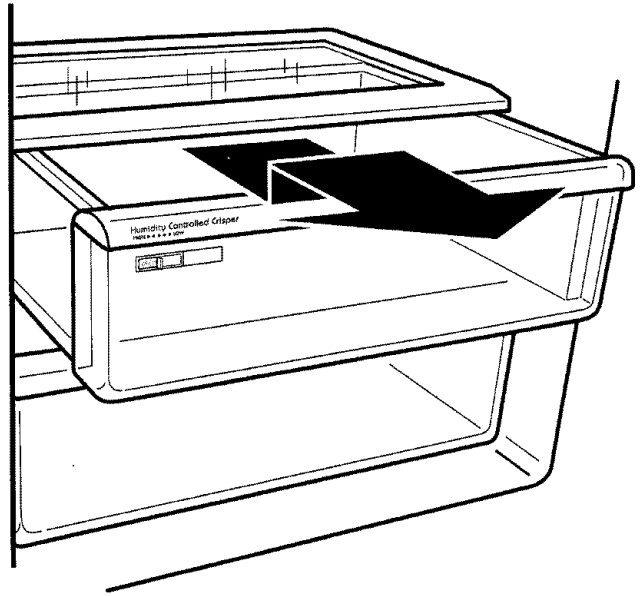


## Cómo sacar el compartimiento de las verduras y la tapa

El diseño del compartimiento de las verduras y de la tapa facilita su remoción y limpieza.

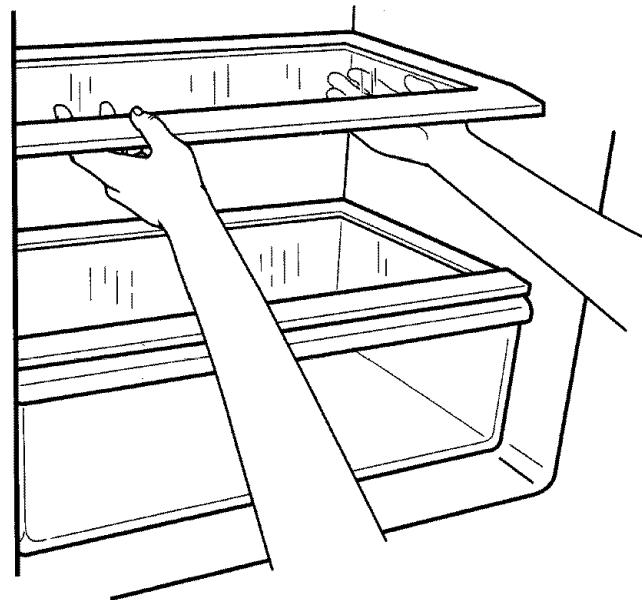
**Para sacar el compartimiento de las verduras,** deslícelo derecho hacia afuera hasta el tope y levante la parte delantera. Luego deslice el compartimiento completamente hacia afuera.

**Vuelva a colocarlo** en orden inverso.



**Para sacar la tapa,** sosténgala con firmeza con las dos manos, levante la parte delantera para desengancharla de los soportes y tire hacia arriba y hacia afuera.

**Para volver a colocar la tapa,** enganche la parte trasera de la tapa en las ranuras de los soportes situados en las paredes interiores del refrigerador y baje la parte delantera hasta que quede en su lugar.



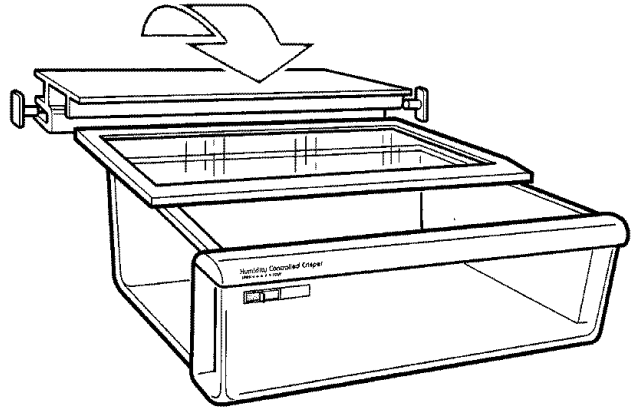


## Cómo sacar la extensión de la tapa del compartimiento de las verduras

Para evitar que las verduras caigan detrás del compartimiento, algunos modelos tienen una extensión de la tapa del compartimiento que cubre el espacio entre la pared trasera y la parte de atrás del compartimiento. Puede quitar la extensión cuando limpie.

**Para sacar la extensión de la tapa del compartimiento de las verduras,** levante la parte delantera de la extensión y quite la extensión de los soportes.

**Para volver a colocar la extensión de la tapa de las verduras,** coloque la extensión de nuevo en los soportes situados en las paredes laterales del refrigerador y deje que descienda hacia adelante y repose en la tapa del compartimiento de las verduras.

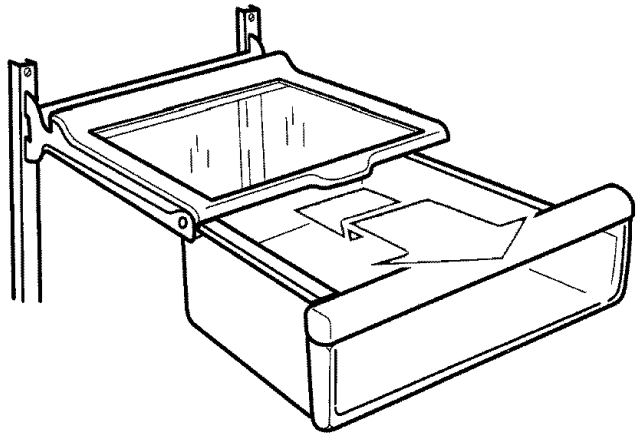


## Cómo sacar el compartimiento de la carne y la tapa

El compartimiento de la carne provee un espacio para guardar las pasas, los nueces, y otras cosas pequeñas a una temperatura normal para una refrigerador.

**Para sacar el compartimiento de la carne,** deslice el compartimiento de la carne hacia afuera hasta el tope, levante la parte delantera del compartimiento, y deslice el compartimiento completamente hacia afuera.

**Vuelva a colocar** en el orden inverso.

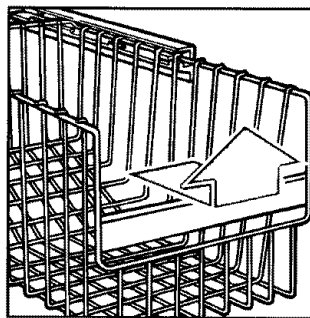


## Cómo sacar la cesta del congelador (plástico en algunos modelos)

La cesta del congelador puede usarse para guardar bolsas de frutas y vegetales congelados que pueden caerse de las rejillas del congelador.

**Para sacar con facilidad** la cesta del congelador, deslícela hacia afuera, hasta el tope; levante la parte delantera y sáquela completamente hacia afuera.

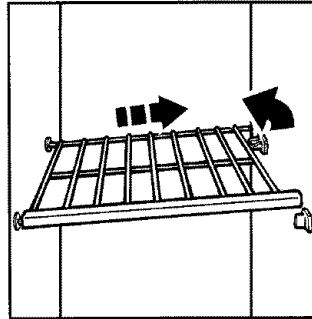
**Para volver a colocar la cesta,** colóquela en las correderas, asegurándose de que los toques plásticos queden separados de la parte delantera de las correderas, y deslice la cesta completamente hacia adentro.



## Cómo sacar la rejilla del congelador

La rejilla del congelador puede quitarse para facilitar la limpieza o crear más espacio en el compartimiento del congelador para guardar artículos grandes o en grandes cantidades.

Para sacar la rejilla, levántela para sacarla de los soportes y deslícela fuera de los orificios de soporte. **Vuelva a colocarla** siguiendo el orden inverso.



## Para sacar el depósito de la máquina de hacer hielo

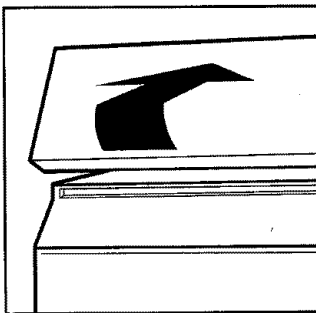
Hay varias razones por las que usted debe sacar, vaciar y limpiar el depósito de la máquina de hacer hielo.

- El distribuidor del hielo no ha sido usado o no será usado durante una semana o más.
- Una falla de corriente eléctrica ha descongelado los cubos y después se han congelado juntos.
- El distribuidor del hielo no es usado regularmente.
- El hielo tiene mal sabor. (Ver "Localización y Reparación de Averías" en la página 38.)

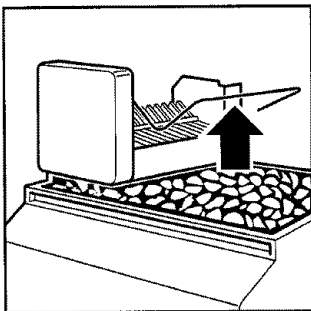
Si cualquier de estas condiciones se aplica, siga las instrucciones para sacar el depósito de la máquina de hacer hielo.

### Para sacar el depósito de hielo:

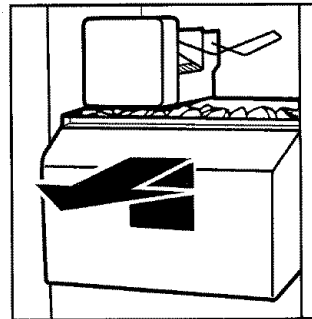
1. Levante desde abajo el panel que cubre el depósito y deslícelo hacia atrás.



2. Levante la palanca hasta que quede en la posición OFF (hacia arriba). Aún se puede sacar hielo del distribuidor, pero no se puede hacer más.



3. Levante la parte delantera del depósito y tírelo hacia afuera.



4. Vacíe el depósito. Use agua tibia para derretir el hielo si es necesario. Nunca use ningún objeto afilado para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo del distribuidor.
5. Lave con un detergente suave. Enjuague bien. No use limpiadores o solventes fuertes o abrasivos.

**Cuando vuelva a colocar el depósito**, asegúrese que quede bien empujado hacia adentro. Luego baje la palanca a la posición ON para volver a comenzar la producción de hielo. Cierre la puerta completamente.

# Cómo cambiar las bombillas

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Desenchufe el refrigerador antes de quitar el foco.

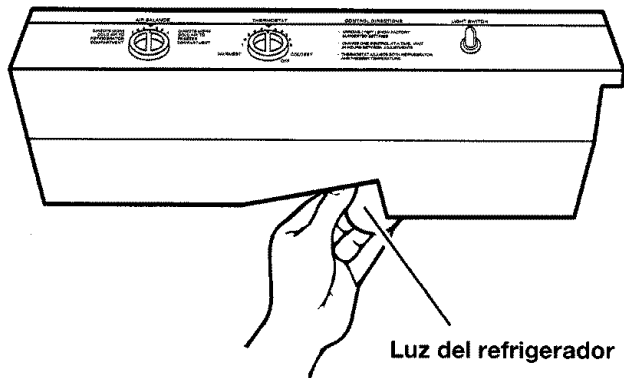
La falta de esta precaución puede causar la muerte o choque eléctrico.

Su refrigerador tiene varias bombillas. Esta sección muestra su ubicación y le explica cómo cambiarlas si se queman. Antes de que usted cambie una bombilla en su refrigerador, asegúrese de poner el control del termostato en OFF y desenchufar el refrigerador. Después de cambiar la bombilla, enchufe el refrigerador y vuelva a poner el control del termostato en el ajuste que desee.

**NOTA:** No todas las bombillas de los aparatos electrodomésticos comerciales son adecuadas para su refrigerador. Asegúrese de colocar una bombilla que sea del mismo tamaño y forma que la original.

### Luz del refrigerador

1. Saque la bombilla que está detrás del panel de control.
2. Reemplácela con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.



continúa en la siguiente página

## Cómo cambiar las bombillas (siguiente)

### Luz del compartimiento de las verduras

(en algunos modelos)

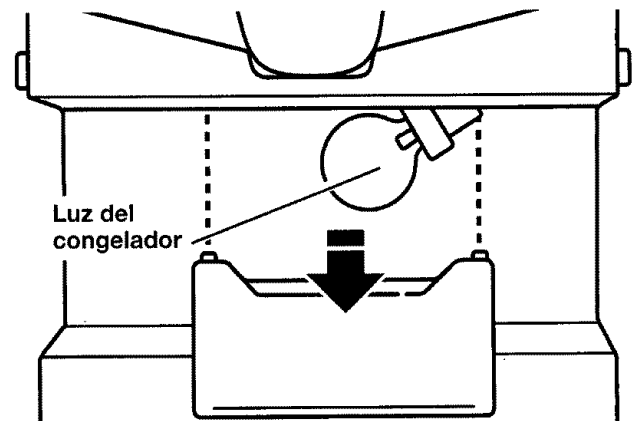
1. Tire de la parte superior del protector de la bombilla hacia adelante hasta que se suelte y bájelo un poco hasta que pueda verse la bombilla.
2. Reemplácela con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.
3. Tire de la parte superior del protector de la bombilla hacia arriba, por encima de la bombilla, y engánchelo en los soportes de la pared lateral.

**NOTA:** Para quitar el protector de la bombilla para limpiarlo, quite el compartimiento de las verduras y la tapa del mismo. Luego suelte la parte inferior del protector de los soportes inferiores de la pared lateral. Tire del protector de la bombilla hacia afuera desde la parte superior de la tapa del compartimiento de las verduras y lávelo con agua tibia y un detergente líquido. Seque la tapa y vuelva a colocarla en el orden inverso.



### Luz del congelador

1. Empuje los costados del protector de la bombilla y tire hacia abajo hasta que se suelte el protector.
2. Reemplace la bombilla con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.
3. Vuelva a colocar el protector de la bombilla.

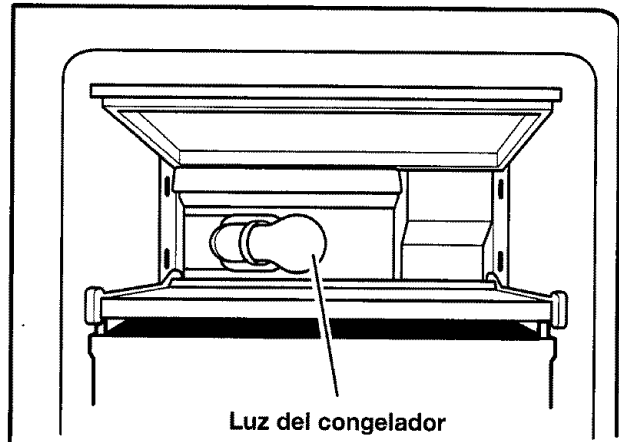


# Cómo cambiar las bombillas (siguiente)

## Luz del congelador

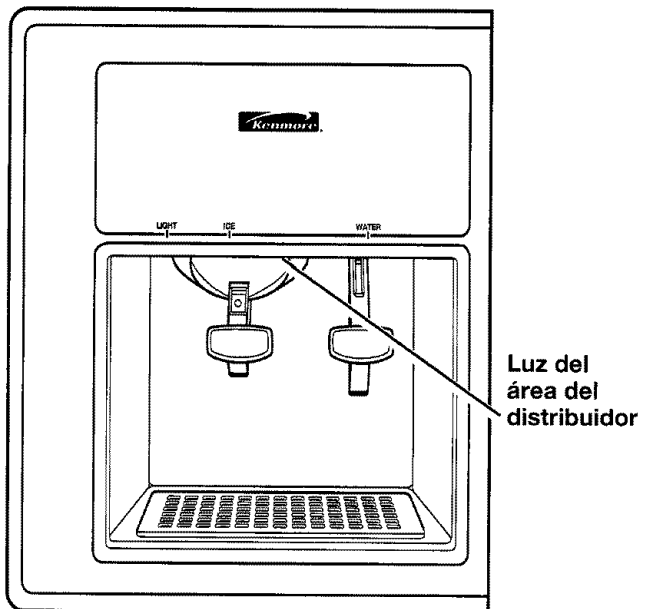
(en algunos modelos)

1. Empuje los costados del protector de la bombilla hacia adentro y tire hacia adelante hasta que el protector se salga.
2. Reemplácela con una bombilla para aparatos electrodomésticos de 40 watts.
3. Para volver a colocar el protector de la bombilla:
  - Empuje el centro del protector y insertar los lengüetes en un lado del interior del congelador.
  - Empuje el protector en el centro para insertar los lengüetes en el otro lado.



## Luz del área del distribuidor

1. Alcance con la mano dentro del área para sacar la bombilla.
2. Reemplácela con una bombilla fuerte para aparatos electrodomésticos de 40 watts que puede adquirir de su distribuidor Kenmore.



## Cómo interpretar los sonidos provenientes de su refrigerador

Su nuevo refrigerador puede emitir sonidos que el antiguo no emitía. Debido a que estos sonidos son nuevos para usted, usted podría preocuparse. La mayoría de estos sonidos son normales. Las superficies duras, como el piso, las paredes y los estantes pueden hacer que los sonidos sean más fuertes. A continuación se describen las clases de sonidos que usted puede escuchar y qué los producen.

- Su refrigerador está diseñado para funcionar más eficientemente manteniendo sus alimentos a la temperatura deseada. El compresor de alto rendimiento puede hacer que su nuevo refrigerador funcione más tiempo que el antiguo, y usted podrá escuchar un sonido pulsante o agudo.
- El agua que gotea en el calentador de descongelación durante el ciclo de descongelación puede causar un chisporroteo.
- Si su producto tiene una máquina de hacer hielo, usted puede oír un zumbido cuando se abre la válvula del agua para llenar la máquina de hacer hielo para cada ciclo.
- Usted puede escuchar el motor del ventilador del evaporador cuando hace circular el aire a través de los compartimientos del refrigerador y del congelador.
- Cuando se detiene el compresor, usted puede oír un gorgoteo debido a la nivelación del líquido refrigerante en su refrigerador.
- El medidor de descongelación produce un chasquido cuando comienza y termina el ciclo de descongelación.
- El control del termostato produce un chasquido cuando se enciende y apaga un ciclo.
- Las vibraciones pueden ser producidas por el flujo del líquido refrigerante, la tubería del agua o por artículos colocados en la parte superior del refrigerador.
- Las contracciones y dilataciones de las paredes interiores pueden producir un ruido seco.

## Cómo ahorrar energía

Usted puede ayudar a que su refrigerador consuma menos energía.

- Verifique si los empaques de las puertas cierran herméticamente. Nivele la caja para asegurarse de que el cierre sea hermético.
- Limpie los serpentines del condensador regularmente. Puede comprar un cepillo para limpiar serpentines (parte número 4210463).
- Abra la puerta lo menos posible.
- No obstruya los orificios de ventilación en el congelador y en el refrigerador para que el aire pueda circular libremente. (Ver página 9).
- No ponga el refrigerador y el congelador a temperaturas más frías de lo necesario. Mantenga el control del refrigerador en la posición más baja que conserve el helado firme y las bebidas tan frías como a su familia les gustan.
- No coloque su refrigerador cerca de una fuente de calor tal como una estufa, un calentador del agua, un horno, un radiador o a la luz directa del sol.

# Cuidado de su refrigerador

Su refrigerador ha sido construido para brindarle muchos años de servicio fiable. Sin embargo, hay algunas sugerencias que pueden ayudarle a prolongar su vida útil. Esta sección describe cómo limpiar su refrigerador y cómo proceder cuando se va de vacaciones, durante una mudanza o cuando haya fallas de energía eléctrica.

## Limpieza de su refrigerador

Las secciones del refrigerador y del congelador se descongelan automáticamente. Sin embargo, limpie ambos por lo menos una vez al mes para ayudar a evitar los olores que se acumulan. Limpie los derrames inmediatamente.



Para limpiar el refrigerador, ponga el control del termostato en OFF, desenchufe el refrigerador, saque todas las piezas removibles y limpie el refrigerador de acuerdo con las siguientes instrucciones. Asegúrese de usar una esponja o paño con detergente suave y agua caliente para limpiar su refrigerador.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Quemadura

**No toque los tubos de refrigeración cerca de la bandeja de descongelación.**

**La falta de esta precaución puede causar quemaduras.**

PARTE	CÓMO LIMPIAR
<b>Piezas removibles</b> (anaqueles, gavetas, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavar a mano, enjuagar y secar bien</li> </ul>
<b>Exterior</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lave la parte exterior de la caja del refrigerador. No use limpiadores abrasivos o fuertes.</li> <li>• Limpie bien.</li> <li>• Coloque cera en las superficies de metal pintadas, por lo menos dos veces al año. Aplique con un paño limpio y suave una buena cera en pasta para aparatos electrodomésticos o autos. <b>La cera protege las superficies de metal pintadas contra la oxidación. No ponga cera en los empaques o piezas de plástico.</b></li> </ul>
<b>Paredes interiores</b> (deje que el congelador se caliente para que el paño no se pegue)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavar con una mezcla de agua caliente y:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- detergente suave, o</li> <li>- bicarbonato de sodio (2 cucharadas por cuarto de galón [aproximadamente 25 g. por 1 litro] de agua).</li> </ul> </li> <li>• Limpie bien.</li> </ul>
<b>Revestimientos y empaques de las puertas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lave y seque bien.</li> </ul> <p><b>NO USE ceras de limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores a base de petróleo en los empaques o piezas de plástico.</b></p>
<b>Piezas plásticas</b> (tapas y paneles)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lave y seque bien.</li> </ul> <p><b>NO USE toallas de papel, rociadores para limpiar ventanas, limpiadores para fregar o líquidos inflamables. Estos pueden rayar o dañar las piezas de plástico. Ver "Instrucciones Importantes de Seguridad" en la página 1.</b></p>

## Limpieza de su refrigerador (siguiente)

PARTE	CÓMO LIMPIAR
<b>Bandeja colectora del agua</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque la rejilla de la base. (Ver página 18).</li> <li>• Introduzca la mano en la pequeña abertura en el borde izquierdo y saque la bandeja colectora del agua.</li> <li>• Lave, enjuague y seque bien.</li> <li>• Vuelva a colocar la bandeja colectora del agua. Asegúrese de que quede hacia adentro en la abertura.</li> <li>• Vuelva a colocar la rejilla de la base.</li> </ul>
<b>Serpentines del congelador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque la rejilla de la base.</li> <li>• aspire los serpentines cuando estén sucios o con polvo. Los serpentines pueden necesitar limpieza cada dos meses.</li> <li>• Vuelva a colocar la rejilla de la base.</li> </ul>

## Cómo quitar la rejilla de la base

Usted necesitará quitar la rejilla de la base para limpiar la bandeja colectora del agua o los serpentines del condensador (ver arriba) o para nivelar el refrigerador.

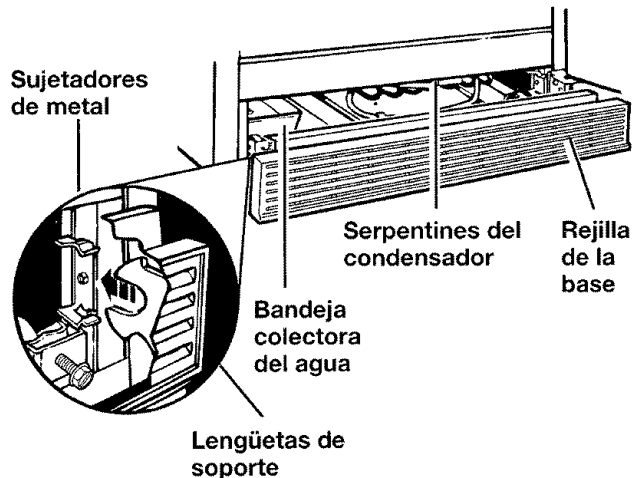
### Para quitar la rejilla de la base

1. Abra ambas puertas.
2. Coloque las manos en los extremos de la rejilla, con los pulgares en la parte superior. Empuje con los pulgares y tire hacia arriba desde la parte inferior.

**NOTA:** Asegúrese de volver a colocar la Ficha Técnica que está fijada a la parte trasera de la rejilla si se quitó para limpiar.

### Para volver a colocar la rejilla:

1. Alinee las lengüetas de soporte de la rejilla con los sujetadores de metal.
2. Presione la rejilla con firmeza para encajarla en su lugar y cierre las puertas.





# Como sacar las puertas

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Electrico

Desenchufe el refrigerador de la fuente de energía antes de sacar las puertas.

La falta de esta precaución puede causar la muerte o choque eléctrico.

**NOTA:** Antes de sacar las puertas, abra ambas puertas y saque la rejilla de la base (para p. 26).

### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

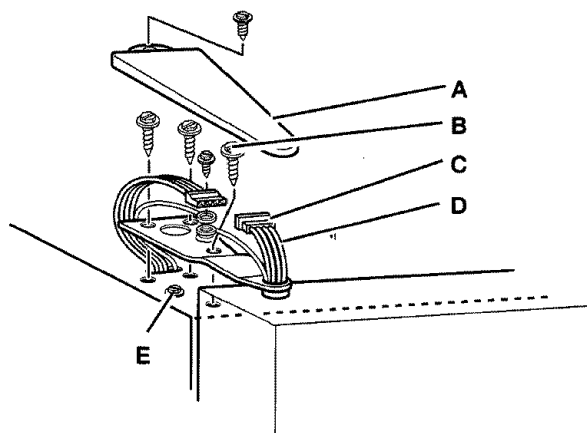
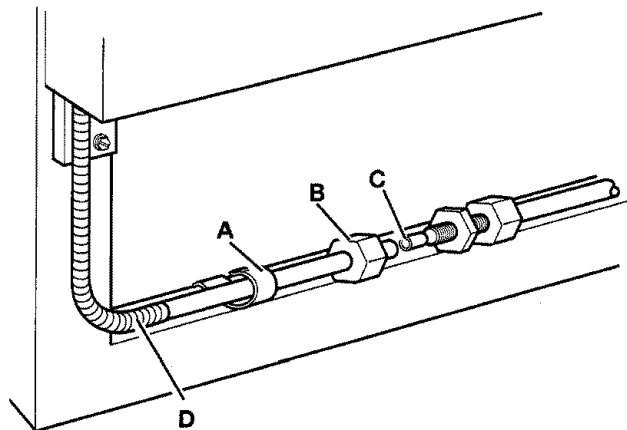
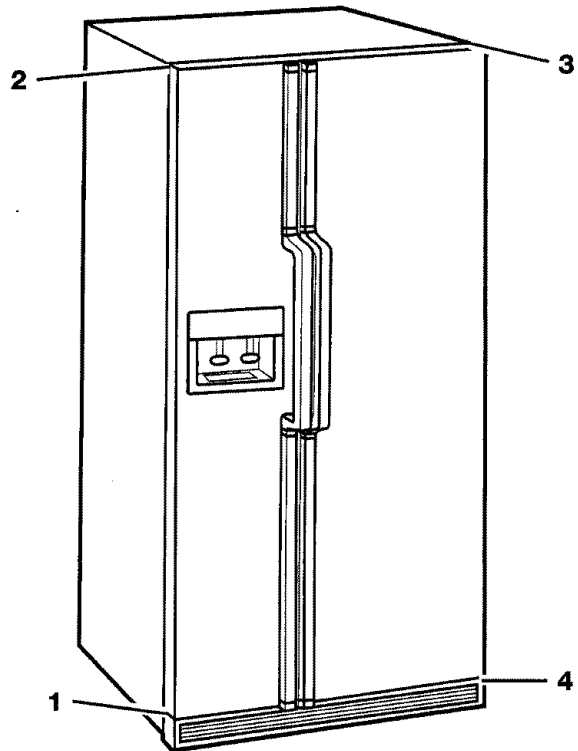
Destornillador Phillips, llave de casquillo de 1/4" de cabeza hexagonal, llave de casquillo de 5/16" de cabeza hexagonal.

1. Si tiene un depósito (hielo o agua), desconecte la tubería del agua.
  - Saque la manguera del clip (A).
  - Desatornille la tuerca de unión (B) y deslícela hacia la parte trasera del tubo.
  - Saque el inserto de metal (C) del tubo.
  - Saque la tuerca de unión (B) y el resorte (D).

2. Bisagra superior izquierda.
  - Saque la tapa de la bisagra (A) y los tornillos (B).
  - Desconecte el cableado (D) y ambos alambres de puestos a tierra (C).

Levante cuidadosamente la puerta para sacarla de la bisagra inferior. Asegúrese de proteger la tubería del agua para no ocasionarle daño.

**NO SAQUE EL TORNILLO (E)**  
[no en todos los modelos]



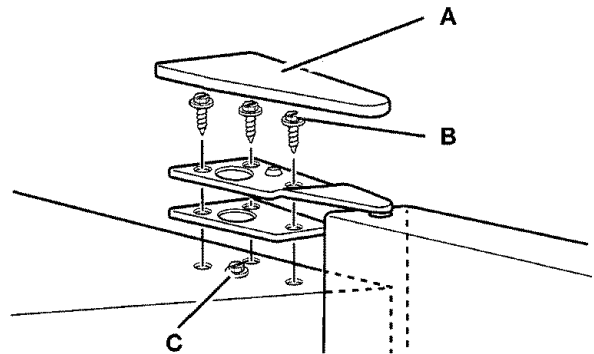
## Como sacar las puertas (siguiente)

### 3. Saque la bisagra superior derecha.

- Levante la tapa de la bisagra (A).
- Saque los tornillos (B).

Levante la puerta para sacarla de la bisagra inferior.

**NO SAQUE EL TORNILLO (C)**  
[no en todos los modelos]

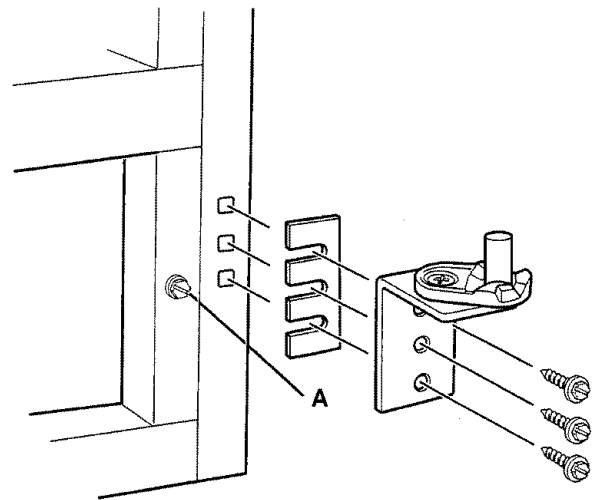


### 4. Saque la bisagra inferior si es necesario.

La construcción es similar en ambas bisagras inferiores.

**NOTA:** Puede que no sea necesario sacar la bisagra inferior para hacer pasar el refrigerador a través del umbral de la puerta.

**NO SAQUE EL TORNILLO (A)**  
[no en todos los modelos]



# Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

## Vacaciones cortas

No necesita desconectar el refrigerador si usted estará ausente menos de cuatro semanas. Use estos consejos para preparar su refrigerador antes de irse.

1. Use todos los alimentos que puedan echarse a perder y congele los demás.
2. Levante la palanca de la máquina de hacer hielo a la posición OFF (hacia arriba) y cierre el suministro de agua.
3. Saque todo el hielo del depósito.

## Vacaciones largas

Si usted estará ausente por un mes o más, siga estos pasos para preparar su refrigerador.

1. Cierre el suministro de agua a la máquina de hacer hielo por lo menos con un día de anticipación.
2. Cuando caiga la última carga de hielo, desconecte la máquina de hacer hielo. Asegúrese de que no quede hielo en el mecanismo que lo produce.
3. Saque todos los alimentos del refrigerador.
4. Ponga el control del termostato en OFF.
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Saque toda el agua que pueda haber en la bandeja colectora del agua. (Ver página 23).
7. Limpie, enjuague y seque bien el refrigerador.
8. Coloque bloques de goma o madera en la parte superior de ambas puertas para dejarlas abiertas y permitir que el aire circule. Esto evita que el mal olor y el moho se acumulen.

## Mudanzas

Cuando esté trasladando el refrigerador a su nuevo hogar, siga estos pasos para prepararlo para la mudanza.

1. Cierre el suministro de agua a la máquina de hacer hielo por lo menos con un día de anticipación.
2. Desconecte la tubería del agua en la parte posterior del refrigerador.
3. Cuando caiga la última carga de hielo, levante el brazo de control a la posición OFF (hacia arriba).
4. Saque todos los alimentos del refrigerador y ponga todos los alimentos congelados en hielo seco.
5. Ponga el control del termostato en OFF.
6. Desenchufe el refrigerador.
7. Saque el agua de la bandeja colectora del agua.
8. Limpie, enjuague y seque bien todo el refrigerador.
9. Saque todas las piezas removibles, envuélvalas bien y únalas con cintas para que no se muevan ni hagan ruido durante el traslado.
10. Atornille los rodillos niveladores.
11. Coloque cintas para mantener las puertas cerradas y sujete con cinta el cable eléctrico a la caja del refrigerador.

Cuando llegue a su nuevo hogar, vuelva a colocar todo en su lugar y vea las instrucciones de instalación en la página 3. Asimismo, si su refrigerador tiene una máquina de hacer hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua de la casa al refrigerador.

## Interrupciones de energía eléctrica

Si la energía eléctrica en su hogar se interrumpe, llame a la compañía de electricidad y pregunte cuánto tiempo va a estar la corriente cortada.

1. Si el servicio será interrumpido durante 24 horas o menos, **mantenga ambas puertas cerradas**. Esto ayuda a mantener los alimentos fríos.
2. Si el servicio va a ser interrumpido por más de 24 horas:

(a) saque todos los alimentos congelados y colóquelos en un congelador separado.

○

(b) Coloque aproximadamente 900 g (2 lb.) de hielo seco en el congelador por cada litro (pie cúbico) de espacio en su congelador. Esto mantendrá los alimentos congelados por un período de dos a cuatro días. Use guantes para proteger sus manos contra las quemaduras que produce el hielo seco.

○

(c) Si no dispone de un congelador separado o de hielo seco, use o coloque en conservas los alimentos que puedan descomponerse.

**RECUERDE:** Un congelador lleno se mantiene frío por más tiempo que un congelador parcialmente lleno. Un congelador lleno de carne se mantiene más frío que un congelador lleno de productos horneados. Si el alimento tiene cristales de hielo, puede ser congelado de nuevo con toda seguridad, aunque la calidad y el sabor pueden ser inferiores. Si el estado del alimento es deficiente o si usted no se siente seguro, deséchelo.

# Guía de Conservación de los Alimentos

Existe una manera correcta de guardar y empaquetar el alimento refrigerado o congelado. Para mantener el alimento más fresco, durante más tiempo, estudie los pasos que se recomiendan a continuación.

## Almacenamiento de alimentos frescos

Envuelva o guarde los alimentos en el refrigerador en material o envases herméticos y a prueba de humedad a menos que se indique lo contrario. Esto evita que el olor y el sabor de los alimentos circulen por el refrigerador. Para los productos que tienen fecha de vencimiento, verifique la fecha para asegurar su frescura.

### Las verduras con hojas

Sáquelas de la envoltura original y recorte o elimine las áreas descoloridas y maltratadas. Lávelas en agua fría y deje que se escurran. Colóquelas en una bolsa plástica o en un envase de plástico y guárdelas en el compartimiento de las verduras.

### Los vegetales con piel

(zanahorias, pimientos)

Guárdelas en el compartimiento de las verduras en bolsas o envases de plástico.

### Frutas

Lávelas, deje que se sequen y colóquelas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el compartimiento de las verduras. No lave ni limpie las frutillas hasta que no estén listas para ser usadas. Clasifique y mantenga las fresas en su envase original en el compartimiento de las verduras o guárdelas en una bolsa de papel a medio cerrar en una división del refrigerador.

### Huevos

Guárdelos sin lavar en el cartón original en las rejillas interiores o en la cubeta para los huevos si su modelo tiene una.

### Leche

Seque las cajas de cartón. Para almacenarlas mejor, coloque la leche en el anaquel interior.

### Mantequilla o margarina

Mantenga la mantequilla que haya usado en un plato tapado o en un compartimiento cerrado. Cuando guarde mantequilla adicional, envuélvala en papel para congelador y congélela.

### Queso

Guárdelo en su envoltura original hasta que esté listo para usarlo. Una vez abierto, vuelva a envolverlo bien con plástico o papel de aluminio.

### Sobras

Tápelas con plástico o papel de aluminio. Puede usar también recipientes plásticos con tapas herméticas.

### Carne

La mayoría de las carnes se pueden guardar en su envoltura original siempre que sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolver si es necesario. Vea los siguientes períodos de conservación. Cuando se almacena carne por períodos de tiempo más prolongados que los indicados a continuación, congélela.

Pollo .....	1 a 2 días	Tocino .....	5 a 7 días
Carne de res		Carnes frías .....	3 a 5 días
molida .....	1 a 2 días	Carnes	
Bistec/carnes		variadas .....	1 a 2 días
para asar .....	3 a 5 días		
Carnes			
curadas .....	7 a 10 días		

### Pescados

Use el pescado y los mariscos frescos el mismo día que los compre.

# Almacenamiento de alimentos congelados

En el congelador se pueden conservar los alimentos congelados comercialmente y aquellos que se desean congelar en el hogar.

**NOTA:** Para más información sobre cómo preparar los alimentos para congelarlos o sobre los períodos de congelación, consulte una guía para el congelador o un libro de cocina confiable.

## Cómo envasar los alimentos

El secreto de la congelación exitosa es el envase. El envase no debe permitir la entrada o salida de aire o humedad. De lo contrario, el olor y el sabor de los alimentos circulará a través del refrigerador, secando los alimentos congelados.

### Envolturas recomendadas:

- Envases de plástico rígidos con tapas herméticas
- Tarros para conservas/congelación con lados rectos
- Envolturas de papel de aluminio resistente
- Papel laminado con plástico
- Envolturas plásticas impermeables (hechas de película Saran)
- Bolsas plásticas autosellantes especiales para el congelador

Siga las instrucciones del envase o recipiente para los métodos de congelación adecuados.

### No usar:

- Bolsas de pan
- Envases de plástico que no sean de polietileno
- Envases sin tapas herméticas
- Papel de cera
- Papel encerado para congelador
- Papel delgado semipermeable

El uso de estas envolturas puede causar transferencia del olor y del sabor de los alimentos y secar los alimentos congelados.

## Congelación

No espere que su congelador congele rápidamente grandes cantidades de alimentos. No ponga más alimentos no congelados en el congelador de los que pueda congelar en menos de 24 horas. Deje suficiente espacio para que el aire circule alrededor de los paquetes. Tenga cuidado de dejar suficiente espacio al frente de manera que la puerta pueda cerrarse herméticamente.

Los períodos de conservación varían de acuerdo con la calidad y el tipo de los alimentos, el tipo del envase o envoltura usado (hermético y a prueba de humedad) y la temperatura de conservación.

Los cristales de hielo dentro de un envase sellado son normales. Esto significa sencillamente que la humedad de los alimentos y el aire dentro del envase se han condensado, produciendo cristales de hielo.

# Localización y Reparación de Averías

Usted puede resolver fácilmente muchos problemas frecuentes de su refrigerador, ahorrándose el costo de una llamada de servicio. Siga las sugerencias que aparecen a continuación para tratar de resolver el problema sin pedir ayuda.

## Su refrigerador no funciona

Revise si ...	Entonces ...
El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe con firmeza el cordón en un tomacorriente con tensión con el debido voltaje.
Se ha quemado un fusible de la casa o se ha disparado un disyuntor.	Reemplace el fusible o reposicione el circuito.
El control del termostato está en la posición OFF.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 8.
El refrigerador se está descongelando.	Vuelva a revisar en 30 minutos si el refrigerador está funcionando. Su refrigerador activa regularmente un ciclo de descongelación automática.  Si no funciona después de revisar las anteriores posibilidades, llame solicitando servicio.

## Las luces no funcionan

Revise si ...	Entonces ...
El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe con firmeza el cordón en un tomacorriente con tensión con el debido voltaje.
Se ha disparado un fusible de la casa o un disyuntor.	Reemplace el fusible o reposicione el circuito.
Está floja una bombilla en el zócalo.	Ponga el control del termostato en OFF. Desconecte el refrigerador del suministro de energía. Saque con cuidado la bombilla y vuelva a insertarla. Luego vuelva a conectar el refrigerador al suministro de energía y reposicione el control del termostato.
Se ha quemado una bombilla.	Reemplácela con una bombilla para electrodomésticos del mismo wataje, tamaño y forma. Vea "Cómo cambiar las bombillas" en la página 15.

## Cristales de hielo en la gaveta de la carne

Revise si ...	Entonces ...
El control de temperatura de la gaveta de la carne está en el ajuste más alto.	Ponga el control de temperatura de la gaveta de la carne en un ajuste más bajo.

## Hay agua en la bandeja colectora del agua

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador se está descongelando.	El agua se evaporará. Es normal que caigan gotas de agua en la bandeja colectora del agua.
Está más húmedo que lo normal.	El agua en la bandeja colectora del agua tardará más en evaporarse. Esto es normal cuando está caliente o húmeda.
El agua en la bandeja colectora del agua se está desbordando.	Verifique si su refrigerador está nivelado. (Ver "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 4). Si continúa desbordándose, probablemente su refrigerador tiene algún desperfecto. Llame solicitando servicio.

## El motor parece que funciona excesivamente

Revise si ...	Entonces ...
La habitación está más caliente que lo normal.	En condiciones de calor, el motor funciona por períodos más largos. Cuando la temperatura ambiente es normal, el motor funciona del 40% al 80% del tiempo. Si la habitación está caliente, puede funcionar por más tiempo.
Se agregó una gran cantidad de alimentos a la vez en el refrigerador.	Agregar grandes cantidades de alimentos hace que se caliente el refrigerador. Es normal que el motor funcione por períodos más prolongados para mantener el refrigerador frío. Vea "Guía de Conservación de los Alimentos" en la página 20.
La puerta se ha abierto muy a menudo.	Cuando esto ocurre, el motor puede funcionar por períodos más largos. Para ahorrar energía, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 8.
Las puertas no están completamente cerradas.	Cierre las puertas con firmeza. Si no se cierran completamente, vea "Las puertas no se cierran completamente" en la página 26.
Las puertas están mal alineadas.	Vea "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 4.
La rejilla de la base está sucia o bloqueada.	Esto impide la circulación del aire y hace que el motor trabaje más. Saque la rejilla y límpiela. Vea "Cómo quitar la rejilla de la base" en la página 18.



## El motor parece que funciona excesivamente (siguiente)

Revise si ...	Entonces ...
Los serpentines del condensador están sucios.	Esto impide la transferencia del aire y hace que el motor trabaje más. Limpie los serpentines del condensador. Vea "Limpieza de su refrigerador" en la página 17.
	<b>Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas arriba</b> , recuerde que su nuevo refrigerador funcionará por períodos más largos que su refrigerador anterior debido a su motor de alto rendimiento.

## La máquina de hacer hielo no trabaja

Revise si ...	Entonces ...
El congelador no está suficientemente frío para hacer hielo.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 8.
La palanca de la máquina de hacer hielo está en la posición de OFF (hacia arriba).	Baje la palanca a la posición ON (hacia abajo). Vea "Cómo usar la máquina de hacer hielo automática" en la página 11.
La válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador no está abierta o la tubería del agua no está conectada a la fuente.	Verifique si la válvula de cierre está abierta y si la fuente de agua está conectada al refrigerador. Vea las instrucciones en la página 6. Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas, puede haber un problema en la tubería de agua. Llame solicitando servicio o a un plomero.
Un cubo de hielo se trabó en el brazo eyector.	Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio plástico. Vea en la página 11 la ubicación del brazo eyector.
El molde de la máquina de hacer hielo no tiene agua o no se ha producido hielo.	Verifique si su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta. Vea "Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua" en las páginas 6 y 7.
Se enroscó la tubería del agua de la casa.	Si sospecha que la tubería del agua se enroscó, llame solicitando servicio.
Se instaló un tipo incorrecto de válvula de cierre.	Verifique el tipo correcto de válvula en la página 6.
La máquina de hacer hielo fue instalada recientemente.	Deje transcurrir 24 horas antes de que empiece la producción de hielo. Una vez que su refrigerador se enfríe, la máquina de hacer hielo deberá comenzar a producir de 70 a 120 cubos de hielo cada 72 horas.

## La máquina de hacer hielo produce muy poco hielo

Revise si ...	Entonces ...
Se ha sacado una gran cantidad de hielo.	Deje transcurrir 24 horas para que la máquina de hacer hielo se reabastezca.
Los controles no han sido ajustados correctamente.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 9.
La válvula de cierre no está completamente abierta .	Abra completamente la válvula. Vea "Cómo fijar la máquina de hacer hielo al suministro de agua" en la página 6.
Se enroscó la tubería de la fuente de agua del hogar.	Si sospecha que se enroscó la tubería del agua, llame solicitando servicio.
Se instaló el tipo incorrecto de válvula de cierre.	Verifique el tipo correcto de válvula en la página 6.
Se instaló un filtro de agua en el refrigerador. Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.	Primero, revise las instrucciones de instalación del filtro para asegurarse de que el filtro fue instalado correctamente y no está obstruido. Si la instalación es correcta y no hay obstrucciones, llame solicitando servicio.

## El distribuidor de hielo no funciona debidamente

Revise si ...	Entonces ...
La puerta del congelador no está cerrada completamente.	Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no se cierran completamente" en la página 33.
El depósito del hielo no está instalado correctamente.	Empuje el depósito del hielo completamente hasta el fondo. Si el depósito no llega hasta el fondo, puede ser que no esté derecho. Sáquelo y vuelva a empujarlo.
Se usó hielo incorrecto en el depósito.	Use únicamente el hielo producido por su actual máquina de hacer hielo. Si ha introducido otro tipo de hielo, saque todos los cubos y revise que no se haya atascado ninguno en el conducto de salida.
El hielo se congeló en el depósito.	Agite el depósito para que se separen los cubos. Si no se separan, vacíe el depósito y deje transcurrir 24 horas para que se vuelva a llenar de hielo.
El hielo se ha derretido alrededor del espiral metálico en el balde del hielo.	Descarte los cubos de hielo y limpie bien el balde. Deje transcurrir 24 horas para que se vuelva a llenar de hielo. No trate de quitar el hielo derretido con un objeto afilado. Puede dañar el balde.
Hay hielo atascado en el conducto de salida.	Quite el hielo del conducto de salida con un utensilio plástico. No use ningún objeto afilado para quitar el hielo. Puede dañar la unidad.
No hay hielo en el balde.	Ver "La máquina de hacer hielo no produce hielo" en la página 29.
El brazo de control se mantuvo oprimido por mucho tiempo.	Suelte el brazo de control. Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución del hielo. Espere tres minutos para que el motor del distribuidor se reposicione antes de usarlo de nuevo. (En el futuro, cuando necesite grandes cantidades de hielo, sáquelas directamente de la máquina de hacer hielo para no mantener el brazo de control oprimido mucho tiempo).

## Las puertas no están niveladas

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador no está nivelado.	Nivele el refrigerador. Vea "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 5.
Las puertas fueron desmontadas durante la instalación de la unidad y no se volvieron a instalar correctamente.	Quite las puertas y vuelva a colocarlas de acuerdo con la página 22.
El refrigerador está nivelado y las puertas no fueron desmontadas durante la instalación de la unidad.	Vea "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 5.

## El distribuidor de agua no funciona debidamente

Revise si ...	Entonces ...
La puerta del congelador no está cerrada completamente	Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no se cierran completamente" en la página 40.
El tanque de agua no se ha llenado	El tanque del agua debe llenarse la primera vez que se usa. Oprima la barra del distribuidor de agua con un recipiente grande hasta que obtenga de dos a tres cuartos de galón (de 1.9 a 2.8 L) de agua. Descarte el agua. (Ver más instrucciones sobre cómo llenar el tanque de agua en la página 13).
La válvula de cierre del agua no está abierta o la tubería del agua no está conectada en la fuente.	Verifique si la válvula de cierre del agua está abierta y si la fuente de agua está conectada al refrigerador. Ver instrucciones en la página 6.
La válvula de cierre del agua está atascada o no fue instalada correctamente.	Ver página 6. Llame solicitando servicio o a un plomero.
Hay un enroscamiento en la tubería de agua de la casa.	Si sospecha que hay un enroscamiento en la tubería del agua, llame solicitando servicio.
Se instaló un filtro de agua en el refrigerador. Este filtro puede estar atascado o instalado incorrectamente.	Primero, revise las instrucciones de instalación del filtro para asegurarse que el filtro fue instalado correctamente y no está atascado. Si no hay problema de instalación o atascamiento, llame solicitando servicio.

## Hay filtración de agua o hielo del distribuidor

Revise si ...	Entonces ...
El vaso se retira muy pronto del distribuidor del hielo, lo que hace que el hielo se derrame.	Sostenga el recipiente debajo del conducto de hielo dos o tres segundos después de soltar la palanca del distribuidor. Puede que salga un poco de hielo después de soltar la palanca.
El vaso se retira muy pronto del distribuidor del agua, lo que hace que el agua gotee.	Sostenga el recipiente debajo del distribuidor de agua dos o tres segundos después de soltar la palanca del distribuidor. Puede que salga un poco de agua en ese tiempo.
Se ha atascado un cubo de hielo en el conducto y mantiene abierta la escotilla.	Quite el cubo.

## El agua del distribuidor no está lo suficientemente fría

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador acaba de ser instalado.	Deje transcurrir 24 horas para que el tanque se enfríe completamente.
Se ha distribuido recientemente una gran cantidad de agua.	Deje transcurrir 24 horas para que el tanque se enfríe completamente.
No se ha usado el distribuidor de agua recientemente.	Puede que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.

## El hielo tiene mal sabor o mal olor

Revise si ...	Entonces ...
Las conexiones de plomería son nuevas, lo que produce hielo descolorido o con mal sabor.	Deseche los primeros lotes de hielo.
Los cubos de hielo han estado guardados por mucho tiempo.	Tire los cubos de hielo viejos y obtenga un nuevo lote.
Los alimentos en el congelador no han sido envueltos debidamente.	Vea las instrucciones de almacenamiento de alimentos en la página 31.
El congelador y el depósito de hielo necesitan limpieza.	Vea las instrucciones de limpieza en la página 25.
El agua contiene minerales (como el sulfuro).	Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.

## El divisor central entre los dos compartimientos está caliente

Revise si ...	Entonces ...
El serpentín del condensador o la rejilla de la base están sucios u obstruidos.	Limpie de acuerdo con las instrucciones en la página 25.
	Si el problema no se debe a ninguna de las alternativas indicadas, el calor se debe probablemente al funcionamiento normal del control automático de humedad exterior. Si sigue teniendo problemas, llame solicitando servicio.

## La temperatura está muy caliente

Revise si ...	Entonces ...
Los orificios de ventilación están bloqueados en cualquiera de los compartimientos. Esto impide la circulación del aire frío del congelador al refrigerador.	Saque todos los objetos que estén frente a los orificios de ventilación. Vea la ubicación de los orificios de ventilación en la página 10.
La(s) puerta(s) se ha(n) abierto muy a menudo.	Tenga en cuenta que el refrigerador se calienta cuando esto ocurre. Para mantener el refrigerador frío, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos.
Se agregó una gran cantidad de alimentos en el refrigerador o en el congelador.	Agregar grandes cantidades de alimentos calienta el refrigerador. Pueden transcurrir varias horas para que el refrigerador recupere su temperatura normal.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 9.

## Hay acumulación de humedad en el interior

Revise si ...	Entonces ...
Los orificios de aire están bloqueados en el refrigerador.	Saque todos los objetos que estén frente a los orificios de ventilación. Vea la ubicación de los orificios de ventilación en la página 10.
La puerta se abre con frecuencia.	Para evitar la acumulación de humedad, trate de sacar todo lo que necesita del refrigerador de una sola vez, mantenga los alimentos organizados de manera que sea fácil encontrarlos y cierre la puerta inmediatamente después de sacarlos. (Cuando se abre la puerta, la humedad del aire exterior entra en el refrigerador. Cuanto más se abra la puerta, más acumulación de humedad habrá, especialmente si la habitación es muy húmeda).
La habitación está húmeda.	Es normal que se acumule humedad dentro del refrigerador cuando el aire exterior está húmedo.
Los alimentos no están envueltos correctamente.	Verifique que todos los alimentos estén bien envueltos. Si fuera necesario, envuélvalos de nuevo de acuerdo con las directrices de la página 31, la "Guía de Conservación de los Alimentos". Seque los recipientes húmedos antes de colocarlos en el refrigerador.
Los controles no han sido ajustados correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes.	Vea "Cómo programar los controles" en la página 8.
Se completó un ciclo de descongelación automática.	Es normal que se formen gotitas en la pared trasera del refrigerador cuando éste se descongela automáticamente.

## Las puertas no se cierran completamente

Revise si ...	Entonces ...
Paquetes de comida impiden que se cierre la puerta.	Ordene los recipientes de manera que queden más juntos y ocupen menos espacio.
El depósito de hielo está mal colocado.	Empuje el depósito de hielo hasta el fondo.
Las bandejas, rejillas, cubetas o cestas están mal colocadas.	Coloque todas las bandejas, rejillas, cubetas y cestas en la posición correcta.
Los empaques están sucios.	Limpie los empaques de acuerdo con las instrucciones en la página 25.
El refrigerador no está nivelado.	Nivele el refrigerador. Vea "Nivelación y alineamiento de las puertas" en la página 5.
Las puertas fueron desmontadas durante la instalación de la unidad y no se volvieron a instalar correctamente.	Quite y vuelva a colocar las puertas de acuerdo con las instrucciones que vienen con el refrigerador.

## Es difícil abrir las puertas

Revise si ...	Entonces ...
Los empaques están sucios o pegajosos.	Limpie los empaques de acuerdo con las instrucciones en la página 25.

# Índice

Este índice está en orden alfabético. Contiene todos los temas incluidos en este manual, junto con las páginas en que puede encontrar cada tema.

<b>TEMA</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>TEMA</b>	<b>PÁGINA</b>
ALINEAMIENTO DE LAS PUERTAS .....	5	LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS .....	33
ALMACENAMIENTO		MAQUINA DE HACER HIELO	
Mudanzas .....	29	Cómo fijarla al suministro de agua .....	6
Vacaciones .....	29	Uso .....	11
ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS		NIVELACIÓN .....	5
Congelados .....	32	PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS .....	2
Frescos .....	31	REJILLA DE LA BASE	
BOMBILLAS		Cómo quitarla .....	26
Cómo cambiarlas .....	21	SECCIÓN DEL CONGELADOR	
CIRCULACIÓN DEL AIRE .....	10	Cestas .....	19
CONTROLES		Rejillas .....	20
Cómo funcionan .....	9	SECCIÓN DEL REFRIGERADOR	
Ajuste .....	9	Resguardo del anaquel de la puerta .....	15
ENERGÍA		Guarnición de la puerta .....	15
Ahorro .....	24	Compartimiento de las verduras .....	18
GARANTÍA .....	42	Tapa del compartimiento de las verduras .....	18
INSTALACIÓN		Gaveta de la carne .....	17
Conexión de la máquina de hacer hielo al suministro de agua .....	6	Rejillas .....	16
Requisitos eléctricos .....	4	SEGURIDAD .....	1
Nivelación .....	5	SERVICIO	
Requisitos de espacio .....	3	Cómo solicitar .....	42
Cómo desempacar .....	3	SONIDOS	
INTERRUPCIONES DE ENERGÍA ELÉCTRICA ....	30	Cómo interpretarlos .....	24
LIMPIEZA		TEMPERATURA	
Cómo limpiar .....	25	Controles .....	9
Mudanzas .....	29	Gaveta de la carne .....	14
Vacaciones .....	29		

# Garantías

## **GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR.**

Por un año desde la fecha de compra, cuando este refrigerador es usado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará este refrigerador, sin cargos, si tiene defectos de materiales o mano de obra.

## **GARANTÍA TOTAL POR CINCO AÑOS\* PARA EL SISTEMA SELLADO DE REFRIGERACIÓN.**

Por cinco\* años desde la fecha de compra, cuando este refrigerador es usado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del propietario, adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en el refrigerador, las tuberías de conexión y el compresor), sin cargos, si tiene defectos de materiales o mano de obra. La garantía que antecede es aplicable únicamente a refrigeradores usados para almacenamiento de alimentos en hogares privados.

# Servicio

## **SEARS ESTÁ A SU SERVICIO.**

Su aparato electrodoméstico Kenmore tiene valor agregado cuando usted toma en cuenta que Sears tiene unidades de servicio por toda la nación, con técnicos profesionales específicamente capacitados en aparatos electrodomésticos SEARS, con las partes, herramientas y equipos necesarios para asegurar que cumpliremos nuestro compromiso con usted de "Servimos lo que vendemos".

## **LA GARANTÍA DE SERVICIO ESTÁ DISPONIBLE LLAMANDO AL CENTRO/DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE SEARS MÁS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS O CANADÁ.**

Esta garantía se aplica únicamente cuando el producto es usado en los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podrá tener además otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

## **AGREGUE VALOR A SU APARATO ELECTRODOMÉSTICO KENMORE, COMPRE UN CONTRATO DE MANTENIMIENTO SEARS.**

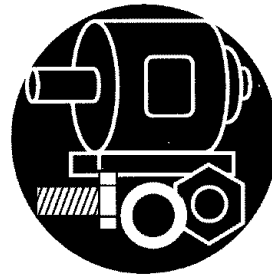
Los refrigeradores SEARS KENMORE están diseñados, fabricados y probados para muchos años de funcionamiento fiable. Aún así, cualquier aparato electrodoméstico puede necesitar servicio de vez en cuando. La garantía de Sears junto con el Contrato de Mantenimiento de Sears brindan protección contra las facturas por reparaciones imprevistas. Llame a su vendedor o al centro de servicios más cercano para obtener más detalles.

\* Los términos de la garantía pueden variar en Canadá. Llame a su Tienda Sears, Centro de Distribución de Catálogos o Centro de Servicio de Sears para obtener detalles completos.



# Sears toll-free numbers\*

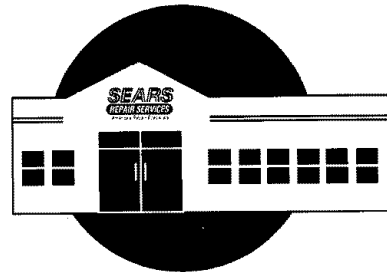
For the repair or replacement  
parts you need  
Call 7 am - 7 pm, 7 days a week  
**1-800-366-PART**  
(1-800-366-7278)



For in-home major brand repair service  
Call 24 hours a day, 7 days a week  
**1-800-4-REPAIR**  
(1-800-473-7247)



For the location of a Sears Repair  
Service Center in your area  
Call 24 hours a day, 7 days a week  
**1-800-488-1222**



For information on purchasing a Sears  
Maintenance Agreement or to inquire  
about an existing Agreement  
Call 9 am - 5 pm, Monday - Saturday  
**1-800-827-6655**



**SEARS**  
**REPAIR SERVICES**  
*America's Repair Specialists*

\* Available in the U.S. only. Outside the U.S., contact your nearest Sears store or catalogue outlet.